

fránaɪðeʌct
1
ſconnæde muiſeo

séamus mag uíðir

An Céad Cló, 1944.

Clóchuailliučt Čačaič, Tča., Baile Átha Cliath

βάνατοελάτ
1
γρανάδε τύπεο

Σέλαμη Μαζ Αιόη
νο γρήιοθ.

ΟΙΡΙΣ ΔΗ ΤΣΟΛΑΤΣΙΚ
Βαΐλε Δέλα Κλιατ.

FÁNTAÍÓEADCT I GCONNDAE THUISEO

CLÁR AN LEADÓIR

TOCUS

	LEADÓIR
CÁIBHÍOL I. Seán-ċáirne — An Tuirteal — Áiteadá cáileamhla — Áineadct ná h-áite — Tuirteal ná h-áite — Ar lúise ńealád CÁIBHÍOL II. Tobar Óeirbhe — Naoimh Óeirbhe — Roilis an Fáil Móir — Slao 1927 — “An Íáclád Móir” — Caoírla Inír Séiōe CÁIBHÍOL III. Seán-áthairnaiōe — Óireadctnais Inír Séiōe — “Sail Ós Ruadó” — Széal an áthairn CÁIBHÍOL IV. Iarimadí ó'n tréan-dam — Táinifteal ná Croiře — Táinifteal Cealimainn Čaerjacs — “Eoghan Cóir” — Ríocaird Íníláed (fíle) CÁIBHÍOL V. Inír Szónire — Ná fórtasá — Uaisi Člann Líř — Seán-leadóiranna — Ais neanaí an “túraí” CÁIBHÍOL VI. An Seata Móir — Tísearainá Cealaí — Ná biongamais — Szlábhuríóeáct ajsur imíse — Tobar an Čáirn	7 14 28 36 45 50

ACAILL.

Leabharlana C

CAILL VII.	Surðealám an Oileáin — Ríosláct Acla — Iarlmataí ó'n tréan-am — Áilneadct an Oileáin — Sliše béalctadó ná nodaíne	58
CAILL VIII.	An Seanctairde — “Cúl na Úeinn” — Clann tSuibhne — San Teac Ófha	65
CAILL IX.	Smuiglaerleacht — An cairptín ó'n bFháinn — Máchnur Mac Suibhne — Teac Humbert — An tAedair Máchnur Mac Suibhne — An Sagart ari a fheadáint — An Sagart ina phríofrúnach — A bár	73
CAILL X.	1 n-dimriú ná bPéin-Uiscke — An tAedair Ó Sallacháin — É ari a fheadáint — An grianadóireacht — An feall — A bár	81
CAILL XI.	Sráinne ní Máiile — A bunaón — Ná fhlaithealrtair — Ná Máiile — Ná Óuircais — Eadctra Sráinne — “Oileáil an Choraidh” — “Cairptín Ó Máiile”	87
CAILL XII.	Tisealruit talrait — Muinntear Órluán — Muinntear Uí Óomháill — Muinntear Mic Locheainn — Muinntear Mic Chormaic — Liam Óighe — Iarla Cáscaí — “Cailleadh a' Valley”	99

Леательные

Слів'яно XIII. Роман Ігоря — Телесні панегірил — Бунувський в “Міріум” — Імператорська в “Міріум” — Ап “Achill Herald” — Медаль в “Міріум” — А ще від	105
Слів'яно XIV. Ап Святого Іллі — Ап Тарасівського — Ап Іллі Святійшого — Ап Іоанна в Івано-Франківську — Ілля в Європі — “Надія Асліа”.....	118

Final Results | Connors Music

10RRUS

caibidil I

Sean-ċājri – An Muixtead – Áiteadċa cāileamħla – Áiħneadċt na ħ-Áite – Muixxteadji na ħ-áite – A rliże ħeadeċċa.

1 LÁR an tSáṁhraiō ḫa mbliadóin 1938, an té a ḫéadó ina ḫealbam̄ ari ḫoroičeado an čanáil i mbéal a' Ṣuijhctio, ḫ'feicfeadó ḫé beijt ḫealri ari ḫá ḫočair aṣ tābhait a n-ažaiō riari aṣur riubal maič ḫúča. ḫealri ós, ḫzafánta, leisce b'eado ḫuine aca a ḫaiō ḫeal bliaðanta caičte aíse i Meiriocá, áit ari éihijs an ḫaojál ḫo maič leif. Óí ḫé ari aif ina čír ḫúčcailf ariúrt aṣ caičeado ḫaojhe a b'i tuillte ḫo maič aíse. Ó'ar ḫořiūf é. É ina ḫaeðeal aṣur ina ḫaeðealzóij bheádž aṣur meaf čair an ḫcoitčeann aíse ari an ḫaeöilz, a čeanza ḫúčcailf. Óla é a tian an čuio ba tó de Connocae Ṣuijhceo, ḫo móri tóri an ḫaeðealtaċt atá ḫan ḫconnocae ḫin, a ḫiuḃal aṣur eolaf a ḫažáil ari ḫaojál na nodaione, ari a ḫcuio ḫtaijhe aṣur ḫeancailf, aṣur an oiread de'n čonnocae a ḫeiceál le n-a ḫúile ḫeim aṣur a čiocfađ leif ari ḫeal a ḫaojhe.

Πί ραιδέ τέταρτη συρτα Λά γα πειραιώς αρ Μειριοσά πνευματική α σαραδάνη παραγόντας την αποτελεσματικότητα της πειραιώς, αποτελεσματικότητα που διατηρείται μέχρι σήμερα.

az béal a' doilair az a' céile iad agur cuaid̄ riaid̄ ari r̄soil le céile. Le linn a h-óige ba doilis̄ beirt a fájál a b̄í com̄ tuiḡa ó'a céile, agur i dtaca le r̄bóirt agur ac̄lann n̄a h-óige òe, b̄ioð gac̄ doinne ac̄a r̄d̄iòte com̄ mór ann̄ leir̄ an tuipe eile. Arij an scaloi r̄in ò'fáir̄ cálraideam̄laçt̄ agur car̄t̄an̄ar̄ eatoiḡa beirt̄ n̄aç h̄eadb̄al̄iðeal̄ fad̄ if̄ beo a l̄á, b̄ioð gur̄ fad̄ r̄gaiçte r̄gair̄a ó céile anoir̄ iad. Aðt̄ n̄aç 'in cúiḡdá an tr̄aoj̄dai?

Arij c̄uma ari b̄iç nuair̄ a b̄í cúiḡdá an tr̄aoj̄dai i Meiricá agur r̄a mbailé i scailceam̄ n̄a r̄eal̄t̄ mbliad̄an̄ r̄in cíor̄a agur r̄rionta zo m̄aiç, r̄osr̄uiç tuipe beirt̄ r̄gac̄am̄ a c̄ailceam̄ le céile az fánaiðeac̄t i Conn̄dae Mūseo, arij sconn̄dae dúnccal̄, az cur̄ eolair̄ ari n̄a h̄-áitead̄a ann̄ a b̄fuī clū agur cál̄ oir̄a ó éaloð n̄a r̄taij̄e agur n̄a h̄-áilnead̄ta. Ói f̄iør̄ againn beirt̄, ó'n̄ tr̄eanc̄ar̄ a c̄uala tuipe ó am̄ zo h̄-am̄ ó n̄a r̄eal̄-daoin̄e in̄ árij mbailé dúnccal̄ f̄eip̄, zo j̄aið l̄itead̄a r̄a Conn̄dae ari ò'fíú a b̄feiceál̄ agur zo j̄aið r̄géalta agur r̄eanc̄ar̄ imed̄r̄ n̄a ndaoine ann̄ ari c̄oir̄ a scur̄ ari þáj̄ j̄ul̄ a n̄glaor̄iðeal̄ an̄ bár̄ uainn n̄a r̄eanc̄aiòc̄e a j̄aið an r̄t̄oř̄ l̄uac̄t̄ar̄ r̄eo ac̄a.

Ba t̄daiç a c̄uiḡ tuipe n̄aç m̄or̄án a ò'f̄éalðfaiðe a òéaln̄am̄ r̄an̄ am̄ a b̄í againn aðt̄ n̄ioř̄ c̄uiḡ r̄in aon̄ d̄iøc̄-t̄iønead̄ oir̄ainn. Ói f̄iør̄ againn zo noead̄a daoin̄e j̄om̄daiñ̄ a j̄inne a scion̄ r̄an̄ obair̄ c̄eadna agur zo dt̄iosf̄að daoin̄e in̄ árij n̄oiaid̄ a c̄uiḡf̄eal̄ leir̄ an m̄eir̄ a b̄éaloð òéant̄a, agur ari an scaloi r̄in zo ò'f̄éalðfaiðe n̄a b̄ailiúc̄ain̄ b̄eaḡa a c̄uiḡ i dt̄oll̄ a céile am̄ eic̄int̄ agur c̄nuarf̄açt̄ toiḡteam̄daīl̄ a òéaln̄am̄ a c̄uiḡf̄eal̄ cur̄ t̄daiç de r̄taij̄ agur b̄éaloir̄dear̄ an̄ c̄onn̄dae ari an b̄fóð r̄áb̄al̄te. Ói dún̄il̄ againn beirt̄ 'c̄uile l̄á ariam̄ an oir̄ead̄ de'eñ̄ c̄onn̄dae f̄rié céile a feiceál̄ agur a c̄iosf̄að linn óða dt̄iḡeal̄ an̄ veir̄, agur anoir̄ nuair̄ a b̄í an c̄l̄oi agur an t̄-am̄ againn n̄ioř̄ òfaiill̄iż̄eal̄ dún̄in̄ a c̄larusj̄al̄. Veir̄ an r̄eal̄-focal̄ n̄aç b̄fuī lonḡ a f̄an̄far̄ le c̄oir̄ n̄aç b̄fuīj̄ið, agur b̄'f̄eaj̄açt̄ r̄in̄ againne é.

Áiri an Muirchead ríarí a tuisiún a chaitiú i dtuiscadh mar bhean fíor agus inne de éalairthe an tréanachair a chuaileann tuisí faoi go ríarí féidir a chéann de na h-áitseadach ba ríomheamhla i nloinniú le cúpla lá a chaitseadán ann. 'Sé an Muirchead an chuid ríin d'loinniú atá ari an taoibh ériú de'n chónáil atá ag duil éigí Ó Éal a' Muirchead agus atá ag ceangailt Cuán an Fóid Ó Nuibh agus Cuán an Inbhir le céile. Síosairinn an chónáil seo an Muirchead ón tóir-éigí rí a gcaoi gur feidhmiú a ríadó gur oileán é an Muirchead. Tá dhoicheadach ag duil tréadra an chónáil agus caoi ann leis an dhoicheadach a dhruigheadh, le báid agus longa a leisint ó chuan go cuan do hneair mar a bhíodh gád leis.

Tá an talaíth i gfeadair i nloinniú ari an Muirchead agus ní théadach féidir ari amuigh ari na tiseadraí talaíth gan am atá caitte, mar go mbal Líonmáilre iad in iarr an gceannaithe ríin ná i gceannaithe ari bict eile i nloinniú. Bí go leor de na tiseadraí seo a ríarí an chuid ba mó dá nuaime acaí ríarí fíriall de'n Muirchead aige. Is ari éisint mór bí ceadaithe ari bict eile dá mór i nÉirinn a ríarí an oileadach tiseadraí talaíth ag cur fúca ann agus a bhí ari an Muirchead. Acht d'iomáis a lá agus iarr fada fánaí an gzarabach atá oíche agus ari a ghlacáit inmíu agus tá a gcuimhne "in a bhfotraílaí folaíla gáin áit," acht iarr gáin i gcuimhne na nuaime go fóill cailín na tiseadraí ríin, agus a leocas féin, ní h-í an deasg-éairí. Is doilis deaithí a déanamh ói mar cailín, mar nuaí bhfuil míle de'n cheannaithe ríin a riuballfar nuime acaí mbéidí ríu eisint le feiceáil ann a mheabhrósáil dó an chumhacht a bhí ag na tiseadraí ríin agus an cinnadóthach agus an gzlábhuiitheacht a dh'fhuiltean na nuaime a bhí mar chionónaithe fúca.

Ó Ó Éal a' Muirchead ríarí ó thairis go dtí an Fál Mór ní tada gsearair de cheiste mór le Ó Éal é. 'Sé an Fál Mór an baile iarr fúide ó thairis ari an Muirchead, acht ari fad na gceistíte mór le Ó Éal ríin tá an

oīread ḫin de'n áilneadct̄ faoi do ḫúil aṣat̄ ari 'c̄lōn t̄aōb nac̄
 n-aīreoc̄t̄á fada m̄ar̄ aīrtear̄ é. Tá Cuán an ḫóid Ónīb ari c̄lōb
 na ciotóiḡe ari ḫad̄ an ḫealaic̄ aṣur̄ an ḫair̄iḡe ṭ̄b̄r̄ ari c̄lōb na
 dearfóiḡe. If̄ ari éisín m̄á cailltear̄ aṭ̄m̄ar̄c̄ ari an ḫfaīrr̄iḡe ari 'c̄lōn
 t̄aōb ó c̄oīreac̄ ḫo deir̄eal̄d̄ an aīrt̄ir̄ aṣur̄ 'c̄lōn t̄aōb óīb c̄om̄
 h-áluinn̄ f̄uimead̄m̄ail̄ leir̄ an t̄aōb eile. Tá t̄ráid̄eanna fada
 ḡeala, all̄t̄racl̄a ár̄da fiaðáine aṣur̄ cāl̄rais̄reac̄a ḡéala záj̄b̄a
 ari zāc̄ aon̄ t̄aōb aṣur̄ iad̄ uil̄iḡ ḫo leir̄ aṣ cur̄ leir̄ an áilneadct̄ ina
 m̄bealaic̄ f̄ein.

Seannaitar níneadh rúnach comhchriont é ó fáisfeart tú Ídeal agus Tuirteasach go dtéigíodh tú go dtí aon fál Móir. Tíar i n-aice leif aon béal Móir tá Cnoc Teairimhainn. Meall ná ártháin mór cloch-eibhlír é geo a bhfuil clúndaoine tanairthe de chléadairóis bhoicte neamh-féadairúnúilis air. Suair go dtí tímcheall fiáise bliadán ó roin bí slaois daonra ari aon scineál ríom cloiche agus bí ólá coileáin ólá n-oibríusád aon agus éairítear ari ceadadh feair ag obair agus gaochtáilusád ionta.

Τυγταοι κυριο μόρι ρε'ν έλοισ-ειθηρ ρεο όυν θεαλαις ζο
η-άιτεαδα ειλε αη ρυν να τίηε αςυρ έλη ράιε ζο τίοητα ειλε όων
μαιτικ μαρ έοι άηρ-έαιλ υητει αςυρ ί ζο ρειλεαμηας ι ςεοη ροηηηνιο.

Δέτ céibí fáid a bíg leif, táinig meadéid ari an tionscrasail rín ra gcaoi náidé bfuil ann aonair dént cineál béalorúir go luibh a leisceidé ann.

Talamh gáinimhdeac an chuid eile de'n Truijhcead, mórlán. Tá cura tháidé de fadai gáinimh réidte atá comh geal le rneadéid, agus comh min le min. Níl fárraod ari bít gur riú trácht air ari an tionscrasail réidte reo dént coifí-comh truijhinnise. Talamh truijh- gáinimh an chuid eile agus é go maití i gcoiri cuitiúdeacra agus san aithreafar é fadóchusé go maití. Níl fóid amhlaidh móra ó Óéal a' Truijhcead ríad agus níl léiseadh ná innreadéid ari an aonair a sheibhceafar ann ag iarradair mór ann sheimhriod a fóláidair agus a éabhairt éairiúnach ait eile iarradair ó'n mórlín-áit.

Caoth tíre lom é náidé bfuil clann ná rseadé gur riú le feiceáil ann. Deir truijhntír na h-áitíte gur cuitiúdead ari iad ó am go h-am agus go bhárraod ríad maití go leor go mbíodh ríad ré ná rneadéid truijhí ari aitne agus aonairin ériúnaodh ríad. An gáidé lárion, gáint ó'n bhairiúise ba chionnta de leif, daír leo.

Níl áilneadéid na h-áitíte reo ari aon oul le áilneadéid fiaidh, truijhceadair. Tír Conaill ná áilneadéid gáibh, clocháid, locháid Conamara, dént marla bfuil féin tá áilneadéid ó'dhá chuid féin ann. Tá iarradair ari an bhairiúise ó gáidé ball de. Tá tairisíeanna geala, gáinimhdeacra agus alltarrasáid árba, rín, agus coifí-loc, agus an méid rín go leor fadai n-a fúil ag duine i n-aon ríadair amhlaidh. Tá éagrasmhaidéid rian áilneadéid atá ann agus an éagrasmhaidéid rín níor ciuine agus níor rocmháidé ná mar ait le fáidail i n-aon áit eile rian gcontae.

If beas mór tá díbhíodhdeac ari bít iomhán tréidé ná níodoinne ari an Truijhcead agus tréidé ná níodoinne i gConamara ná i níodhealctaídeac Tír Conaill. Tá ríad lárion, fial agus fáilteadé agus iad i gcoimhniúde réidte le caibhrujáodh leif an truijhceadair. Feairidé éit eile rian gáidéalctaíde, ní h-é go leor de maoim ari traojáil atá aca, ná agus an gcurid if mó aca ari cuman ari bít.

Δέτ τá an cùmha oiféadaí go bhfuil ríad fártá le n-a bhfuil aca, agus ní minic a chuirtear ajs cláirí an iad. Daoine Láidir, cíuaidó-óránta iad uilis, agus cuma na fhláinte agus an fólláintair oiféadaí go léir fíré céile.

Mari atá ríáit, tá an cónchar agus an fheanamhlaíct a fheibhítear rian Slaeðealctaít le facháil ann ó tuinntíri na h-áite. I gceann an tmeáid ríin, tá an traoiðeacáit uafál Slaeðealaíct ann nár cíuailisgeadó go fóill le "fíðialctaít" Sall. Ír roiléirí gur de'n dúnctáir an traoiðeacáit ríin; go bhfuil rí geinte inír na daoine go fhomioí agus go fomúracáí agus go bhfuil an fhuil uafál Slaeðealaíct go fóill agus riordán le "Sacrán beas d'air b'airn Éire" a órántamh de'n tír reo. Cé'n éadai eile a mbéadó fé leir na daoine reo atá le facháil agus a tóigealó rian Slaeðealctaít reo agus i ngráid Slaeðealctaít eile rí tír? Náct de fhlíocáit na rijsce iad, an trílíoct ríin a ríabhair agus an uairleacáit ríó-láidir ionnta le n-a gscríobh leat ná a nónctáir a réanadó ná a caitheamh uafál air tóilte le cùmhaíct, maoim ná ríabóibhreagair? Ír fúrlaírt a feiceáil gur de bhunadó na n-uafál iad rian iontachair atá fúctha agus an tóigáil atá oiféadaí. Déct náct 'in é an fean-dúnctáir Slaeðealaíct atá beo go fóill áit air bith a bhfuil an teangeal dúnctáir go bhríosmáir Láidir, marí atá rí air an Muirchead? Ír rijsin an riad an dúnctáir agus ír doilis a claoiðealctaít agus tá a cíuacúisadó ríin go roiléirí agus inír an áit reo.

Tá an Slaeðilis go beo bhríosmáir ag tuinntíri na h-áite reo go fóill, comh bhríosmáir ríláin agus atá i n-Slaeðealctaít air bith eile rí tír, agus leir an eolaír ceairt a facháil air an áit agus eile, ní móir do dhúine bheit i n-áinni an Slaeðilis a labhairt go meafaradh maoi. Déct ná ríltear go bhfuil ríad i tuinntír na Slaeðilise air ríad mar teangealó, marí náct marí ríin atá. Tá cùimhne maoi bhearrla aca comh maoi, déct gur feairí i bhfad atá ríad i n-áinni feanctáir a órántamh

αγαρ α γενιδια ριπαιοιτε α ποέτασ δα ηζαεόιλ. Ινα χελην ριν τά εολαρ σοτέριον ασα — ηλ ή-ιαργαιηί δο μόρι τόση — αρι αη θεριαπηνιρ. Τιγελην ηδιο ιαργαία αναλλ ό'η θεριαπην ας ιαργαιρεαςτ έδητ αρι ςόρταί ιορηυιρ αγαρ ηιονη ηλύτ-θαιητ ας ηλ ή-ιαργαιηί ριν λε ιαργαιηί ηλ ή-άιτε. Σην ε αη χαοι α θεριαρι ριασ αη τ-εολαρ αρι αη θεριαπηνιρ ηαρι δο μηιονη ηλ θιαπηναις ας χεληναςτ αη έιργ υαέδα, αγαρ, ας ηεληνατη αη ηαργαιο θόιθ, 'ρε αη ηά ηαρι α ςέιλε ασα ε αη θελητα ηό αη θιαπηνιρ.

caibrol II

Τοβαρ Όειρble – Ήλομ Όειρble – Roilis αν βάιλ Τόιη – Slao
1927 – “Αν Βάέαδ Τόιη” – Σαομα Ινιρ Σέιρε.

AΝΟΙΣ, ο λειτέοιη, ο τάριλα θρεας-θαραταιλ αζατ αρι αν
γκινεάλ σεληνταιη ε αν Μυητέαδ νί φεαρη ριν δ
θέανηδα ηά θυαλαδ λινη ριαη χομ φαδα ιρ ιρ φέιοιη λινη
αζαρ απηρην συαρτυξαδ λινη απιαρ αρι αιρ ζο θφεισιμιδ κέ'ν
τ-εολαρ ατά λε φαξαιλ. θ' φέιοιη συη φάναδ αη έλοι α γκαρφαιδε
φεαν-θυινε εισίντ οηλινη αρι αν φεαρηρα ριν α θέαρφαδ σλας
φεανέλαιρ θύηη φαοι ηα ή-άιτεαδα ιρ μό λε ηά ο έλοδ φταιηε αζαρ
φεανέλαιρ. Σαιέρφιδ ρέ ζο θφυιλ αη τ-αη-χυιμφε φεανέλαιρ απη αέτ
θυη α έυη αιη, μαη ο η-α θφυιλ λε φεισεάλ απη θε
φεαν-θεανητηλαδα, θαλλόδα αζαρ φοτηλαδα φεαν-θλαιηητηρεαδ, ιρ
σινητε ζο ηαιηδ αη Μυητέαδ ζο ή-άριδ ι ηειη θηλέ δε'η τραοξαλ.

Μαρι αδυθηαστέαντα ῥέ αν βάλ τόρι αν βαίλε ιφ βυιρε γιαρι αρι αν λειτ-ιηρε γεο. Δηρι θύλ αν βαίλε τά θύμασα τόρια γαινιμή γαν αντι θέο ας βάρι οητά αέτι σογρι-βλάμαν τυιρίνιζε ας γρι τορηνάν βάνασ τε βέαρι θήμαστο γοιζιν. Ιρτισ ι λογάν ιμεαργ ηα ηθύμασα γαινιμή γεο τά τοβαρι θεαννυιζτε. Ιφ μινικ α θέανταρι ιονγανταρι ηα πατέ λιονταρι γναρι αν τοβαρι γεο λειρ αν ηγαινιμή ατά έλιτ αιρι αρι ’έλον ταοβ. Τά θά λινη αρι αν τοβαρι γεο. Τοβαρι ηα θύμασιε αν τ-αινη ιφ μινισιζε α κλιντεαρι ας τυινητιη ηα ή-άιτε αιρι αέτι τά Τοβαρι θειρηβλε αιρι θόμι ταιτ. ’Ευιλε θλιασδιη ιοιη αν θά Λά βέιλε θυιρε θίονη ηα γλυαιζτε λε βεισεάλ ’έυιλε Λά, τόριαν, ας θέανταρι “τυιραιρ” ας αν τοβαρι γεο.

Δη πούις ηί φαιριύν υή πά πυαίθε εί δαοιηε α φειεάλ ας θέανατ “τυηλαϊ” λίτ αρ βίτ α ӯբui տօబaր թեանուիշče αčt ηί լaιb աoη տրάրամ տtинne լe բaյdil աg տo հoմpάdaiθe—մičeāl ա Ե' աiпm ՞o, տuր ӯբui թe և n-աm աgам e ա հuր և n-աične ՞uic, ա Լeиščeοiη!—Զo ӯբaյdil թe աmաc cе' իd եla նuн լeir աn տuլaր և տcoiրeаc. Ծrāin-քeаr ըnātāc, ցuаiо դe լaրzaiրe ա Ե' աg սuր ծeir' աr իeаn-հuրaс էiօr աr աn ոuնiլiпg ա ՞iппniр ՞uинn թeլt աn րzéal ա Ե' աiпeаr լeir աn տoబaր թeանoւiшče թeօ աgսuր թeօ հuզaиb աnoiř e տaր ա հ-իnнriжeаd ՞uинne e, աgսuր մa էa Ե' աn եiéaз աn Ե' ոb, ոi մuide ա հuմ ոa ա հeap e, տaր աdeiրeаd ոa իeаn-քeаn-կaиöc.

Աm eicínt i ndeiրeаd ոa հ-octtād ձoіr, Ե' տiշeаrηn ոo բlaič բlaišbəaլ i mа հoմnուiše լit eicínt րuаr և լaր ոa հeиeаn. Ոi լaиb դe էlaiпn ձiշe աčt աn տ-աoη տiշeаn աtād աgսuր մaր բiօr տo'n քeаn-կaр եla Ե' աiпeаr, նačtādil աn ձiппn ի ոuаiη ա Ե' թi ոa կailin ՞z. Տaրd տaօiրeаc ձiշe ձiլiր աr սuаiր և տceаc աn էailin օiց տrāc աgսuր լeir աn յcéad աtād էuic թe և ոuրaд լeиt. Եla Ե' եaз ցuаr ա Ե' յiրe ՞o ոuаiη ա ՞iաp թe սiրči e ա յoրaд. Հuր աn տaօiրeаc թeօ Զo Ե' աgսuր Զo ցuаiо աr ձiလiր աn էailin հoմpаiрle ա հuր աr ա տiշiп յlacaд լeir աn տaլiրzint ա Ե' ՞' ա տaబaլiր ՞i. Ե' աn տ-աtād րaրta Զo լeօr լeir աčt Ե' թe բlanač աg աn մbеiրt քeаr ա Ե' աg ա յiրiаi հoմpаiрle տaր թi ա հuր սiրči-րe. Ե' յuն ձici-րe ա րaօjzal ա էailceаm և րeиtбiř Օe աgսuր էait թi ՚cuiл րmaoineaт աr յoրaд աr ա սeаn, րa յcáoi ոač լaиb յaր աn տo'n ձiလiր ոa տo'n տaօiրeаc ա Ե' աg յiրiаi սiրči յeilleaд ՞' ա տcoi.

Сé Զo ոdeаjηn թi յač ա տaնiп լeиt լeir աn յuն ա Ե' ձici ա հuր ոa լuиt աr աn մbеiրt քeаr ոi լaиb լa յuаiпn լe բaյdil ձici ՞' ա տaօiրeаc թeօ աčt է Զo յiրiаi աgսuր և տo'lаm ա յiրiаi ա հuր և n-иuл տo Օeиtбiř, աn կailin ՞z, հoմ տoր աgսuր Ե' թe և ոuրaд լeиt. Ե' թe աg ոuլ ոi հoմ տoր յuր յocլuиš թi աr տeиrеаd ա հ-լit ՞uնtčaиr ա բaյdil աgսuր տtեaдt լeиt Զo հ-լit եicínt ոač մbéaд աoη բaյdil աg աn տaօiրeаc սiրči.

ΟἘΦΑΣ ρί ριάν ας α τυινητιή αγαρ μοιλ ηά τόη-έστηνιδε ηί
θεαρηνα ρί ζυρ ρήοις ρί αν βάλ Μόηι ι η-ιαρέαρ Ιορρωιρ. Δας
ταμειωιδεάςτ αρι αραλ α έδαινις ρί, αγαρ σιντε βα δοιλις διτ ηί
β'ιαργεύταισε α φάξαιλ ηά αν διτ φιασδιη, λομ ριη θιαρ αρι έαδαν
αν ένωις αρι θοηδ ηα βαιηρησε Μόηιρε. Βα έγιαιθέαςτ ηαομέα αν
γραοζαλ α θί θ'ά έδαιτεατ διισι απη ας εαθηυζασ λειρ ηα θοέταιην
αγαρ ας τηεοηυζασ ηα ηδαιοιηε ήαη διτ ένισ Όια αρι 'ένιλε θεαλας.

Δέτι ιφ τοιλιξ αν γηράδι α θεαπηρυσάδι αγυρ αρι ποδοίξ μάρ βίοιρ
το'ν τρεαν-βόκαλ ε, γαλαρι ε αν γηράδι πας λειζεαρταρι λε
λυιθεαννα αγυρ ιφ σοραμάιλ πας παιδι λειζεαρ ι ποδάν το'ν
ταοιρεας ρεο γο θραξάδι ρέ Θειρύβλε. Κομι λυατ αγυρ έριοτηνιξ ρέ
ιψε ιμπίσχε αρ α ή-άιτ θύττάαιρ έτοιριξ ρειρεαν 'χά τόμιιθεαλ. Λε
λαν ρέ όδο οιόχε αγυρ λά αρ αν τόηιρ γο γέαρι γο θρυαλιρ ρέ
ράιηηνέιρ αρι θειρεαδι γο παιδι ρί αγαρι βύνιξι έιαρι αρ αν θράλ Μόη.

Πυαλή α γυαλή ρέ γιν Δαμάς τριαν ηίοη έλαγχαινς ρέ γυρί ρήσιέ ρέ
αη δίτ α γιαΐθ ρί. Βα αρι λυινς α έλαινις ρέ αην αγυρ βα ι γελύιο αη
βυιητ θόιη α έδιτ ρέ αναοιηε. Πυαλή α έλαινις ρέ ι οτίη έυη ρέ
τυαλητις Όειρηλε, γυν α γυαλή ρέ γαη μό-θοιλ. Πυαλή α θυαλ ρέ
ιρτεας ρα μποτάν α θί αιci, ηίοη β'ιονγανταισέ λεισε αη γιοc ρα
τΣαμήλασ ηά ε α φεισεάλ αγίστ, παρι γο μβα ε αη συνε νειριό α
γιαΐθ γύιιι αιci α φεισεάλ γαη δίτ ιαργεύλτα γιn.

Čuip rí feadrað ná fáilte riomhe aður d'fiafruij ðe céadrið aðus an bealað rín é. Óinnir ré ói aður tóifris aðr arið að tvean-rgéal rín náð mbéið rean go deo, að cuip i n-íúl ói cóm mór aður þí ré i nsgláð léitce aður náð raið aðn trólárf i nðán doð ra traoðal reo ðan í. Leán an reançar reo eatornta go ceannn rgatædim mati, ifre að iariðrið cómstule að cuip aðr filleadð aðvile aður deafrumad aðréðanam ói. Aðt ní raið ðar ann ói. Aðr deirreald nuaði a þí rí ráruisjce amad að' á cósmaðri lusjðað aður é að clíreald amad íf amad aðr ujticí, d'fiafruij rí ðe céadrið að connací ré innti éðar cailín aðr bít eile go utus ré an oifreald rín ðjáða ói.

“Oo ðá ſúil,” aŋ reirean.

“Ní óealma rí a óráit a cír a óil fúil a bhíosadó amach ar a ceann agusur iad a chaitheamh éiginse. Ófóibairi go mbíonn sé a chroiðe nuaír a chonndair ré an turas a rinne rí acht ní raibh leisear aige ar an tsgníomh a b'í d'éanta. Le chroiðe a b'í anoir iad chrotal-chró i ngeall ar a óilreacáit i ngealád, oíráid ré glan ag Óeigíble agusur an Fál Mór agusur ríseal ná rísuil níor cluineadh fadaí rian áit rín ní ba mór.

Þí Óeiribl le dall annriðin aður caoi þoðt umhverfi aðt leian rí leir an traoðsal viðanstaðan aðalbýðeð, að sunröðe Óe fóliðcint við aður do þoðtán ná h-áite. Lá aðalinn aður í að iðræðið að veit að moðusjáð a bealaíðs órín óumáða an fáil mói, d'áriðs rí eftir óumáðum sónum sínum aðalbýða. Ríne rí a bealað i ótvegi an fóndum aður nuðri a fyrir að an t-umhverfis órín rí ríor sunið óuði rí baflað ari a h-éadun. Aðri an móiméad ari óuði rí an t-umhverfis ari a h-áxarið fuaði rí fiaðarar ná fúl ari aif aif. Tá Tobaði Óeiribl ó'n lá ríne sunið ótvegi an lá aðal anni meðan fán áit ari nið an caillín ós ríne a h-éadun ná cérða blyðan órín aður ómörk maf if cuiðe ð'a talaðið do að Sæðið anuðr órín ná blyðanstaðan fílin.

λον πεαδόαιρι α θύμιτ αρ απ γρηγορίουν ατά οητά. Τά γεαν-έλος χυμβα αππ α θρυλ απ τάτα 843 γεαρητά υητί αγυρ γιό γο γιαθ τυλλεαδό ταρι απ τάτα υητί νί φέισιρ πίορ μό α θέανατη απαδέ.

Πας φασα γιαρι α τέιχεαρ ευημένη Σλεθεαλ αγυρ πας ιοηγαντας ταρι α τάινης γεανέαρ πα λαετει ι η-αλλόδ απυαρ έηριο πα ή-αοιρεανηα ο χλύνιον γο γλύνιον γο θιοεφαδό λε γεαν-ιαργανηε α τόισεαδό αρι βοηθ πα βαιηρηε Μόιηε, γεανέαρ θηριόξτηαρ ερυιην α θέανατη ιπουι αρι πειτε α τάριλα ορ ειονη μήλε θλιαδόλη ο φοιν!

“Τά γρέαλ Πλομ Θειηβλε αγαιθ αποιρ,” αρι γειρεαν, “ταρι α τάινης γέ απυαρ ζυζαμ-γα υαδά γεο ατά ιμπιέχε αγυρ ευημισιό γιθ-γε υαιθ ἐ χυα γεο α τιοεφαρ ι η-θυη ηνιατό, ταρι ο'φάς γι α γιανι αρι απ άιτ γεο γα γαλοι πας ηνέανηβαιδεαρι θεαρηματον βι φαδ ’γ θέαρι υηρζε α' ριτη πά φέαρι αγ φάρι αρ πα ερεαζάιον Σλεθεαλ γεο. Τά α ή-υαις, ταρι αδυθαιριτ μέ Λιθ, ζοιη γα γοιησις αγυρ μά τέιχεανη γιθ γοιη, πά θεαρηματον Ραιησιρ αγυρ Κρέ α ζυη λε η-α θρυλι ευητά αππ ταρι τυιλ γιαν ἐ αγυρ ιρ βοέτ απ πιό α θειτ γανη φαοι νο γιατό. Ιρ βεας θιην φέιν πας ηβέτη σαθαιρι α θιτ οηιαηη. Δέτ αρι ηνόις τά Θια Λαιηη.”

“Σέ τά,” αργα Μιέεάλ, “αγυρ Μάταιρι πλαιτ Διζε.”

Ο'φάς πυιο γιλάν αγ απ τρεαν-ιαργανηε αγυρ θοζ πυιο Λινη γυαρ αγ θέανατη αρι απ τρεαν-γοιησι. “Θρασα τύ ιοηγανταρ αηιατη αέτ απ ζαοι α θρυλ απ Σλεθείλες αγυρ απ θέαρηλα αρι α ζοιλ αγ απ τρεαν-γεαρ γιη?” αργα Μιέεάλ. “Τις λειρ καραδό λειρ ο ζεανη γο ζεανη ασα αρι α ίοειραέτ γαη πιοκ γηηδιότη πά θηιοταιζηλε ’γειη ταρι φειλφεαρ τεληζα ασα ταρι απ ζεανη ειλε νο'η τρεανέαρ.”

“Πας θρειειμ γιη,” αργα πιρε, “αέτ ιρ θηριόξτηαρι ι θραδ α ζινη γεανέαιρ πυαηι ιρ ι ηΣλεθείλες α γαλοιλεανη γέ υαιθ ἐ. Πας ἐ απ τριαζ ἐ γο θρυλ α λειτειρε αγ ιμπεαέτ υαηη γο τιυζ αγυρ ασ ταθαιριτ 'υη πα κιλε λεο, απ τεληζα υαραλ αγυρ απ γηηδη ιναθητη γεανέαιρ ατά ασα?”

“Ἴρ τόπι ἀν τριέαςτ Δευτερού ἀν ίδιον ἐ νά τηέαστ ηελητ αιη,”
αφρα Μιχέαλ, “ἵο τόπι τόπι ἀν Σαεσίλζ. Ήας ὅμειεανν τύ δο
ζευηεανν ἀν γεαν-Σαεσίλζεοιη । Λάταιη ἵρ γαοι ίοιμηις Όε ίύ
λειη ἀν γεέαδ φοαλ α έιγεαρ αρ α ήεαλ πναιη α εαρταη ορτ ἐ,
Δευτερού, Δευτερού αγ γεαρασ υαιο, ζειδεανν γέ Όια ηα ηηάρτ
α ήειτ υο τ' ίοραιητ ’γ υο τ' ίύηηδας ὁ αηαέαιη ’γ ὁ ήαοξαλ?”

“Πας ὅφεισιν την,” αργα τηρε, “αὐτὸν οὐδὲν ποιήσεις ανηρεο
αὕτη δυαλίσμιρ ἵπτεας τὸ μέμελετονισμιό τάρτ. Αὐτήσεαρηα, πας
εἶ αν διτ ατά σινη, ανηρεο αρι χοιβη να βαιηηζε Μοιη, γαν αον χεο
ας ευρι ἵπτεας αρι αν γεινηεαδαρ την αὐτὸν-τριεαρδιλ να
υτονηός ατά ας λιζε αὕτη ας ρόγαδη να γεαιηηζηεας τίορ, αν λά
σινη γαμήλιασ την! Ήιοδη γεαλι νας μείονη αν διτ την χομ
ρούταιση τοσαιη πυαηη δίορ αν βαιηηζε τοιητε λε γτοιηη αὕτη
αηραδη αν γειηηριό, πυαηη α δίορ να γοιηηεας τοηηα τυιηη-γεαλα
ας τεαςτη ιηα γεαη-ηάρα αηιηη ο δηη να γρειηη αὕτη γά γεαιηεαη
ρειη τὸ μίο-τρόσαιηεας ἀρη-γλόριας ι η-αξαιό να γεαιηηζηεας την
τίορ?”

Ђ’ѓиор до’н треан-иаѓајре. Ні юаи щадиенін ат’дай реји на
цинеал ар биц еиле аз ъар уијчи. І зо лом іреал апнрим і зсюрије на
юиљисе таји ћи ап наоим і реин трајац і зсюрије на нудоине ат’дайт
уијчи аноир аз юмчеси на ћро. Азур, а ьиа, нац є ап
реан-юмчеси є аз сунд аса рео ат’на луиже апнрео ље сојиљас ’р
міле блијадан? Ји тоиљи щадијаил а ћадајиц ар ап зцинеал гаојаји
а ћи ар ап ћејал Ѣори нудији а таји Ѣејије апн ацт ље сојиљаил
зур ѕлак на щадоине а ћи апн ап трајац љији зо ѡоннјади, ѩујијајтац
ље тајајаји ап наоим азур таји а юаи љији љији ёйт юниу, таји
а јајијаји ап т-иаѓајре. Ја ћи љијаји Ѣори ћадајиц уијчи ина ўа ніл љи

Ζαν σόμπλουαδαρί τάρτι υιρέι αποιρ χομ̄ ταιτ̄ λειρ αν υαιρ̄ ριν. Ήλιρ θεαριμαθέαρι ςο νεο ιαδ, αγυρ ςο μβα ή-άριο α λεαβατ̄ ιμεαργ̄ πα πνομ̄.

“Δέτ̄ ηρεατ̄ηνις, α Μίχεαίλ, σέ τά συρέα βαοι ’n λεατ̄ ήρεάς, άριο ίνδαις έιαρι αγ ρζονηρα πα ποιλιζε?”

“Σιν ει αν διτ̄ α ίψυιλ πα ή-ιαργδαιρι αρ ίνιρ Σέιρε α ηδιέεαδ̄ ρυιμ ηλιαδάντα ό ριοιν συρέα. Ήλιρ ήυαλα τύ βαοι’ν μβάτ̄αδ̄ τόρι ριν?”

“Πί βεαργας τέ μέ γυρι ήυαλα,” αγιρα τηρε.

“Ινηρεοάιδ̄ τηρε ίνιτ ει ταιρι ιρ ταιτ̄ ιρ συιμ्पνεας λιον αν οιόρε ίέαδηνα. Δμας ι τι Όειρε βόξταρι βα μβλιαδάιν 1927 έλινης τηλέτηνα χομ̄ σιυιν ράιμ ’r α έλινης ό ριοιν. Ίνιτ ρέ ’un σιυινηρ χομ̄ τορι ριν λε κοντηράτ πα ή-οιόρε ηας ρζοηρόάιδ̄ τηρε σημαδιζε αρι νο ίέανη. Ήι ’χιλε ίοραμλαέτ αρι αν ίψαιρηζε ςο μβέαδ̄ ιαργ̄ βαζάιλ ςο βαιηρηνς αν οιόρε ριν αγυρ ρεο χυν βαιηρηζε ιαργδαιρι ίνιρ Σέιρε ηα σευιρ συρας αγ ηρατ̄ ρλαδ α ίέανατ̄ αρι πα ή-έιρς αν οιόρε ριν. Ρινηαδ̄ αν ρλαδ αγυρ ρλέαέτ αέτ πι αρι πα ή-έιρς α πινηεαδ̄ ει αέτ αρι πα ή-ιαργδαιρι, ταιρι α ίλινηρεαρ τύ.

Ηυαιρι α ήι ρέ αγ τεανηαδ̄ λμας λε τηαδόν οιόρε αγυρ πα ή-ιαργδαιρι αγ ηορδάιλ α σευιρ εανγας αμυις ι πνοιμπνεαέτ πα βαιηρηζε, αγυρ έαδάιλ ήλιτ ακα ιονητα, ταιρι α ίυαιλφεάλ νο ίά ίοιρ βαοι η-α ίέιλε, ο’άρηνις αν ρτοιημ τε ρλίμπ. Σιαβ ρι αγυρ ρέιρ ρι, αγυρ αγ πεαριτυζάδ̄ α ήι ρι ςο ντί ςο ηαιθ αν βαιηρηζε τόιστε ηα ηόιρτεαςα βιαδάινε αιci ταιοθ ιρτις τε λεατ̄-υαιρι α ίλινη. Α λειτειρε ηιοη ρέιρ αμιατ̄ χομ̄ τοβανη. Σιασαδ̄ πα ή-ιαργδαιρι χομ̄ γεαρη ριν ραν αμ ηας ηαιθ ρύιλ αρι ηιτ̄ ακα λε η-α λειτειρε, αγυρ ιαδ αγ καρηιαθέαέτ λε εανγαςα βλιυέα αμυις ραν αιγέαν ι πνοιρέαδαρ πα ή-οιόρε γυρ γεαρη α ρεαρ ριαδ. Συιρεαδ̄ συιρ τε πα συριας βαοι χοιρ αγυρ ρέιτεαδ̄ συιρ ειλε ακα ηοιτ̄ αν ηδοιτ̄ γυρ θεαρηναδ̄ ολάιηνη ίνιοθ ι η-αζαιρ ηα σεαηηρηεας ριν έιαρ. Ήα

uaistíodh aon uisce i le rtoilim nári tóilí i bfaradh, aictí ba bhocht aon uisce i do tuisintír Inis Síre. Ófáidh rtoilim na h-uisce rín níall ari tuisintír na n-oileán na cnuasaifear iad neamhaois de i gcaitheamh a fholair.

“Ari báitseadó mórán aon uisce rín?” aifigha mífear.

“Báitseadó, faigheoir,” ari fíreann. “Ní aithním ar Inis Síre aictí tuis aon rtoilim céadra ari iarrasairí éairítear ari cladais Conamara agus ari éuairgealtrí Muaiseo gan ríghaibh aon tóin ruíll mór-fíreann a’ndá fícheadó, mar cuimhneadó líom i gcealtrí é. Bualaithear cura de na cuimhne ina óláidí rín aictí as Dia aithním atá fíor cárthánach uaisí ná coda eile.”

“Féicim so bhusil aon duine óeas cuimhneach rian uaisí reo,” aifigha mífear.

“Tá,” ari fíreann. “Is é reo a báitseadó ar Inis Síre atá cuimhneach annreó agus fídeáilc súil éabhrach na deoigríochte Slaethéal le leacáit marí ba cónair a chur ari aon tuisintír a bhusil a gcoillinn aon tuisintír rian uaisí reo.”

“Náicé bfeicim rín?” aifigha mífear, “agus ba minic céadra a mb’éisearan dhoibh teacáit de éabhair ari tuisintír na Slaethéalaícta. Ifadra aonair i fadai aithním fídeáilc fídeáilc, mar Slaethéalaícta. Le mo linn féin if iomád céadra aitá fáiscte aici ó Conamara so hárainn móir ari cladais Tír Conaill. Ifadra a bhealair cuimhne as tuisintír Cúig Fáiltear ari aon tréleacáit a rianne aon mine a chásáin is tóirí annraínt agus gan fíor as na duoine a bhi círuinniscte éairítear ari céadra a bhi ann gan pléar fíreann agus gan deaighnaidh mion-fíreann dhoibh uilis. Annraínt, na cnuasaifear i do chumhach féin aon míos-ádó mór a chuit ari tuisintír na h-Árainne móire i dtír Conaill nuaír a báitseadó náoi duine óeas a bhi ari a mbealaítear ari Albain agus aon míos-ádó rín a chuitim oifíte agus iad i n-áithíte a dtíseach féin. Annraínt aifírt teanam leat so hÁcaill áit a bhusil grianairíochtaí so fóill agus ní gan ádhar. Tá báir agus

an-bhár ann acht ná c' iad an teicnealaír ógánaí a b'í i nAlbain ag Acaill a bhuaigh an t-an-bhár nuair a bhíonnear le lúaithealán thíos é. Ní h-iongantair ari b'í é ná ghráidídeanna a b'ítear fliuch ag tuinniúil Acla mar gur tuisceadh cuitír ná n-ógánaí rín a bhaile chucu ina lúaithealán gan coiltí gan aitne."

"Ír tamais é, agus íf ió-é tamais é go dtáirlítear a leictreoidh," aifigh Mícheál, "acht ari nódis b'ínt an báir a b'í i nóna thíos agus ní ghlacann aon dul uairí aca."

"Seán-rgéal é rín agus meirí aig, a Mícheál. 'An báir a b'í i nóna thíos.' Seabóid! Ná c' bocht an báil atá ag dul ari iarrthóirí. Clann Ghaleóel i nónaí aon mériod a d'fhuiltear ríad le n-a dtír, a gclíú agus a gcealait a chogair aonair nuair b'í aonair tairiséal a b'ítear le fágáil aca ari teicnealaí, níl le fágáil aca acht bácaí agus thíos. Muir b'fuisil i nóna thíos acht rín i nónaí aon ionláin, íf cleagraí aon reata aon cinnleamhaint."

"Acht ór ag tamaist ari ár agus ríleácht tuid, ná c' iongantacaí nári cumadó thíos ná aithíán fúcaí feo atá cuití aonraeo? Mac a fathail 'An aicín Cualainn' a cum Reabtaír fadó atá mé a tháobh," aifigh Mícheál.

"Ó éarla gur tmealaibhuis tú óom é, íf cuitínealaí liom gur cumadó," aifigh mire. "Ná ríl go b'fuisil ionraí fágáil go fóill gan file. Tá feair a dtusctair Seán Ó Monacáin aig ina cónaiúise ari an Áird Mór i n-áisce le Dheal a' Muirthead agus cum geiréan ríoga filiúdeactha faoi. D'fheidir gur fuaileart tmeair a leasaint aig mar fíliúdeactha acht b'í tmaist ari iarrtháir é do feair ná c' ghlacann leiseara ná rgairíobhád. Seo c'uscat aonair faochartaí Seán go b'fheictear mé do b'fheictear faoi:

Δη θάτα ηρό

1

Πας θοέτ αν ζάιη ιφ πας θαοή αν θάρ ε,
Ο μιννεασ ἀν τ-άρι ρεο ι ηηνηρ Σέροε?
Τά'ν ργατα θάιότε α θ' φεατηρι ραη άιτ ρεο
Ι θροητ α' Κάριαιη, 'ρ πας πόη αν ργέα!
Οά ρίντι α γενάτα ι γεότηρα θλάριασ
Πό 'ν θολαιη ζηλάησα θειέ θυηέα ι γειέ,
Πί θέασ θηά 'γυρ ράιητι θομ θυαηέα θηάιότε
'S θέασ α μιννητεαρι θάρτα ι ηηνηρ Σέροε.

2

Πί ι θθαίλε θάραητε 'τά θαιηη θαοί'ν θθάτασ
Δέτ ιηρ πα θειηρι ή-άηησι θιλισ ζο θειη;
Αρι ργέα θομ θάρταρι τά'ν θομαη α' θηάθασ
'S θί θαη θόθαη, θέαθ θαιηοη ζέαη!
'S θυρθ έ ρεο αν θοιηθασ α θί ζεαλιτα θόθέα
Πυαηη α θ' θηουησ αν θυαιηθα 'ρ αν τίη θαοι θυαη,
Καητ λε θορτα θί αν θαιηηρι θοιησέ
θαη θηηη θαη θηεοηηασα θαη θί ι ηΔηας θυαιη.

3

Θί 'ν θομαη θηειησέ αγ ζεαλα θ' θ θεαλιτα,
θα θυθ ηα θρεαηθα θ' θ θεαλιτα,
Πάη θόη έ α η-θεαηθα θ' θ θεαλιτα,
Πί θαιη θαη θ' θ θεαηθα θ' θ θεαλιτα,
Πί θαιη θαη θεαλα θεη θαη θεαλιτα,
Συρ θαιη θαη θεαλιτα θαη θεαλιτα,
'S θ' θεαλι ηα θεαηθα θ' θ θεαλιτα
Συρ θαιη θεαλι θαη θεαλιτα θαη θεαλιτα.

4

Ὕι αν ἔδοτε τοιούτοις οὐκέτι τίνεις τὸν πόλεμον;
Διὰ τοῦτο μάλιστα τοιούτοις οὐκέτι τίνεις τὸν πόλεμον;
Ὕι αν τοιούτοις οὐκέτι τίνεις τὸν πόλεμον;
Διὰ τοῦτο μάλιστα τοιούτοις οὐκέτι τίνεις τὸν πόλεμον;

5

Μας Όε 'ρ Δ Μάταιη α σ'άρσυις αν γάλα,
Λε τοιη να ηΣηάρτα α βέιο αν χαοτή:
Βί α σύμπλακτη-λάιση, η ιλιθ γοιη 'ά γάργυζα
'S η ιέλαρφαδό δάδοιη α έεακτι ι οτίη.
Δάκτη ηλ γα μβάταδό λάκτη γυρι πόη αν τ-άρ ε,
Ιη ταραιδό αν δάρ ε γαν ιηγεαδό ιροιδή,
Η ιιιιιού διέτηρο ε φεαδό διιαδόλην' ηλ ιάτιε,
Δάκτη βεανναδότη α βάσαιλ λε διιαρθρεαδό 'η τραοχαιλ.

6

Σέαρι του δαιμόνι της ή-άιρο-έιπη ότι και ο θεός ο γεωλάιρτε,
 Δικαιούτης φιορός της βράδης αλλά ότι πασχάλιον,
 Μά τυπνεαδός από βάταδόν της πορταίρης από Κάτιανην
 Σο τραϊόν από θρειτέαδόν της λάταρη 'ξάλιγκην γραορ.
 Ήδη θεά 'ξάλιγκην την πέτρανε από την πόλη
 Ήδη γρατάδόν της είναι ένα λόιρτίν οιορέ,
 Δέκτης της από την πάρνηστήν της σέαρι την πάιλτε
 Η Ρίοξάρης από άιρο-Ρίοξ απίρτης από την πάρνηστήν της."

“ṁ’anam,” aifra Mičeál, “Suri maič atá ré cufča le céile as an ḥfíle agur ba doilis leaċt cuiṁneadċain ní b’feileamħnaiżże a čoġsail ari na cnejtúiři atá anoir as taħbiex an férj annheo.

Óireamh iad a fíradh i gContúrda an tSeo. Contúrdaíteadct oifighe 'Súil Lá a dtá an tSeo le Dia agam go bhfuil rian díct ná c' mbéid aon earrnaimh oifighe fearta.

Tá romphla maití le fáidil éairítear annaí agus an traoighial aonairdóiteadct atá acaí reo atá ina gscóránuithe coif ná fáilfhusé Móire. Ófearfaiodh a riadó súil inar an bhfuil rian atá a mbéadach a súil a mbáir leis ná ciantá. Ba í a b' 'Súil gcuabhadh aonan go Meiricás fadó ina níosairínibh boga ósá a súil ina gheal-udaoine círionta, lúdach i n-dimhíl agus díoc-fíradh. 'Sí atá 'Súil n-iomáiní aonair fírin éairítear gáile go tiochtach eile ag lorg stream a mbéal. Iad reo ná c' bhádán báile bionn rian ag ríorí-phléidhe leise a ag iarráidh ríse bhealach a bhaint airte. If iongantac é ghlád ná níosairne reo do'n fáilfhusé, acht uád mór a gcuabhadh ó, tá ríadach a gcuairtde oifighe ríomhri, mairi ní maití atá fíor acaí, má tá rí mealltach cíuní fíairte go bhfuil rí fealltach, fíannach auidhreannach eile a súil go mbéid a cuid fírin aici air deireadh. If iontach duine a dtus rí ríse mairiúleacáilas ó, acht air an láimh eile if iontach duine a fíluis rí cíuici fírin sán fíairas leis go deo, acht if beag má tá tréit air bith inniu ná c' dtuiseann an cladaíscíl a súil cinnche if i atá tréitheadct.

"Súil a n-iomáisíodh tuid ó'n díct reo innitheoícláidh mé físeáilín beag ónuit a cuailea mé go minic, acht b'fíordúil súil cuailea tú fírin é. 'Caoirla Inír Sérroe' atá mé ag cuimhniúchád aír," aifrig mire le Mícheál nuaíl a b' an ríorí caimhne cuaí fíair ná cladaíscíl a súil an fáilfhusé déanta aige.

"Ní cuimhneadct liom," air geilleann, "súil cuailea mé ariamh é a súil le do choil fíaoil cíosam é a súil gaothóiscáidh ré an bóthair dúninn mairi tá rí i n-am aghaidh an fál Móir a fíradh."

"Seo é an cíaoi air cuailea mire é. Cárach beirtear fíeadar air Inír Sérroe air aonadach Béal a' Muiríctio trácht amháin a súil é air intíonn ag súil aoninne acaí fíata caoirlach a ceadannaíct. Cuaírtuig rian an t-aonadach air fíad acht ní fíathann an lá rian acht air fíata amháin súil b'fíú ceannnaíct. Níor éadairtuig air fíata air fíad ó ceadctair de'n

Ἵι δο μαιτὶ δο οὐδαίνεις οἰόσε ρόλλτας, ἔναρι γα ηζειτήρεαδ. Κυαῖδος αν ἄλογα δοέται αἱρεταδὸς φασι τὸν θηριεαδά αγαρ
τοίο-ἄδόταιλ δο λεοντίδος αν ολαντον φάσαται ι θεραπόδος ιηρ πα
θηριεαδά γα δεκαοι πάρι δέρειδοι λείτε γινοι α φάγαιλ δυρι ταιλεαδός. Ανηριν α τοιριξ αν κλιβίν αγαρ αν κλαμπαρι ι πολιηήρι ιοιρι αν
θειριτ φεαρι φασι σέ ασα βα διονητας λε βάρ πα καογας. Θειρι αν
φεαρι πάρι λομ α λεας φέιν τι τα δέρατασι ι δαν λομαδό σοι αἱρετι
πας ηζοιλλφεαδ φυασται πα ή-οιόσε υιητί αγαρ πας τηρέαδος καλλ υιητί^{τουλ} αἱρεταδό. Θειρι αν φεαρι ειλε πάρι δέ φέιν βα διονητας ταρ,
τα δα λομέτασι αν ἄλογα υιητις πας ηζαθέραδος γι ι θεραπόδος ταρ δέαδος αν
ολαντον ιό-ζεαρι.

Čuaidh an čeirte ó cúnaithe go cúnaithe gur bochtuiséadó an bheirte físear
rín comh mór leir an t-olige go mb' éisgean dónibh an t-oileán a
fásáil agus go gcuimhneann tusaibh aca agus an čeirte go gcuimhneann. Ó
fhoinsí i leiatc tá ré ina leatc-focal i nloingheas faoi čeirte air bith a
téisear ó cúnaithe go cúnaithe gur gseall maic le ‘Caoimhíní Sérde’ é.”

“Sin ḡseal nári cuaile mé aghaidh go dtí aonair,” aifigh MacCárthaí, “agus m’anam go scíreoiríonn é. Bionn daoinne ann ná leigeanann an ceann-dánaċt dóibh éiġteadċt le jkéarfún ná cómairle a mbéiō ciall léri. Ba tħilir a v’iċċ an ħejjit uđi ari a għixx-ċeann-dánaċċa ażżu ba daorig an ċadoja ojjeċċa i ari tsej̱re addi.”

“Ο’ βέλοφά λιάν δο με τα υδρί, λιώνε, αλλά πάτη φίοραδά αμι απ τρελον-φοκάλ εί αδειηρ συρι και ησαν φίορ νο’ν τηλισέ βα χόιρ α θειέ απν ‘συρ νί σορταρ αμι βιτι απ τ-έαδας;”

Ο'έδας τυιο τρλάν ας αν έβάλ πόρι αγαρ τευτ τυιο αν βόταρ απιαρ οιδιον φέιν ταρι θί τέ ας τεληναό αμαρέ σο ταιτι τα ία. Δηιαρι έκρισ Σλαιρ α έλιοις τυιο ας ταρηταιντ αρι αν Θαύλειμ. θαιλε γέλαργύντα πόρι ε Σλαιρ ο έλιοις τυιοντιη Ιητι Σειρέ ιρτεας απη. Η ποιατό αν έβαταισ τόσιη α έβαινι τηλάτη δέαντα αιρι τευταό ταλαμ αρι αν τόσιη-έκρι ρο τμιοντιη Ιητι Σειρέ υιλις τα γελοι ηάρι φάγασ αοινη αμυις αρι να ή-οιλεάτη. Δέτη τά τιαδ ανοιρ αρι αν τόσιη-έκρι τά α γετροισε σο φοιλι ιητη να ή-οιλεάτη ατά αμυις αρι υέτη ηάρι να ωτονη.

Þa le iargdaiþealct a claoitó riað nuair a þí riað ari na h-oileáin azur cé so raið an obair rið angróitealc azur contabðalitcealc, þí riað dýanta air, azur a n-intiinn air. Aðt nuair a tusað iþtealc ari an móið-čír iad le vúil so scleacðrað riað le talmtaðrealct, bainead ari a scleacðrað iad ra scalo ari nac þfuið aon lusjé aca le curiaðrealct ná iargdaiþealct. Þeir riað férin nac þfuaír riað leat a nöiðlað te claram azur so mba deirfeambla i þfadr iad nuair a þí riað ari na h-oileáin ná mar atá riað ari. Ari cyma ari bitc tð an t-aor ós ari az imþealct leo so hAlbain azur so Sarana, nór nac raið aca cōr ari bitc so dtáinig riað iþtealc ari an móið-čír, ná call ari bitc leif, mál'f fíor vðið férin é.

CAIÓIRÍL III

**Seán-áṁhránaíó – Óileadachair Isig Séróe – “Saile Óg Ruadó” –
Sgéal an áṁhráin.**

NUAIR A ḫí tuid ag teannadh ari ari an gceannachoiri de'n ḫaile ḫí bean ag buaċaielleaċt cúpla bó i għċukkha a ḫí le h-ajr an ḫoċċajr. Ina fuoje ari ċaragħan cloċ ari ġeoġiaww an cūlāin a ḫí rí, a h-ażżejja ari an ħbeġi użżejjek ażur ari na h-oileām amuix. Nuajjix a ġeċċiż tuid ní ba zojje tuiċċi ġo jidu rí aż-ċarrad aṁhráin vi fien. O'irliż tuid de na joċċajr zo ħbeċċejfet aż-żon an ħtieġi kif luu aon tħiebba ari ħaġi ari a curo aṁhránaiddeċċa. Jidu aon ġarrodha ħda. Ba “Saile Óg Ruadó” a ḫí óla jaħbi l-alici ażur cinni, ba veař ualici an t-áṁhrána a ċarraf. O'fian tuid zo jidu rí eċċioċenjuż-żeġ alici ażur an-niżżejjiet it-tu idha iftead ċaři an għclaro ażur fuarf ċom fuadha l-éité.

“Tá tui aż-ċarrad, baile ó Őia oħi,” arixa Miċeál.

“Tá zo ujjeħad, zo mba h-é őuix,” ari rifer. “Irf beaġ eile aktá mē i n-ann a őeħħadha marri tħalli ari tħalli oħi ażur ‘rre mo f-ġallante ē-ħejjet amuix nuajjix aktá an lā zo ħbeadż.”

“Tá tui i n-ann niof mō na buaċaielleaċt a őeħħadha,” arixa miře, “marri if-ħalli if-feridji leat aṁhrána a ċarraf.”

Ġeċċiż meaħġas aż-żebiżi ari a h-ażżejja ażur ari rifer: “Leiż do do ċu idha tħalli ari tħalli ħbead.”

“Ni tħalli ari biex ē,” arixa miře, “akċi l-om-ċlāji na f-żejjenne. Akċi cożċajri mē unction, le do ċoċċi. Cé’n l-ixx a ħbeġi tħalli an t-áṁhrána riu a ḫí óla ċarraf aż-żon fuu l-aċċi?”

“Σαι! Ός Ρυαδό, αν εαδό?” αρι γιρε.

“Σεαδό τίμεας,” αριγα τηρε.

“Όι ρέ ας το τυινητηρικόταμ λε μο γεαν-χιτόνης αγυρ έλινης ρέ απωαρ χισαμ-ρα υατά, βεληναςτ Όε Λεο. Ιρ βεας τά διά αινης νά’ρι τοιχεαδό αριαδό αρι να ή-οιλεάιν ύν αμυιξ όν απ αρ τηλιρ Σαι! θοέτι κένη αμυιξ απηριν, πας παιδί αν τ-απήλαν γιν αισε,” αρι γιρε.

Δηοιρ τά διά ιονγανταρ αρι αον θειητ αριαδό διά ιονγανταρ οιραιηνης θειητ πυαιρ α χιαλα μυιδ γιέαλ να γεαν-τηνά γιν φαοίν απήλαν κάιλεαταιλ γιν. Όι φιορ αζαιηνης συρι απήλαν ε α διά λε φαζάιλ ι γειτηρια κόντα λατη ηιοη χιαλα κεαταρι αζαιηνης γο ντι γιν γο παιδί αον θαιητ αισε λε ίνηρ Σειρέ. Όα θηιξ γιν χινη μυιδ γαν γιν α φαζάιλ γο θφαζάδό γιην αμαδό όν τρεαν-θεαν γεο γας α παιδί αρι εολαρ αισι φαοίν απήλαν.

“Αγυρ α ποειρ τύ λιομ ε,” αριγα Μιέεάλ, “γο πβα αρ ίνηρ Σειρέ Σαι! Ός Ρυαδό?”

“Β’αρ χινητε,” αρι γιρε, “αγυρ νά θφέανταιρικοι θυη α χιρι λειρ τά λύβ γαοιλ αζαμ φέν λε η-α τυινητηρι. Τά θαοιης τυινητεαριόλα θι ιηα γεόμηνηρε αρι αν πβαιλε γεο γο φοίλλ, λατη θα αμυιξ αρι να ή-οιλεάιν α διά κόμηνηρε οητά γο ντι γυρι θεαρηναδό τιζέτε θοιδ απηρεο λε γοιηνηδ.”

“Χρειδιμ,” αριγα τηρε, “γο θφυιλ γεανχαρ εισίντ ας τυινητηρι αν θαιλε γεο φύιτε, νό β’φέιδηρι γο ντιορφαδό λεατ φέν τυαιηηρις α χαθαιητ θύηηη φύιτε, παρι γο πβα πλατί λινη αν γιέαλ υιλις α χλοηρ.”

“Θεαρην α θφυιλ αζαμ-ρα θε’ν τρεανχαρ,” αρι γιρε, “λατη γας α θφυιλ ας χιιλε θύηηη ειλε αρι μο θαιλε αγυρ θιοό ρέ αζαιδί αγυρ φαίλτε.” Λειρ γιν χιοριξ υιητά γυρι ιηηηρ γι θύηηη αν γιέαλ γεο α λεαναρ ι ηγλαεσιλγ χλαιν θηιοξτηλαιη:

Τηλάτ απήλαν θα πόη αρ φασ αν χάιλ α διά αρ να ή-αονταιχε α θιοό ι πβέαλ α’ Μιηηέιο, γο πόη πόη αρ αοναδό Λά ’η Μιηηε θεας

Ճար ձոռած ու Տարոնա. Եթոք սեպուհօնի օ 'շուլ չեարդ բա յշոնդա, տօրնա, ար ու ի-ձոռալիշե թու մար յո մեծ տօր առ տիր շաօրած է առ սեպութար էարտ ար առ մեծալ տօր, առ տիրած յու. Ճատ էանուշ լա եւլ ալի. Շ' եւլու բալութեած առ տաօթ յու տիր յո տօր ար թեածսած շաօրած ճար չեարօթ յած լե սուլաթեած. Պեարտար յարթ է առ տ-նշօնար և նի լել առ ձեխսած յո յանթ ու ուսուու այ տու և լունութեած ճար առ տալամ օ' ա յունու օրէա, ճար ար առ ձօնար յու ու յանթ առ լելուն ամած ասա լել ու տիրած առ չօւոցթեալ.

'Շուլ լա ձրամ ե' բեարի օւլեան Խոր Տերօն և յշօնի շաօրած ու ճատ ար եւ եւլ ար առ տօրն-էիր էարտ ար առ յշօրտա յու. Ե' բարդ ու շաօրայ և էայսած ար ու ի-օւլեան և յուօսած ամած ար ձոռած Եալ և Մալիւտ, Եթոք յած չոմ յատար թեածսած յու. Շա Երի յու Եթոք տօր տօր տօր և յշօրութե այ ու սեպուհօնի յո լել ար չեարայ ու ո-օւլեան ար ձոռալիշ Եալ և Մալիւտ. Եթոք ու սեպուհօնի ' չա յշօրայ բեն ամած բա լսած բա յշօն յո Երայսած տանութեար ու ո-օւլեան առ յունուն և ե' ձօնութե և յշօրութե ար ա յշօն շաօրած.

Տան տիրած յու նի տրամ օրիութեած աւ ու Երեածնայ ու յշօրութե և ունու Խոր Տերօն, ճար լե շրսէ ճար օրիյեամթած եա յօւնիշ և յախսած և բաշալ. Բյր Երեածնա, շրսամ-Երեանտ և նի յոնութա ճար նի յած չոմ օրիյեամթալ տաձամթալ յու յո յշօնի յանութար յոնութա ար յանութա առ յանութա ար յանութա Եալ և Մալիւտ. Եթ յած լարու, տեսու ճար տանիլանութեած ճար յան եաօշալ օրէա և յշօնամ և լելուն յո եօց սածա ու յո յանութեած տանու ար եւ ու տանուն. Ճատ ար առ լարու եւլ նի առ սոյտար ճար առ յշօնամթած յոնութա ճար նի յան ար յանութա առ յանութա ար յանութա Եալ և Մալիւտ. Եթ յած լարու ար առ տե և յանթ առ յանթ առ յանթ ար եւ ալի, բած լի նի նի առ չաօ-բան բոյլէնտ ալի.

Օրիբնի ամթան և նի ասա. Տալ և ե' ձանու ու ճար տար' յանթ շուն այ ա յան օրիութեած սիրէ ու լա յո տանուն է. Կալլեած առ տաձամթ ունալի և յաջած Տալ ճար եա լե ալի շուն ճար բրեարտալ շրսունա և տայսած առ ուսուուն էրին, ճատ նի ա յանութեած թու ար Եալ-Հլւն

an oileáin. Ní hraið Sail acht ag teadct in i ná d'éagá nuaith a báitcheadó an t-aclairi agus é ag teadct ó aonadc Óéal a' Muiricid agus d'fáis rín na hUileacánaitijs san acairi san mactair. Acht má d'fáis fein, 'ré an cásai ari tmeaduiseis cion ná níliotáirleac ari Sail agus ag tmeaduiseadó a b'í an cion agus an ghrádó rín in aghairi an lár.

Sealgairciale gileoróte, gualamh b'ealod Sail. Siuas fionn-ában ag tuiteam ina duala trullfeadá aonuair ari 'caon taoibh de'n agairi lájáit, cíneálta a b'í uigíti agus san ramhair ari bict le taobhairt ná acht ná riogairt taoifid a b'fuis trácht oigéid gian Ófianntaideadct. B'iois rí i gcomhnuise i n-eimhfeadct leir ná níliotáirleac ari Aifreann, aonadc agus tarisadó agus ba doilijs clann eile a fájáil a b'í comh uilir u'd céile leir an gclainn reo.

Cárla gur sagadó ná hUileacánaitijs le gusatda caoraí ari aonadc Óéal a' Muiricid trácht, agus b'í rín aca an gusatda a b'fearair ari an aonadc. B'í ceannacónighi ag teadct ag hUileacánaitijs ari ná caoraí aghairi coifid-ónuine ag cur lúac oigéid agus ag imteadct leir aigírt. Amach fadó tmeadón lár eáinig ceannacónighi ó ceannntarí Cailleán a' Óláraílaidé aghairi béalnuiseis ré do ná hUileacánaitijs agus béalnuiseis gualamh rún. B'í gean-dáitne aca ari a céile agus níor b'fada go hraið ná caoraí aghairi díoltá ceannuiseisce, an bonn-trocair tuisce aghairi an béal-éirt u'd ól. B'í Sail i lárcairi aghairi an mbéal-éirt agus ba é reo an céad uairi aghairi a leas an ceannacónighi rún uigíti, cé gur cuaala ré cainint uigíti go min minic. Ó'n móiméad ari leas ré rún uigíti éuit ré i ngrádó leitche agus ror ná gualimneair ní hraið aige ná aghairi béalnuiseisce aghairi gocruiseadó lá an cleamhnaí. Óig-feari túnante, tóigé a b'í ann aghairi ba díol mná ari bict rá tír é. I gceann an dóníseadct a b'í aige b'í aign ari aigisid ari aghairi ba tmaic a b'í a fíor reo aghairi béalnuiseisce aghairi ari an áodháir rín b'í gualamh lán-toilteannaí a ghálaí aghairi.

Áfri cíuma aifri b'ítear rógrád an ேorlait agus i nuaír ó an ேlaimh a ேorlait éairítear i nínlír Séirbhéise éus ré Sail leif aibhile. Cúairt na dhruiodáireadach leo aifri cuairt go ceann geadctómáine agus b'ín geadctómáin a chaitéadach go fultómári mór chaitéadach geadctómáin ariamh le aoiúneal agus fult. Ba ேorlónaí íad na dhruiodáireadach aifri fíleadach aibhile óróibh aictear ba móri a chuaír ó fíl ón fórláit óróibh go fuaibh feair fiúntaí mar céile aifri Sail.

Ba ேiotáclach aifri fad a b'í an faoisail aonair oifíchea fad mbailéasan bean fad teacach aca aictear fioigheas fíad leo aifri bainte lá aifri agus fuaibh óláinn aifri aoninne aca rógrád. Cártaoi feair Sail' oifíchea go minic ach na h-aontaithe agus ní ேbíor aige óróibh aictear an deás-rgéal, agus lom-écláir na fílinne aige ann mar go fuaibh an faoisail aifri oul aifri ajsair ó go faoiltear leif féin agus le n-a mhaori ó rógrád íad.

Aictear ifr coifí-ósuine na clainne ann faoisail líomógs aifri lúat ná mall. I dtíráclach amach b'í tuiúr clainne aifri an lánadáin agus ba doilis tuiúr a fájsáil a b'í comh daéamáil, tóigthe muinte leo. Aictear mar aifri aonair ann feanach-focháil, "nuair atá ann cupán lán feadó ifrigh a óróigteadó" agus b'feair aictear fírin é aifri Sail agus a feair. Cailleadh ifre i dtíonneal clainne leif ann tuiomádach bheireach aifri fágsaí ann feair le tuiúr fílleadctairiúche le tóigthe aifri le fórláctair óróibh. B'í ann faoisail aifri teacach eifíracach go maidí aifri aonair aictear b'éigean dó cuprigh leif. Cúirif ré a choil le coil Óé agus fioigheas ré go níslacfaidh ré go fioigheas le céibí a b'í seallta ó, iusd a fílinne ré, cé go fuaibh a chroídear fíeabhaí ina lár.

Cuirfeadó Sail i fórláis Oileán Éadaíseas fuaibh ná rgéal faoi n-a báir a chur go h-tnír Séirbhéise. B'fíeoirif fuaibh móri a ேorlaitheach fad milleán aifri ann mbaintír fír a leisceirte a óréanamh aictear ba le teann tuiúighe óróibh a fílinne ré é mar nári maidí leif ann dhrúc-rgéal a fíeolaíodh cíuca agus b'í a fíor aige go scílúintfeadó fíad é fáctach lúat.

Πή γλιθεὶς αποιρεῖται καὶ συγκαταστάτηται ἀπό τους όμηρους ποιητές ως παραδοσιαία τελετή την οποίαν φέρεται να πραγματεύεται μεταξύ της θεότητος της θεάς Αρτέμιδος καὶ των θεατών της, την οποίαν πάλι ο Λεόπολης αποδημεῖται στην Ελλάδα καὶ συγχρόνως στην Κύπρο, στην οποίαν πάλι φέρεται να πραγματεύεται μεταξύ της θεότητος της θεάς Αφροδίτης καὶ των θεατών της.

Τούτη η παραδοσιαία τελετή είναι σημαντική για την ιερατική παραδοσία της θεάς Αρτέμιδος, καθώς πραγματεύεται μεταξύ της θεότητος της θεάς Αρτέμιδος καὶ των θεατών της, πάλι στην Ελλάδα καὶ συγχρόνως στην Κύπρο, στην οποίαν πάλι φέρεται να πραγματεύεται μεταξύ της θεότητος της θεάς Αφροδίτης καὶ των θεατών της.

Οι θεατές που συμμετέχουν στην παραδοσιαία τελετή της θεάς Αρτέμιδος στην Ελλάδα είναι συνήθως άνδρες, που προέρχονται από διάφορες πόλεις και περιοχές της Ελλάδας, καθώς και από την Κύπρο. Οι θεατές στην Κύπρο είναι συνήθως γυναίκες, που προέρχονται από διάφορες πόλεις και περιοχές της Κύπρου, καθώς και από την Ελλάδα. Οι θεατές συμμετέχουν στην παραδοσιαία τελετή της θεάς Αρτέμιδος στην Ελλάδα, στην οποίαν πάλι φέρεται να πραγματεύεται μεταξύ της θεότητος της θεάς Αρτέμιδος καὶ των θεατών της, πάλι στην Ελλάδα καὶ συγχρόνως στην Κύπρο, στην οποίαν πάλι φέρεται να πραγματεύεται μεταξύ της θεότητος της θεάς Αφροδίτης καὶ των θεατών της.

Οι θεατές που συμμετέχουν στην παραδοσιαία τελετή της θεάς Αρτέμιδος στην Ελλάδα είναι συνήθως άνδρες, που προέρχονται από διάφορες πόλεις και περιοχές της Ελλάδας, καθώς και από την Κύπρο. Οι θεατές στην Κύπρο είναι συνήθως γυναίκες, που προέρχονται από διάφορες πόλεις και περιοχές της Κύπρου, καθώς και από την Ελλάδα. Οι θεατές συμμετέχουν στην παραδοσιαία τελετή της θεάς Αρτέμιδος στην Ελλάδα, στην οποίαν πάλι φέρεται να πραγματεύεται μεταξύ της θεότητος της θεάς Αρτέμιδος καὶ των θεατών της, πάλι στην Ελλάδα καὶ συγχρόνως στην Κύπρο, στην οποίαν πάλι φέρεται να πραγματεύεται μεταξύ της θεότητος της θεάς Αφροδίτης καὶ των θεατών της.

Οι θεατές που συμμετέχουν στην παραδοσιαία τελετή της θεάς Αρτέμιδος στην Ελλάδα είναι συνήθως άνδρες, που προέρχονται από διάφορες πόλεις και περιοχές της Ελλάδας, καθώς και από την Κύπρο. Οι θεατές στην Κύπρο είναι συνήθως γυναίκες, που προέρχονται από διάφορες πόλεις και περιοχές της Κύπρου, καθώς και από την Ελλάδα. Οι θεατές συμμετέχουν στην παραδοσιαία τελετή της θεάς Αρτέμιδος στην Ελλάδα, στην οποίαν πάλι φέρεται να πραγματεύεται μεταξύ της θεότητος της θεάς Αρτέμιδος καὶ των θεατών της, πάλι στην Ελλάδα καὶ συγχρόνως στην Κύπρο, στην οποίαν πάλι φέρεται να πραγματεύεται μεταξύ της θεότητος της θεάς Αφροδίτης καὶ των θεατών της.

O'fill na hIreadalaisí ari aif go hInir Séiöe gan cur ipteacá ná amac ari an mbaintriúis fír bocá. Cuig riad ó n-ari cualá riad go jrialb a Óróclain go binne de bhuaile aif agus ríin Ó'á nochtád aise i n-damhrán Ó'á cumanas féin.

Níl aon céannatári, mórláin, ra gconnódae ná Ófáil an t-damhrán le fásáil ann. "Sail Ós Ruadó" a tuigtar aif i n-dáiteadá aghus "Oileán Éadair" i n-dáiteadá eile, acát aodhúissteair go Ófáil ré ari céann de na h-damhráin if bhrónaile acht rian am céadóna oifíla reo i binnne ra teangeal.

Nuair a bí an cumháir reo éuair críocháinisce ajs an tgean-þean, Ó'fiafjuiúis muid dí an mbéadó rí rírtá an t-damhrán a jadó aifírt ra gcaoi go bréadofradó rínn é a ríomhbaó ríor marí go mbad mian linn focla an damhráin a bheic agairn marí a bí riad aici. Cailis rí an t-damhrán a jadó aghus reo annfeo focal ari focal marí a cón rí dúnne é.

SAIL ÓS RUADÓ

1

I nOileán Éadair 'tá mo lún 'r mo céad shrád,
 An þean ari leis mé léisce mo lún 'r mé ós.
 Cuirími ari aon ciáll ajs sol 'na díaró-re,
 'S an þean a bréadofradó iad mo léan, faoi'n Ófóid.
 Cá mé go tréit-las 'r níl saor 'sá ríeanaid,
 Níl mé ari aon cláid acht marí a' gceo
 'S a rtóir mo cléibe nád tún Ó'fáid liom féin mé
 'S go ndeacád tú i gceiré uaim 'r tú i' do cláilín ós.

2

I n-aoir a ré déag 'reald bóir mé féin i,
 Ba deair an féirín i ajs feair le fásáil,
 Ba deair a béalra 'r ba ciuin é a méin-máit,
 'S ba geal le piéalt i ari marom bréadá.

Μο ζηλό δο βέιλίνη πάρι όυτη πα βηέαζα,
Οο ζηναδό γεαλ γλέγεαλ παρι εαλα αρι γηάμ,
Οο χότηλαδό τηρέιτεας λε νο λεανδό α βηέαζαδό,
Δέτα ζηλό πίοι φέατη μέ τύ α ταβλιήτ ό'η πεάρ.

3

Οά βρόγαιην πάλοιν τε χαίλιις ζηλάνδα,
Τόισφεαδό α λάν ορην θειέ 'ζολ 'ηα πιατό,
Δέτα πι όισ-θεαπ θάν υδ αρι ςυς μέ γηλό τόι,
'S γαρι πα πάιρτιν φεαδό ρόρ μέ ί.
Β'φεαρη λιομ γο πόρι πόρι πο πιατό γα πόρι ί,
Δγ πλεαξαη πο θό πό πιονη πο τιχε,
Πά γαιόθηεαρ Σεοιηρε 'γαρ ε α φαξάιλ λε γηρόιηρε,
'S γαρι φαοι πα φόροι α σιηεαδό ί.

4

Πίλ φιορ αγ πα παοιηε ςομ βηόηας 'ρ βίμ-ρε,
Δη τηλάτα α γηαοιηιχιμ αρι γηόη πο χηοιόε.
'S μέ αγ οιλεαδό α λεανδό αρι θασάη πο λαίμε,
'S 'ζά ςυρι α ςουλαδό λε τιχεαέτη πα ή-οιόć'.
Πίλ γαρ όομ γηαοιηεαδό γο θηειεριό μέ ςοιόć' ί,
Ι πεν πο τιχε πό πο λεανδό θάη.
Τά φυιλ πο χηοιόειε ιρτιές α' γηιτη πα βηλοηαά
'S, α Όια, cέ ή-ιοηγηαδό όομ θειέ ι πιατό πο ζηλάδα.

ΣΑΙΒΙΩΝ IV

Ιαηρμαί ὁν τρεαν-ατ — Μαινιγτεαρ ηλ Σποιρε — Μαινιγτεαρ Τελιματιν Καέλας — “Εοχαν Σόιρ” — Ριοσαρι θαιρέαδ (βίλε).

1 Σ αρι έισιν τά τά σεληνηταρι αρι θιέ ειλε ι πλοηρωρ α θευιλ αν οιηρεαδ ιαηρμαί ὁν τρεαν-ατ λε βαζάιλ απη αζυρ ατά αρι αν Μαινιγτεαρ. Ινιρ ρεαν-τλαινιγτρεαδά, τοιθηεαδά θεανηνιέτε, ρεαν-ηοιλισί αζυρ θύντα τά ζο λεορ ασα απη λε σημέναζαδό ζο ηαιδό σόμηνιόδε αζυρ άιτηεαδό αρι αν Μαινιγτεαρ ι θευιλ ριλ α ηαιδό σόμηνιόδε αρι θάοιηε ι η-άιτ αρι θιέ ειλε ι πλοηρωρ, ρέ ριη θάρ σημέναζαδό αρι θιέ έ ηλ ρεαν-ιαηρμαί ατά απη. Ταήτ λειρ αν γεόρτα ατά αν θιοιδ ιρ μό τε ηλ ρεαν-ιαηρμαί ρεο, αζυρ υαιδό ριη ιρ σορατόιλ συη έλη βλιηριζε ιρτεαδά έλαιης ριαδ ρεο α θιοιρ βύτα αρι αν Μαινιγτεαρ ι θτοιηρεαδ.

Τυζ θιοιδ συλιητ αρι θιοιδ τε ηλ ή-άιτεαδά ρεο αζυρ γεοθραρ θεαζάν εολαιρ βύτα ριη αποιρ απηρεο θο ηειη ηαιρ α θαραδ οηλιην ιαδ, αέτ ηι θειό απη αέτ ασ γεηριόθαδό λειρ αν υαέταρη ηαιρ ηαέ ηαιδό ηαιρ αμα αζαιηη λε θαίτεαδό απη αζυρ ηι ηαιδό βιορ αζαιηη ζο γεαργαριόδε α λειθειρε οηλιην. Σινητε τά αν ρεανέαρ λε βαζάιλ ραη γεανηηταρι βύτα αέτ ηιοη θόρι ζο λεορ αμα λε η-α βαζάιλ.

Μαινιγτεαρ ηλ Σποιρε

Αη αν γεόρτα έιαρ τε'η Μαινιγτεαρ, αρι θηιαδά ηλ βλιηριζε θόιηρ, αζυρ τιμέαλλ ρέ θίλε αρι αν ταοθ ὁ θιαιδό τε'η βάλ θόρι τά αν τρεαν-τλαινιγτρεαρ ρεο. Θο ηειη σορατόιλαέτα τά ρι ηιοη ριη ηλ

Μαίνιτεαρ Όειρβλε ρέιν. Τά νιφιύθεας τόη εατοητά γα θέαναμ
αγυρ γα λεαζαιντ αμας̄ χομ̄ τατ̄. Οη α σόταιη αμυη̄ γα
θειηηγε τά Ιηιρ Σλόηρε αγυρ ηι τόη πας̄ τατ̄ α χέιλε γα θέαναμ
αη ταίνιτεαρ γεο αγυρ να ταίνιτηεας̄, ηο να φοτ̄ηας̄ ατά αη
Ιηιρ Σλόηρε. Τά γεαη-ηοιη̄ς έλητ αη αη ταίνιτηη γεο αγυρ
χυιηεαδ̄ μέιο λειρ αη ηοιη̄ς λε γαιηιο. Ταλαμ̄ γαιηηηεας̄ ατά έλητ
αη αη ηοιη̄ς αγυρ αη Όαιλε να Σροιηε υιη̄ς. Ηηλ αον τρεαραμ̄ γα
γειηεάλ γεο ταλαιη̄ i η-αξαιδ̄ να φαιηηγε ατά αη καιηεαμ̄ αγυρ αη
χρειηηηιύ ηοιηηρι γαη θαη γαη γτορ. Τά αη χρειηηηιύ γεο αη γιυθαλ̄
χομ̄ τηέαη γηη γο θειηλ γειη τόη θε'η ηοιη̄ς ατά έλητ αη αη
ταίνιτηη γειηεαδ̄ έηηη βεαλαῑς αιγε χέαηα γέη. Τά αη φαιηηγε
ιηηεας̄ αηοιη̄ γο θηη να ταίνιτηεας̄, τόηλη, αγυρ τηη̄
γειηητεαρ θαη λειρ αη γειηηο γεο, αγυρ ιη θοιη̄ς αη θέαναμ̄, ιη
γαιηιο γο ηαιη̄ αη ηοιη̄ς αγυρ να φοτ̄ηας̄ γειηεαδ̄ γηηο γαη άιθειη
λε οιθηηιυξαδ̄ να φαιηηγε.

Σαιέηιο γέ γηη τόη αη καιηεαμ̄ αη έληηης αη αη ταλαμ̄ γαη άη
γηη λε γεαηη αηηαη ταη τά θαοηη θεο γο φοιηλ γηη
χυιηηηεας̄ λεο γο θηηιέη αη βηηαλαδ̄ θαηηε i θράηης αη θηη ιηη
ηοιη̄ς αγυρ αη φαιηηγε. Δέη ηη ή-αον ιηηγαηταη γηη ταη πας̄ θειηλ
γηη γηηο αη αη ηελητ αη θηηο λειρ αη θειηηγε γαη άη γεο γο τόη
τόη λε θηη γτοηηη, αγυρ αη ηοη̄ς τηηηηη αη γαιηηηαη ηαιη̄ γο
ηειη̄.

Ηηα γεαραμ̄ θο θηηη αη αη ταίνιτηη γηη αγυρ έ αη
θηηεαθηηιυξαδ̄ γηηο φαι Αη αη θειηηγε αη γειηηηαδ̄ αγυρ αη
γηηο-γειηεαδ̄ αη ταλαιη̄ αηηας̄ λειη θο ηειη αη χέιλε, χυιηηηιέ i
η-ηηλ θο γο ηοιηηη, γηηαηαῑς λειη αγυρ έιηηηηειηεας̄ αη χηηη θαοηη
i γειηηηηαη λε θηηηας̄ ιηηγαηταη γο ηάθηηη. Τά εηάηηη να
ταηη̄ θ'η γειηεαδ̄ αηηας̄ γο γειηηηηεall να φαιηηγε λε
γηηο-οιθηηιυξαδ̄ να θηηηηηας̄ αγυρ γαη γοηη αη ιηηηηεας̄ αη θηηηη,
θά χηηηηαῑς ί, γτορ αη χηη γειρ λειρ αη άη ατά θ'η θέαναμ̄.

Νήλ ηνα γεαραμ δε'ν τάινιρτιρ γεο ανοιρ αέτ αν θίνη τιαρ αζυρ σιρ δε'ν οά έλοθ-βαλλα. Ιρ νεασαιρ βαραταίλ α έλθαιτ αρι α μέιο ηναιρ α ίδι ρί βαοι λάν-τρεοιλ ταρι τά αν όντο ιρ τό δε να βοτριαάλα κλύνουιςτε λειρ αν ζαινιμ. Τά λεαέτ άρι ηνα γεαραμ ιρτισ γαν τρεαν-τάινιρτιρ αζυρ νειρτεαρι γο ηνιθ γριθίνην ι η-όζαμ υιρτί τηράτ, αέτ λειρ αν γαδοι α πνεαάλ αν γίον-έλιτεαμ ι γειονη υιρτί, ηι τόρη ηαέ θευιλ 'ένιλε ηνιαν δε'ν γριθίνην γιν γλαντα όι ανοιρ. Σαν ηνιλις γεο τά Ριοκαρδ θαιρέαδ, αν φιλε συμαραά γιν α θευιλ αν οιρεαδ τηράτα αιρ αζ λιέτ λιτριόθεαέτα ηα Ζαεόιλζε, συρτί. Νήλ λια ηα λεαέτ αρι α υαίσ αέτ πυρ' θευιλ φέιν ηα γίλτεαρι γο πνέανφαιόθεαρι νεαριμαδ δε, ηα γο ησαθβαίο α υαίσ ο αιτνε φαδ ιρ θέαρ ρί αρι έλαλά τημ. Δέτ ηιορ τόρη φέαδαιντ όνιζε αζυρ σορταίντ α όνιρ υιρτί ι η-αμ, ταρι τά νέανταρι φαίλιζε τόριλη ηιορ φυιδε γαν οβαιρ, θειό αν φαίηριζε έλατ υιρτί αζυρ ηι θέιό αν θηλανηαδ λέιτε ανηριν.

Τάινιρτεαρ Τέαριμαιν Έλέρια

Τιαρ ο όνιδιό ι η-αισ λε σόρτα φιαόδιν ιοηριαρ Όομπαιν τά βοτριαάλ γεαν-τεαμπαιλ ειλε. Τάινιρτεαρ Τέαριμαιν Έλέρια ιρ αινη οό αζυρ ο η-α θευιλ φάστα δε να βοτριαάλ ηνιου τά 'ένιλε ςορταόλαέτ γαρι γινε ι θευιλ αν τάινιρτεαρ γεο ηα Τάινιρτεαρ ηα Σηοιρε. Ιρ λειρ όνιρ τατί γο ητλινις φεαθδαρ τόρη αρι όνιρη ηα γραιηρφεαναέτ ελού ο γινηεαδ αν τάινιρτεαρ γεο γο πνεαρηαδ Τάινιρτεαρ ηα Σηοιρε. Νήλ αν οβαιρ όνιρ φιαστόλαρ ηα όνιρ τεανη. Τά ηα βαλλαί ίρεαλ αζυρ ιρ φυιδαρ αιτνε ηαέ ηο-τατί α ίδι α όνιρη αζ αν τραορι α όνιρ αν οβαιρ ο η-α λάιμ. Ο αινη ηα ή-άιτε θειέριοε αζ γινιλ γο ηβέαδ βαίλε ηέαργυντα τόρη γαν άιτ, αέτ ηιλ.

Σεανηταρι λομ γαρθ έ αέτ γο θευιλ αν ταλαάτ ατά έλατ αρι ηα βοτριαάλα γαιόθηιρ γο λεορ ταρι ιρ ταλαάτ τριοτ γαινιόθεαέ αν όνιρ ιρ τό θε. Τά, αρι αν λεισεανη ο όνιδιό δε'ν άρισαν α θευιλ ηα βοτριαάλ αιρ, γο λεορ γεαν-θαλλόζα αζ γινεαδ γιαρ αζυρ ανιαρ, αζυρ

απηργού αζυρ ψηφιώδους σορτ-ταύλλαν ας γοβαδό δικίος όχισε αν ησαινιόμ. Τά ευτα αρι πα ταύλλιν ρεο γο γιανός γιαν και πο-οθαίρε τηνά την πο γο βέρνιλ γιαν αν χαρύνη ογκά. Τιοςφαδό όσο ποργι πο γο γιανός βαίλε πό “σατσαίρ” απη πναίρη αν ένι αν ταύπιτεαρη πα γεαδό ακτ σο βέρνιλ ρέ χωρά φανα γινό ο ένι, γο βέρνιλ φοτριαέα πα “σατηλάς” κλύνουντε λε γαινιόμ ήειντε, γαν ακτ σορτ-έλος ασα λε φειρεάλ.

Τά ποιλις έταρτ αρι φοτριαέα πα ταύπιτεαρη πο γεαρ βαίλα γιαντάρη αν γιννεαδό λε γαινιό, έταρτ αρι απη ποιλις. Ήι γιανός νε χοραιντ έταρτ αρι απη ποιλις ποιτη πο γινό ακτ κλαρός φόν σοργι 1 πο-άτιεαδά ένι απη κλαρός πο γεασέα σο ταλαμός γα γιανίρη αρι έισιν α ένι γιαν κλαρός απη χορι αρι ένιτ.

Ηι μόρι παδέ βέρνιλ ρέ ρεο αρι χέαπη νε πα υ-άτιεαδά ίφ φιαδάινε σοργι ίφ ιαργκύλταιξε γαν γρονθού. Ακτ ποργι πο γένη ίφ νοιλιξ άιτ α φαζάιλ γαν γρονθού αν βέρνιλ ιομργέιό χωρά βιεάδός φιαδάινε απη σοργι ατά έταρτ αρι Τεαριμαΐνη Κατηλάς. Τά, ποργι ατά γιάθτε, γέιμηρε κομτήμη νε έταλαμότ ποτέ απη ακτ γιαν άιτ φοργαίτε λομ έ.

Όά ιαργκύλταιξε έ, ποργι άιτ, φυαιρι τιζεαρηνα ταλαμότ απαδέ έ. Τόσ ρέ άιτ χόμπνιούθτε όσο φένη σόμπαρηας νο'ν ποιλις σοργι ένι ταλαμότ απη βαίλε πο γινιλις αισε. Βιομόδα πο γινιτεαρηνα α έτατε γραταμό θάδ φαούτας ι πλοηγηρ, ακτ λε ολαρ σοργι τιομάντατέτ έτης ρέ ρεο απη χριαούρ λειρ ογκά υιλις, μάρ φίοη νο'ν τρεανταρ ατά λε φαζάιλ σο φοίλι έταρτ αρι απη άιτ φαοι. Ιφ γλαρ σοργι ίφ ύη α χιτόνη σο φοίλι ι γεανταρ πα υ-άτε, σοργι ηήλ απη βαούταλ σο ποέαηριθεαρι θεαριμαό σο λιατέ αρι α χιτο τιομάντατέτ έταρτ λε γεαληνταρη πο. Ήι γάδα α λινη α λιαδό ποργι τά γεαν-θαοινη έταρτ αρι Τεαριμαΐνη Κατηλάς σο φοίλι α βέρνιλ χιτόνη ασα αιρι σοργι χιτηρφεαδό γιαν απη ςημαδ σημε απη α χέαπη ασ γουίνη λειρ πα γεάλτα ατά ασα φαοι. Τά απη γεάλ ρεο α λεαναρ ασα φαοι σοργι βέαηριθεαρι απηργού έ ποργι ατά ρέ ασα-γαν σοργι μά τά βιεάδ απη βιού.

“Δηνηριν ḥall le h-aiř na յoиlise a յunne an tiohānač a ḥeac̄
mari ȝo mba ē an ȳlārōs ba deirę aȝur ba t̄iřme aři an mbalile
ē,” ařra aŋ ȳeančaiře. “Nioř ſeall ȳia ařiađm ȝo mbead̄
c̄ričad̄ořiř ȳom̄ mío-č̄ričaiřeac̄ leir aȝ c̄ur ȳaoř ȳom̄ ȝari do յoиlis
a ȝaiř c̄nāt̄a C̄ričtuiřče ina l̄iře innt̄e aćt aři n̄oňiř ba ȳeas a
ȳeann ȳeirean aři C̄ričtuiřeac̄ n̄o c̄reideam̄ mari n̄ari ḥuiř aŋ
duine ȝrānořa c̄ead̄oř ē.

“Ba ſeal leir i ȝc̄om̄nuiře a ȳeit̄ aȝ imj̄t ’c̄uile ȳleaf̄ ba
t̄iaňal̄ta n̄a a ȳeile aři na ȳaloine a ȳí ȳaoř n̄-a ȳmaćt, aćt ba
ȝeaj̄ri aŋ ȳeal a ȝuaj̄ri ȳe aȝur ba ȳeas aŋ ȳačužađ a ȳí ina ȳiařo
nuaj̄ri a ȳáinig aŋ ȳzaj̄t aři. Nuařiř a ȳařiř ȳe ȝo ȝaiř a ȳeal aři
aŋ ȳraožal ȳeo le ȳeit̄ t̄uȝča, ȳořouř ȳe a ȳur ȳa յoиlis i
ȳTeaj̄mait̄iř ȳačjař. Añoř n̄a ȳiltear̄ ȝuri le ȝrāđ do'n̄ áit n̄a
do'n̄ ȳuinenčiř a ȳí ȳuřča aňn a ȳus ȳe aŋ ȳořoužađ ȳeo, aćt le
ȳeann uilc aȝur ȳrioč-ȳeaf̄a aři ȳuinenčiř na h-áite, mari ȝo mba
m̄aiř a ȳuiř ȳe n̄ač m̄bead̄ ȳiađ-ȳan ȳárt̄a leir mari ȳořoužađ. Ba
m̄inic ē aȝ ȳéanam̄ ȳazaiř aȝur aȝ ȳzis-ȳiřiř ȳaoř na ȳaloine
nuaj̄ri a ȳioř ȳočjařiř aȝ an յoиlis, aȝur aři ȳeaf̄a na ȳaloine aři
ȳočjařiř. Aćt añoř nuaj̄ri a ȳuřča aŋ ȳzéal amać ȝo ȝaiř
ȳořouřče aȝe a ȳur ȳa յoиlis ȳí ȳiađ i ȝc̄ruč ceaŋzařte le neařt
a ȳfeiřse aȝur a m̄balinioře. Ba m̄oři a ȳí le ȳađ aca nuaj̄ri a ȳuřča
ȳiađ i ȳtořeac̄ ē, ȝo ȳéanřfađ ȳiađ ȳioř aȝur ȳeo, aćt n̄i ȝaiř ȝari
d̄ořiř aňn. T̄uȝađ aŋ ȳořoužađ aȝur ȳačřiřeac̄ a ȳoim̄l̄ionad̄, m̄a
b'olc marič le eo ē.

“ȳí aŋ ȳzéal vona ȝo leoř aca ē ȳeim a ȳeit̄ ina meařs ȳađ iř
ȳí ȳe beo aćt ba ȳeac̄t meařa leo ē mari ȳzéal, a ȳořpán a ȳeit̄ i
n̄-aňn յoиlis le n̄-a ȳuinenčiř a ȳí aȝ t̄ařlaiřt aŋ ȳeim i ȝc̄re
ȳořeac̄.

“Lá na ȳočjařiře t̄uȝađ aŋ ȳoř ȳun na յoиlise aȝur ȳuřeac̄
ē aćt nuaj̄ri a ȳí aŋ ȳz̄iařt ȳeřeapnac̄ ȳořuřče, ȳořgaiř aŋ
t̄ařlam̄ aȝur le aňn ȳrúčt ařam̄, ȳařeac̄ aŋ ȳořt̄iřa ȝo h-uaćtař.

Συγκεαδό ας-υαιρέ ε αςτέ έληα αν clearf cέασνα αμήτ. Κέασαδό αν τηρίομαδό υαιρέ ε αςτέ b'έ αν τομαδό cέασνα α βί αιρέ. Ή ηαιθ λον ζλακαδό ας αν γειρέ θοιρεαςτέλ λειρ αγυρ b'έιζεαν α ςυρ ταοθ αμυις τε'η ηοιλις λιτ α θρυιλ αν υαιζ λε φειεάλ γο υτί αν λά ατά ιποιυ απον.”

Ιφ ιηρ αν ηοιλις γεο ατά Εοξαν Σόιρ, αν άιλλε γιη αρι cέυμ Ριοκαρό θαιρέαδο αν θάν κάιεαμάιλ φαοι, θάν ατά ιηα γέοδ αρι αοητά πα τεανγαδό αγυρ α θυλοόςαρ cυιόμη αρι Εοξαν γο γεαιττεαρι αν γραοξαλ. θα αρ θαιλε πα λέιμε Εοξαν. θα θυινε νε πα Conmáctain ε αγυρ βί γέ ιηα άιλλε ας τιζεαηηα ταλαιό πα h-άιτε. άιλλε θίλιρ α βί απο πας πνεαρηα φαιλλιζε αρι bιτ αρι α ςυιο οιθρε αγυρ iη ιομόδα γρέαλ α ιηηρτεαρι φαοι αγυρ φαοι πα clearfαννα α έληιλινγ γέ cυιζε φέιν λε θειτιόις αγυρ εαηηαιρέ α έσαιλ ι λειτ αν cίορα.

Τηλάτ απάδιν βί λάναμάιν απο πας ηαιθ γέ θ'αεψινη ααα αν cίορ τηρομ α βί οητά α ίοc αγυρ cυγκεαδό Εοξαν αρι α λοης. Σλέαρ Εοξαν ε φέιν παρι θασαέ θόταιρι αγυρ λε τωιτιμ πα h-οιόče έλιηις γέ γο υτί τεαέ πα λάναμάηα αγυρ θ'ιαρη γέ λόιρδίη οιόče, ηυσ α φυαιρ γέ γαη θοιέαλλ. Όά θβέαδό φιορ ας αν λάναμάιν γυρθ ε αν άιλλε α βί ααα απο θα θεαζ φαιλτε α θέαδό ηοιημε πί h-έ απάδιν λόιρδίη α έλθαιτ θό, αςτέ αρι ηοιης γίλ γιαθ-γραν γυρ “θοέτάν θέ” α βί ααα απο αγυρ τυγαδό 'cυιλε θοιρόητ θ'ά θβ'φέιροη θό.

Πυαιρι α έλιηις αμ λυιζε cυαιρό μυιηητεαρι αν τιζε α θοιλαό αγυρ γίη αν “θοέτάν θέ” αρι αν τηράιθεοις α βί cόηηιςτέ θό φέιν. Πυαιρι α θ'αηιης γέ μυιηητεαρι αν τιζε ιηα γεονλαό θ'έηηις γέ. Σγαοιλ γέ πα θειτιόις αγυρ θιομάιν γέ λειρ ιασ γο υτί αν ροντα.

θαιρεαδό Εοξαν Σόιρ παρι λεαρ-λιηη αιρι παρι ηαιθ cόηταρ πα τηρόσαιρε αρι bιτ αιζε. Πυαιρι α φυαιρ γέ άιρ cέυμ Ριοκαρό θαιρέαδο θάν φαοι. θάν clirte ε ιηα θυγανη αν φιλε άηθ-θολαό θο'η άιλλε αςτέ γυρ θλιτ α θιης γέ γο θυιηθεαδό πα θαοιηε γυρ μολαό θαγαιό α βί θ'ά θέαηαμ αιζε ι n-άιτ ε α έλιηεαδό γο θίρεας.

Εοχαν Σόη

1

Ηας ε ρεο αη ργέαλ θεαριας ρα τίη ρεο,
 Ιη-απασαιη χροιόε αζυρ θηόη,
 Ο ράριαρ τύ σνοκάη ηα λίηε
 Σο ρτειξιό τύ ρο ρτί αη ράλ Μόη.
 Δ λειτειρ θε ργρεαθαδ 'ρ θαοιηεαδ
 Νίοη θλιηεαδ ρα τίη ρεο ρο ροιη,
 Δετ αη ηοδιξ ηηλ αζαιηη αηη ιοηγηαδ,
 Ο θαιλλεαδ, ραιηίοη! Εοχαν Σόη.

2

Οι θιοη αζυρ θεαρ ας ζας αοη αη,
 Δη ρεαη-θυηη θηίοη 'ρ αη τ-όη.
 Οι ραιθηη α'ρ θαιθηη ι ηηγηάδ θειη,
 Ι ηηγηαλ αη α χροιόε θαιη τοη.
 Λε θοξα α'ρ ηοξα ηα τίηε
 Θο χλιηεαδ ρέ ρηορα θηη,
 'Συρ θε θαοιηη θοξ' ειη θίοη ρηορ θειη
 Θηιθεαλ ο'η θριθηη α θη.

3

Θα ηο-θαιη ας θοξαη α' θιορ' ε.
 Θα θεας αιηε θηη ηο θηη,
 Σο ηοιοιηαι ηη θηη αη αη ηοηας
 Ηο αη θιοηα α θηη ιηη αη θρεοη.
 Τά Δηηηιαορ Ο Ζαθηηη ας θαοιηεαδ
 'Συρ ηη θηη Σεηη Ο Θαοξαηη ι θηηαθ θεο,
 Ο θαιλλεαδ α θηηαιη ηα τίη ρεο
 Ιη θηη ηηα η θηηαιη θε θηηοη.

4

Ι ο Τεληματινή Καέριας πίοντας τίνεας
 Δημιαρής φασι λεας πά φόν,
 Δοιπόνης θα τίνεας να παοίνε,
 Πάλι απόντας πούτας παοίνε Κόιη.
 'Σέαρι θυδαίης Σέιμιν θεαταίης αγαποίεας,
 'Σέ αγαπαίης αρι Ρί πά πούθεο,
 Ό πένης παρί θί τειρεαν λε παοίνε,
 Συρί θ' απόλατρό θέαρι Χριστας ό.

5

Θηρέας απά γιαν-γαν αγαπανάρ,
 Πίοντας παίλεας από φεαρι ζητούσε πο φοίλ.
 Δέτης ευαίσθητης αρι ευαίσθητης έντησ α σαολτα,
 Σο φειεας αρι από πιοχάτης ιφ μό.
 Μά τιγεανης αρι αιρ 'υπ πα τίη' φεο,
 Ήπι θιομάνηραις αρι α σοιρόσε απόν θό,
 Δέτης ευημένης πυρι απανάς αρι από τίη ε
 'Σ α λεανθή Ο θαοχάιλις α θέαρι λεο.

6

Τά απόντας 'γ από φεατης ιηφ α' λίνε
 'Ζυρί από ούτης α ευηρί φίορ φασι ό
 Ό σιλας φειρεαν πελο λε πα πά θαοίνε,
 Πίοντας λαβαίης φέρεις πίοντας μό.
 Ό τά φέρεις πελοβέλα φιλιόθέλα
 Συρί παλατής ιφ εριός γαζής φεο,
 'Σ χομά φασα ιφ θέαρι πυρι φεο αρι από τραοχάλ φεο,
 Κέν πούτας πούτης φεασ α άλι.

1 πεταίλε φεας αρι α πουσταρι θεαηριας α πυζας από φιλε
 πυμαριας Ριοσαρη θαηρέαν. Τά από πεταίλε φεο τιμέαλλ φέρει
 παούς ειαρι πε θέαλ α' Πιμητηρι, αγαρις εέ ζυρί φεας λε πάσ ε παρ

θαιλε ινδιυ τά ναλλασ σηματηαιρ έαιτ αιη σο τβα τόρι λε γάσ ε
γαη αη ατά ιπτιστε. Τά φοτιασα γεαν-θύη-ρυητ αην αγυρ ιρ
νόσα γυρ όη θύη-ροητ έέασηα α γυαιη αη θαιλε α διημ.

Τοξα γειλαηε α θ'εασ Ριοκαη. Τιοφασ λειρ σύιζ σιηη τε
τεαησασα α λαθαιητ γαη αην γηηση. Βί γέ ιηα τύιητεοιη ασ
σλαιηη ηα πναοιηε τόηια γαη άιτ, αέτ θ'ειηις γέ αη αη
τύιητεοιηεας αγυρ έοιηις γέ αη φειλμέαηας. Βί γέ πόρτα γαοι
όσ. Νεαηη ήι Ταλλοτ α θ'αηηη θοη έέασ θεαη α θί αιηε αγυρ θί
θειητ έλαιηηε ασα-θειητ ιηγεαη-αέτ ηήτεαηιη σιηητε γαοιηη
τριλοιηηεασ α θί αη αη θαηα θεαη αέτ θα Μάηηε α ή-αηηη θαιητε.
Λειρ αη θαηα πόρασ θ'αέηηις γέ α άιτ έόηηηαιόηε ο Θεαηηαιη ζο
Σάηηη, θαιλε ατά τιηηεαλλ τηη θήηε αη αη θαοθ έιηη τε θέαλ α'
θήηητιη. Θειητεαη ζο τβα γεαη Λάηασ, ζηηαοιθεαηαιη ε, φοτιηη
τε ζηηηαιη θηηηη αη αγυρ ζο ηαιθ γέ ιηα έόηηηαιόηε θηεάς αγυρ
ιηα θεαηηαιόηε έαιη ηιηη. Θειητεαη γαοι θοηη ηαιη ζυη αηηηις γα
ηηοηη αγυρ ε ι ζηηηη α θηηη οιθηε α θηηη γέ αη θηηη ιρ ηο αγυρ
αη θηηη ιρ γεαηη θ'ά θηηη θηηηθεαηα. Αη αη Σάηηη α γυαιη γέ θάη
αέτ έιηη ι ηοιηη ηα Σηηηη ατά γέ ηηηη. Σηηη θηηηθαηα ο θηηη
έηη αη θΔέηη Ράηηαιη Ο Ραηαλλαιη θεαη οη α ηιηηη αέτ ήι ηαιθ
αηη αέτ θεαη άθηηαιη αγυρ ηηηη ηαιη γέ ι θηηη. Ήηη θηηη θεαη
αη αη ηαιη ιηηη.

CAIBÍOIL V

Inir Slóire — Nla fočjaca — Nlais Člannne Liri — Seans-leadċtanha — Aġ-nejda mat an “turiar.”

BÍ AN T-ADÓ OJDAVINN JU'L ARI FÁS MUJO AN MUJTEADZO ՚BHUADIR MUJO CAOI LE DUL AMADĆ ZO HLNIR SLÓIRE, CEANN DE NLA H-OILEÁIN IF MÓ CÁIL ARI ČÓRTA NLA HÉIJEADNO. LE BHEALCNUJADÓ O'N TÓDIP-ČÍR AMADĆ ARI AN OILEÁN REO, INIR SLUADIRE ÔRÉADONNOÁIN, MAR A TSUTARI AIFI INF AN TREFAN-RTAIP, NÉALIPFADÓ DUINE SUJ BEAD LE JIAD É, AZUR ARI NDÓIJS TAIWIP LE ACÁIP IF BEAD. NÍ MÓJÁN LE COIF TRÍ SEADČJAMÁNA MÍLE ARI FÁID É AZUR IRTEADĆ IF AMADĆ LE SEADČJAMÁNA MÍLE ARI LEIČEAD INF AN ÁIT IF LEIČNE.

TALAM ZAINIMHEAC ATÁ ARI AN OILEÁN ACÉT TÁ CIUD TÓLIC DE'N OILEÁN FÉIN INA LOM-ČAPPIJADZ, ZO MÓJ TÓDIP AN ČIUD ČIAR DE. TÁ AN ZAINIMHEADĆ AZUR AN ČIREDFOIS RZUABHČA ČUN BEALDIAJ LEIR AN ՚FRADIPPISE ÁIJU A ČEIŽEAF TREFEAFNA AN ČIUD JIN DE'N OILEÁN LE LINN RTOJIPME. ANNIREO A ČIUFFIODE I N-IÚL DO DUINE AN ČUMPACT AZUR AN NEAJT IONJANTAC ATÁ RA ՚FRADIPPISE. TÁ CAJIPPIREACÁ MÓJU A ՚BHUIJ NLA CÉADTA TONNA MEADÓČDIN IONNTA RÉABHČA O N-A LEABHČACÁ AZUR CAIČTE JUIP AZUR IRTEADĆ LEIČ-ČEAD RLAT ARI AN OILEÁN. TÁ JIAD INA LUIJSE ANNIRIP ARI TULLAC A ČEILE INA ZCÁRINÁIN TÓJUA ZAN ÓJU ZAN EAZAR ZO UTISIJO RUAZĀJ EILE A ČIUFFEAF RZATĀM EILE IRTEADĆ IAD. ’SÉ AN CEANN ČIAR DE'N OILEÁN AN ČIUD IF AOJIPDE DE. TÁ AN DUL LE FÁNDIJO JUIP ZO UTÍ AN CEANN ČOIJP DE.

ACÉT CÉ SUJ BEAD LE JIAD É AN T-OILEÁN ANOIJ I ZCÚJIPRAI RTAIPME, TÁ AN CIRUČUJADÓ ANNO ZO MBAL ÁIT ČAILEADMAL É INA LÁ. TÁ FOČJACA

chéitíre tóilínírtíreac nó teampall ann agus le coir an téid riu, tá ann, foícheasáda chéitíre ceall. Tá ódha ceann de na cealla seo a bhfuil an clúndac rílán oiféadach go fóill. Clúndac cloch atá oiféadach agus iad déanta ria gcaoi go bhfuil na ghríeadáinna cloch ag cumhánsuighiúil iarrteadach i dteaghlach Láir na cille go dtí náicé bhfuil fionn trírteadach óeigíodh air báisri acht cúpla leac. Tá an clúndac nó an ceann tuaithe iarrteadach inar ann ódha ceann eile agus tá maolósá beagá eile éairítear cóimhsearlaíoch óidh seo agus níl aithnítear air bith náicé cealla eile a b'í inar na maolósá seo acht gur énta an ceann iarrteadach ionnta agus gur fáil an fheadair oiféadach.

Mari aonbhríadach énta, tá foícheasáda chéitíre teampall ann. Teampall na bfeadar a tuistear air an gceann inar fuide roimh, agus beagán ó óeagair de, acht gan é comh fada roimh, tá Teampall na mbán. Tá cur síos tóilíte de Teampall na bfeadar rílán go fóill, acht tá binn agus taoibh-állá de Teampall na mbán leasctha go talamh, mórlan. Teampall Ó hUileannáin agus Teampall Mochamhóna atá air ann ódha teampall eile. Inar beag de'n ódha ceann seo náicé bhfuil leasctha go talamh aonair, acht ó ná foícheasáda, inar roiléir náicé fuaibh mórlan téid ionnta nuaír a b'í fírad inar gealaí.

Inar gseall taoisíte le ceitíre clochá cúnne iad na ceitíre teampailír seo, agus iarrteadh i Láir an giotáin atá eataiféadach tá Uaibh Chláinne Líri. Tá ceitíre clochá áirithe inar gealaír air ann uaidh, ceann oif cionn gádach duine de'n chealtríair do réirí mari a d'oiríonn sé Fiannálaí do Niall Mochamhóna iad a chuir nuaír aonbhrítear rí:

“In aonbhríadach oifíriont aon uaidh,
Fiaclára ’f Conn círuaidh iom’ éaloibh;
Roimh m’uacht, iomair mo ódha Láimh,
A cléibhír éalá, cuití Doo.”

Iomair Uaibh Chláinne Líri agus Teampall na mbán tá tobair beannaisiúise. Tá balla íreál cloch éairítear air agus gan ria tobair acht

bealasán uifse aghair an méid rín féin i bfrad ríor ann. Tá rídeacrt nó oíct scinn de céiméanna ag dul ríor go dtí an t-uifse aghair iad reo rocluisiúche go daingean rílaictear ina n-áit. Tá 'chuirle cíuma air ina céiméanna reo go bfuil ríad ann leir ina ciantsa aghair go ríad ó comhcaictte ríleamhán rín. Níl ionú an tobar aghair an fáillirise nuair a bionn ré i n-aduifthe-áit acht timcheall deicí ríat de chalair acht ina óráid rín níl aon blair físealair air uifse an tobar, cé go bfuil leibéal air uifse ann níor íre ina leibéal na fáillirise, fíu amáin nuair a bionn ré ina ór-éigí. Cíucessaí ann féin é rín ina bfuil bealaic air biaí go fáillirise ag uifse an tobar, siúd go bfuil ré comhcaictte ríle fíu. Ádhair iongantair eile atá ann, go mbíonn ann t-uifse inar an tobar air an leibéal céadraí i gcomhnuidé, ír cíuma fíliúc nó tím aon dímhrean.

San tréadan-am biaí aghair deacrt ina ríluaisiúche ó 'chuirle céadraí de'n comhnuadé aghair de'naidé "túraír" air Inis Slóire, acht ní céiseann ann aghair acht fíor-éigí-óruine. Tá ré ríáitce comh maic, tá tózann bean uifse air an tobar go n-éigíseann an t-uifse inar an roicteacrt comh deairg le fíu. Deir duine de mhuinntir Sáccáin a bia ina comhnuidé go dtí le goinid air an oileán, go bfracaí ré féin é reo cíucessaí go minic.

Níl aoinne ina comhnuidé aghair air an oileán acht biaí go dtí ríal bliadánra ó fíon. Biaí muilisín amáin de mhuinntir Sáccáin aghair fanaítear air acht tá comhnuidé oíche aghair air an móir-éigí.

Tá óráid deanta de'n oileán le clairde acht ag ríneadó ó chaoibh go taoibh. Deirtear go bfuil air cíuio de'n oileán atá air an taoibh éigí de'n clairde reo beannuise, acht ina bfuil air riomh éigí. San riomh éigí atá ina focheala a bfuil tirlac deanta oíche éigí. Tá an taoibh éigí atá ina focheala a bfuil tirlac deanta oíche éigí. Tá an taoibh de leacánna aghair clocha éigí aghair ann, cíuio aca ina rídeacrt aghair eile caictte aghair air an talaí.

čuit oīoibh seo atá ina gearamh tā ríomhainn aict tā ré comh caittear rín ná c'fheidir aon tmeabhal a bhlaint ar anois.

San fionn tā ceitíre leacánna móra. Níl inar na leacánna seo aict cárnaidin móra, árda de chlochá móra agus inar déanta go teann láidir. Tá an ceann if aoirde oīoibh seo timcheall ó dhá ériúis óráid ari aoirde agus tā an ceann if íre le tuailim oícte dtíriúis ari aoirde. Tá leacánna de'n chineál céadana ari Inis Móir, ceann de Oileáin Árann, aict go bhfuil na leacánna atá ari Inis Móir déanta níor rílaícthaile.

Níl fiof ag aoinne ari c'eo n-t-úsdar a bhlí leir na leacánna seo ari Inis Slóire, mar ní h-é súri ari uaidéanna atá riad tóigéan mar ná c'fhuiil fúca ná éairt oiféad aict an charráis lom. Ír cinnte ná c' é an t-úsdar céadana a bhlí leir na leacánna seo a chosáil agus a bhlí leo seo atá ari Inis Móir, mar deirtear súri le linn roicheada a tóigeadáid inar seo atá ari Inis Móir, aict ní fialaibh aon trocraoid aig tseacht ó dhíeo na leacáit go dtí an fionn ari Inis Slóire, agus ó dhá mba le linn roicheada a tóigeadáid inar bheal níor mó ná ceitíre cinn ann.

Nuaírl a bhlí aig tdeanamh an "Túrlair" ari Inis Slóire, b'éisear do'n té a bheal 'sá d'éanamh toiriusdáid aig an tobar agus cuairt a chabhairt éairt ari 'éadon céadán de na leacánna seo agus ari air ariúrt go dtí an tobar fíul a dtéiseadáid ré comh fada leir an scéad leacáit eile. Chaitriúde dul éairt ari gá leacáit de na ceitíre cinn agus ari air go dtí an tobar mar fín. Cuirtear chroíoc leir an "túrlair" aig an tobar, aict ó choigréad é go dtéiseadáid an "túrlair" ní fialaibh cead ag tuisne agus é 'sá d'éanamh fiumbal ari fíeadar aict i dtóllamh ari an scarráis agus ari chlochá an cladair. Ba dian an "túrlair" é agus é thíosfeadáid ré an čuit ba mó de lá le n-a d'éanamh go ceairt agus go h-iomláin. Deirtear go bhfuil ré de bhuailidh aig an oileán comh maic ná c'fhasctear ariamh lúcós ná fíranntasach ná fíú an loingseann féin

air am ar bith siúd go bhfuil ríad ar línír gCaorlaí, oileán eile atá fíor i neagraíocht cealchraomha mille Ó.

'Sé an tionsaigh é náicé bhfuil níor mó eolair le fágáil fíor i níl oileán ríeo, mar i fír cinnite go ríabhadh am ann nuair a b'í ré go h-áití i réim i gcuimhneacháin rí. 'Sé an tdeanamh céadóna atá ar na teampraitheill atá air agus ar atá ar an teampall atá i gcoiliúig na Cíofraige agus i fócaí gur timcheall an amadán céadóna a tóisgeadó iad agus go ríabhadh tluíoch-Ódairt aca le céile tigráit.

Iar iongantachaí mar atá cuimhne ar Chláinn Lír congsúisíte beo go fóill éairítear ar cónfartáil fiabhláine Iorrasair Ó Domhnaill. Tá an t-an-cuimhne feanáidir fúca go fóill éairítear inar an gceannaithe rí an agus teagmháintear na clúideanna agus na phluaireanna ar chuir na h-ealaí oisceaonnta fuaing, gairidídeacá éairítear iónnta. I n-áit amháin tá an Cháirílaig Reoiríte agus teigitear gur ar an gcairílaig rí a b'í na h-ealaí nuair a b'í an fáiltear ó Chéadann Iorrasair go Ceann Ácla ina cláir amháin le leas oisphre. Bí an meodálach comh-dian rí gur ghealasúig coirtear na h-ealaí do'n éairílaig agus gur fágadó curt de chláideann a gcoirtear ar an gcairílaig nuair a d'fágadó ríad é.

Tá líteadaí eile ann agus i fír cinnite gur ó Chláinn Lír a fuair ríad a n-aonmheadá. Tá Uaimhín Chinn, Slob Daoða, Roibertín na nEalaí, Sgeirb Fíacraí agus gur línn na nEalaí mbeannaisíte, agus go leor líteadaí eile a fuair a n-aonmheadá ó na h-ealaí.

Ais éigteadóttar do shuine le feanáidíte de curt na h-líte rí an ag curt ríor ar Chláinn Lír, fílfeadóthré gur ó chionnaithe a choctúis ríad an líte, le comh-fuiléir bhríoshtóir agus a dtig leif feanáidir fúca a gusalailéadó uairí. Ní teigimadair i feanáidir na h-líte rí an acht oibread gur éad agus a dtig leif an dian-chorraomha agus an buan-þionóir a curraeadó ar Chláinn Lír agus gur gur tian mná ba chionntaí le n-a mbárt obann ar teigeadó ar línír Slóighe.

þfeictear aðt佐 h-annam. Tá, ór cónntari a fúl að tuīne, lirfitear de'n talam íf fealir fana gconnóda, íf cuma céntaoð óð a þreacnóðar ré.

Cé'n t-iongnaði marí fín佐 þfuīl fean-tálinntríeadaða aður lajrmádi eile atá com̄ fean leir an gceo, le feiceál tall íf i þfuīr ari an taoðaþe férið feo. Sannuvis an tfean-cine an áit. Þunuvis riad cill aður teampall ann. Ooil riad aður tædagars riad aður juīð riad. Þunuvis riad aður túnluvis riad fadóðeacrt aður béraða a þí ceaðt aður díreac, fadóðeacrt a fáruvis ari feill, ari mealllað ná ari tioðantrac, dað cúnþatdalise, iad a claoðealð fana brðri a fíoljuvis uða, aður ba zéðri a fíðaðað an róri céadna.

Aðt céinig lā eile ari an taoðaþe céadna nuðri a céinig "ál jad círlíne coisgríce" anall. Orléa feo þí an Óiongamað. Þa le cnealtríeadaðt aður caimiléaraðt a fuðið fílð ari an áit feo i tcoifreac. Fíðað uðit ari na fean-þeanntríeadaðt fín céið uðit ari círalis Oilijs. Sin a þfuīl fásgáða anoir de clirleán an Óiongamaðijs. Þa le fsiúlfre aður fsláðuðeacrt a tóigeadó é aður ba le fuil, foðail aður fuðað a coimzþiðealð ari fuiðal é. Ní fuið álfu ná éirteadaðt le oloðan taoðaþi ari le orna aðar. Þa cuman fúða. Caiðriðe an tflainnt aður an ainn-tíðan a fáruðað, aður an foileðri a coimzþeáil lán. Aðt ná 'in ftaði "flioðt Seðam" fia tíri feo ó'n gcead lā ari leas fílúð ari? Staiði atá le léiðealð ari cnoð aður i ngleann, ari fóð aður ari clóð ari fuð na tíre. Fuðið riad a fæl aður claið riad é, aðt céinig an t-aðfusðað ari an aðfusðað aður leir céinig fadarad ál an taoðaþi ari na tioðantraijs aður þí an lā að luðt na foisde.

Seðð, fín iad foðriðaða clirleán an Óiongamaðijs. Tá na þrýðaðaði að neðuðaðað inff na fimiðeir aður na buðað inna lúiðe ari upplári an þárlíñir. Tá flið, neðnntóða aður cupóðað as fáf佐 buðaðað álfu i ngláð clúð aður coimnëði de. Sé an veirrealdó é a þí tuillte aðse. Náð iomða fín boðán færgðaði a þánuvis fílum aður a flioðt le n-a linn? Tús fíl ðíðean aður færgðað do élanaca

αν αειρί γαν διτ α γαιδ τέαζαρ αγυρ σομπόητ γο οτάινις ρέ. Συηρ
ρέ αιτρεαδά σεαναμάλα αγυρ πάιτρεαδά πύιρηεαδά γο ή-ός γαν
υαιδίς αγυρ αν βάν αγυρ αν γεαέημαν αρι α γελαιην, αέτ μά'ρ μαλλ ιρ
ρίορ ε τίοξαλταρ Όε. Ιρ λας γανν α θευιλ γάστα ό'ά γλιοέτ γέιν
ινοιν 1 ηλοημαρ. Ειρτ λειρ αν τρεαηέαρδε αγ συηρ ρίορ αρι πα
θιονγαμαιδ:

“Θα ε Μαγορ Όενηρ αν χέαδ θυινε ακα α τάινις γο ηλοημαρ. Δηρ
αν Όηνιμ α ςυηρ ρέ γαοι 1 οτοιρεαδέ αέτ νί γαιδ γέ γάρτα λειρ αν
διτ ριν. Θ'φεαηη λειρ γηειμ α φαξάιλ αρι Οιλιξ, πυν α γυαιη. Θα λε
μυιητηρ Σορταϊς Οιλιξ αγυρ γυαιη αν Μαγορ σύρλα πάιης υαιρό¹
αρι χίορ. Όι αν τ-αιηζεαδ αγ αν Μαγορ αγυρ χοιρις αιρι απηριν ας
νέαναδάν αν χαιρλεάδιν αγυρ αγ συηρ γελόδιηρ αρι αν ταλαδάν γαν γεαοι
ηαέ γαιδ Τας Ήι Σορταϊς 1 π-αηη αν θιονγαμαδέ α χύτιευδάδ ηά α
ίος αρι αν θφεαδηρ α θί γυηέα διγε αρι αν ταλαδάν. Τυγ ρέ λέαρ νο'η
Μαγορ αρι ςυιλλεαδό ταλαδάν αέτ πυαιη α θί αν λέαρ καιέτε θί α
χρύθα γό-θαιηζεαδ αγ αν πθιονγαμαδέ 1 πΟιλιξ αγυρ θ'ειζεαη νο
Τας Ήι Σορταϊς γειλλεαδό όδ γα γεύητ αγυρ αν ταλαδάν α φαξάιλ
αιγε.

Σέ γο γαιδ αν γεαη-Μαγορ γο ή-ολε βα πέαρα 1 θφαδ αν
θηεαδάν α τάινις ηα θιαδό. Νί γαιδ 1 γευηδ ολαιηρ αν Μαγορ αέτ
καιέεαδάν θαρταάδα αρι ςυαλαιην αν χριόαδορα α τάινις ηα θιαδό,
γεαη α οτυγταοι Όονηέαδό Σαοή αιη. Λειρ αν αη γυαιη πα
θιονγαμαιδ γειλέηρ αρι διτεαδά ειλε αποην 'γ απαλλ αρι γυν ηοημαρ
αγυρ πυαιη α γυαιη θ'ιαδ ηαέ γαιδ γυαηη παιλλιέαδέ α πολιζε α
χυη 1 θφειόδη αγυρ α γεύηδαέτ α τεαρθάιητ.

Θί γαιαξάιλ νέαητα ακα γο γεαιέθεαδό 'χυιλε τιονόητα όδ τηινε
γα πθιλιαδαη α τόξαιλ αγυρ α θεαέηδαδό θοιδ, απηριν πα μιαδ α
χυη γο αποαέ Όέαλ α' Πηιηέιη ηό γο οτί αν Σεατα Μόη γαοι
Ποσλαιξ, διτ α πθέαδό αν θιονγαμαδέ αγ γαηαέτ λειρ πα μιαδ α
χιλαδάδ. Αη τέ ηαέ πθέαδό “βανδ αν θιονγαμαιδ,” παρι α τιγταοι
αρι πα μιαδ, θεαέηδέη αιγε γαοι Ποσλαιξ χαιέθεαδό ρέ όδ ρυηηηα
σοηδηη αγυρ ρέ ρηηηηε α ίος λειρ αν πθιονγαμαδέ, ριν αγυρ αν

thuc a t'abhairt ar aif aiblile leir agus í a b'ealasúil r'a scaili go mbéadó an talmáisírtír r'fartas í a s'laacaó. Anois r'an raoisál a b'i ann an t'fáidh r'in, b'i aitcheadáil agus talmáisírtír aig fiajáil a fean-t'fáidh le t'fearnaomh a scilinn féin a t'osáil san b'ealasúil na muice r'in a b'eié de c'úrlam oifí, ód' mbéadó cealait le fiajáil. B'iomad r'in talmáisírt ar mb'éisgean dí a chuid a cheilt agus a coimseáil ó n-a ráirte le n-a t'abhairt do'n b'and ar f'aitc'íor go b'fuiséadó an b'and sgráinnta bár, nó nac' mbéadó r'f'iamair b'ealasúise aici faoi niodlait. Ar niodlais ód' scailletí an thuc aitcheadó luanach an b'dainbh agus an t'á bhunnta coróna agus r'f'ingne a ioc, r'in nó r'feilbh a t'abhairt fuaig agus cead aig an t'isealma t'ionóna eile a chur i r'feilbh na h-áite.

Riajáil eile a b'i aige mar aitchealma, go scailtear ó 'chuid t'ionóna a b'i faoi, ód' lá óeas oibhre a t'abhairt dó i n-airgse r'a mbliadain, aig obair ar an b'feilm a b'i aige i nOileán. Go h-ionduaibh ba r'f'iamair Ealaighne aigus r'f'iamair b'fóisímar a b'i leasctha amach aige. Ba chuma céadair a b'eadó le t'fearnaomh aig an t'fearnaomh ar a s'abhaltaír féin aitcheadó r'f'iajáil annraí agus f'reagairtai ar obair ar nÓiongámaid aig na 'duty days' a b'i aif a óeanaomh.

Aict níor b'f'eo r'in an chuid ba t'mearra óe mar riajáil. Céibí áit a r'f'iamair chuid ód' ónúicce aige, chuirfeadó r'f'ocal faoi óe in na t'fearnaomh a b'eié i nOileán ar a leisceire deo de lá. Chuirfeadó r'f' a b'ad mór féin faoi óe in chuid aca a b'i ar an t'aoibh eile de Chuan an f'óid Óuibh. T'isealadó riaid agus ní b'ioibh le fiajáil aca f'ad 'r b'eadó riaid i nOileán aict ód' b'eilte r'a lá. Ód' b'eilte! F'an go b'feictear t'ú. Nuailear a t'isealadó am t'innéig t'isealadó ód' aitcheadó ó'n scailleán go dtí céibí áit a mbéadó na t'aoine aig obair. Uallach fataí b'fuisíte ar aitcheadó amáin agus uallach f'asadhán b'fuisíte ar an scailte eile. Nuailear a f'riocífeadó na cartháca ait ait a r'f'iamair na h-oibhriúche aig obair, f'asachtai na fataí agus na f'asadháin éalait ar an mbán mar aitcheadó t'fearnaomh éuig caoimh. T'oiríseadó an f'siob f'geab annraí iorú na h-oibhriúche ar na fataí agus na f'asadháin. An té a b'i láidir b'eadó a f'áit aige aict aitcheadó an té a b'i lágs teadct leir an

θρυσίλεας. Ήστατος η πρέσβυτης υπήρχε τοπική γενικότερη λειτουργία από την οποία ήταν αποτέλεσμα η επιτάχυνση της απόδοσης της στην περιοχή. Η πρέσβυτης ήταν μια γυναίκα που διέταξε την πρώτη παραγγελία στην περιοχή, και η πρώτη παραγγελία ήταν η πρώτη παραγγελία στην περιοχή.

Τοπική γενικότερη λειτουργία από την οποία ήταν αποτέλεσμα η επιτάχυνση της απόδοσης της στην περιοχή, ήταν η πρώτη παραγγελία στην περιοχή, και η πρώτη παραγγελία στην περιοχή.

Τοπική γενικότερη λειτουργία από την οποία ήταν αποτέλεσμα η επιτάχυνση της απόδοσης της στην περιοχή, ήταν η πρώτη παραγγελία στην περιοχή, και η πρώτη παραγγελία στην περιοχή.

Τοπική γενικότερη λειτουργία από την οποία ήταν αποτέλεσμα η επιτάχυνση της απόδοσης της στην περιοχή, ήταν η πρώτη παραγγελία στην περιοχή, και η πρώτη παραγγελία στην περιοχή.

Τά πυριδ ας θητιστούν απιαρι αποιρ ό θαile να Σημειώσει. Τά απ Σελά Μόρι i n-απάρις αγαπη χειρα βέβαιη. Ιφι βελς γυαρας λε γάρ επιθετική θαile μηδιν γαν αποας γαν παρασάδη από την έτη είλε αιχε παρ θαile. Όι ρε αρι χειραν δε ρητομ-θαile λογησιρ πυαρι α όι ρειμ απ θιονγαμαις μηδη πελητ. Ήλα επι ρητομ-θαile αρι απ Πυρητεαδ ε. Όι αποας αγαρ παρασάδη απη. Όι σύμητ αγαρ οιφισι απη αγαρ απ θιονγαμας ρειμ μηδη χιαρτιρ. Δέτη όι ρητόηα αγαρ τηλάσταιλ απη. Ηλας θευτιλ cέαδη απ Τσάιλιν φαοι πελητας τηλε όο, λιτ α περιοδη τηλάσταιλ απ χειρηταιρ υιλις αρι γιανθαλ, βάιο μόρια ας τελέτη αγαρ ας ιμέεας, λυτηιστέ λε σειρ, σοιριε, βειτιόης αγαρ τοηταί απ ταλαιρ? Θ'χυητρι το να τιχεαρηναί κυη πατέ α όειτη ασα παρ όι πα h-οιβηιρόη λε φαξται i n-αιργε ασα πό αρι θελσάν πάιζε. Όι απ ταλαιρ πατέ ασα αγαρ αρι ποδοης ε παορ. Τά, λε h-αιρ απ Τσάιλιν ρεαη-θαllόηα αγαρ θελητηραςα γο λεοη, αγαρ παρ α χιανηφεαρ τύ θαιηεαδη υράιο αρτα γηη χοη πατέ. Ροντα πό “ρητορύν βειτιόηεας” α όι απη, λιτ α χειρητι βειτιόης α χόηςτι i λειτη απ χίορα πάρι h-ιοκαδ. Ό'χασταοι ιηρ απ θρητορύν γηη γιατηδη ιασ αγαρ απηηρην χίοληδη απας ιαδ. Όιομδα σειρην όά λειτειρε γεο α όι i θευτ αγαρ χαλλ αρι γηη χίοηςε απ θιονγαμαις αγαρ b'απηηδη α όιοδ γηαδ φολαδ.

Τά αν φάναιρό γοιρ λίπη ανοιρ γο σεληνή γιατίδιμό όν Σέατα
Μόη αγυρ τυισ αγ τεληναδ αρ θέαλ α' θυιητίο. Τίρ τόρ
κυριαρχεατά ί γεο ανοιρ αγυρ ιρ απη ατά να φειλμέιη αγυρ να
ζαθαλταιρ ιρ φεληρ ι πλοηηρ. Τά κυρ αγυρ τηεαθδαδ θά θέαναπ
απη γο ή-εαλαδαπτα γραοέηα. Τά αν ταλαμί απη γο γαιούηη
γεληρύηας αγυρ έ αγ ταθαιητ α γεαη-ειηε βαηη τε θοηέαι φειλμε.
Τά θέαλ α' θυιητίο σόμηζαρας θό, άιτ α θρυιλ μαργαδ ηαιτ λε
φαξάιλ αρ θοηέαι να θφειλμεαά. Τά τέαζαρ αγυρ σομβόητ ανοιρ
αγ τυιηητηη αη θέανηηταιρ γεο λέτη ηα ηαιτ ατά γιαδ αγ κυρ
αρ α γον.

Νί γιαίθι μη τοβαρι γεο ι υπογεαέ λέτι θεας υιρζε γαν
άιηδι αιη νά τάθαέτι αρι βιτι αγ βαιντι λειρ. Δέτι αμ εισίντι γα
τρεαντραοξάλ βί δυινε νε να Σάττανι ι πλοηρωτι αρι λεας Θια Λάμ
αιη. Όι αν δυινε βοέτι γαν χέιλ γαν γέαρυν ο γιαδάσι έ αγυρ ιπα
χεανη γιν βί γύιλ απάδιν αιγε ηαίθ αον γιαδάρις αγιαμή ιππτι. Όο
ηέιρι μαρι α βί αν φεαρι βοέτι γεο αγ φάρ βί ρέ αγ έιρζε φιορτα αγυρ
δο-χεανηριστέ. Φεαρι μόρι α βί απη α γιαίθ υηραόαρ αγυρ πεαρτ
απη χάρι αν χνάτ-δυινε αγυρ λεασταρι αιη γο θρυαληρ τηιύρι νό
χεατήραρι θάρ ο θυαλασι ά χασ ρέ όοιθ. Όι φατέσιορ α η-απαμα αρι
τηιμπτιη να ή-άιτε ποιμέ λέτι βέισεαν ωοιθ ευρι γυαρ λειρ αγυρ α
χοινγζεάιλ αρι α θεαλαέ χομι ταιτι αγυρ α έλινις λεο. Όιορ ρέ γο
ριοηρισθε αγ ιμπεάέτι ποιμέ αρι γυδ να τηδαίτε, έ εινη γο λεορ
απανητα, λέτι ηαίθ υπιοφασι λε αοινη α θειτι σιντε κέ'ν τ-αμ α
θυαλιφεαδι αν ταοδι δυιλ ε. Σαη τηιάτι γιν ηι γιαίθ άιτ νά ορθυιδέαλ
λε η-α λειτειρε α χυρι αγυρ βέισεαν φυλαινγτ λειρ αγ βαιλε.

Λά απάδιν αγυρ έ γα τόιη αρι γαστα γαρύρι αγυρ αρι ηοδίσ
ιαν-γαν αγ γιτι υαισι λε η-α η-απαμ, χυαιόρι γιαδι χάριτ λειρ αν λιν
θεας υιρζε γεο. Πυαιη α γριοις αν γειτ δυιλ ε χρομ ρέ γυρι ολ ρέ
θεοέ αρι αγυρ απηρηνη ηισ ρέ α έαδαν απη. Ό'η μοιμέαδι γιν απαέ
βί α χιαλι αγυρ α γέαρυν αιγε χομι ταιτι λε αον φεαρι αρι αν
τηδαιλε. Νί ή-απάδιν γιν λέτι βί γιαδάρις γα τρύιλ ηαίθ γιαδιόμ
ιππτι γυρι ηισ ρέ ε φειν γα τοβαρι. Ιηα θιαιόρι γιν φορηισ ρέ γιορ ι
γιονη α χιατίτε μαρι φειλμέαρι αγυρ τά ευρι θ'ά φιορέτι αρι αν
Μυητέαδι γο φοίλι.

Πυαιη α χυαιόρι αν γεάλ απαέ φαοι'η μίορθυιλτ α γιππεαδι αγ
αν τοβαρι έισεαδι υαοινε αρι 'χυιλε χεαρη θ'ιοηρωτι αγ θέαπαμ “αν
τηιαιρ” αγυρ αρι ηοδίσ τά αν νόρι σέασηα αρι γιαδαλ 'χυιλε θιαδάδιν
ο γιοιη. Μά'ρ φιορ θο'η τρεαντρα, θεανηρισθεαδι αν τοβαρι ι θραδι ο
γιοιη αγυρ γιν χυαρι αν φάτι α τηδα θην λειρ α θειτι ιπα χοβαρι
θεανηριστέ.

ACAILL.

CATHRÓIL VII

Surðeasán an Oileáin — Ríosáct Acla — Iarrramáid ó'n tréas-an-am — Áilneasáct an Oileáin — Slíse Þeacádó ná nuaione.

OUBHRADÓ céana rian scunntar geo so riab é dúníl agairtum cuairt a éabhairt ari Acaill agur a mbéadó le feiceál agur le clonr agairtum ann a éabhairt do'n léisceoir. Seo tuid aonair ag tairglaingt riari air ari ceannn ari noicíll. Tá an lá mair a d'íarraigfaid rinn é a þeit. Spéair slan súrt agur gaoctnós fionnphuair ann ó'n áilid aonair ná riab éas ná moill uifchi ó u'fás rí Meiricád suar þualil rí cnuic Acla.

'Sé Acaill an t-oileán if mó ari cónrtadí ná hÉigreann acht if ari éigint suar ceart oileán a éabhairt air cior ari bici mair so þfuiil ré ceanngailte leir an móir-čír le dñoičeado. Níl acht cuiptle caol de'n fáilgease rian líc a þfuiil an dñoičeado, acht mair rín fén, nuaír a þíor ré ina lán-tárla bionn a fáit domhneadcta ag báid tórla rian scuirle geo. If féniori an dñoičeado a čafta éairt ra scaili so dtis leir ná báid tórla a dul ríal ná aonair do l'éir mair éalrtuisear. Acht nuaír a þíor ré ina óit-čláis, tá líteada rian scuirle geo a dtis le duine ná beictiðeadc dul ó'n oileán so dtí an móir-čír de ríuðal cor.

San am fadó, má'r fíor do'n ríal, ba ríosáct Þeas ann fén Acaill. Ói an ríosáct rín i þfao níor mó ná mair atá Acaill inois, mair ói rí ag ríneadó ríal agur éairt ó ðealr de Cuan Móð. Ba leir an ríosáct geo Cruaðán Ðiðle, ná Cruað Ðáðrais mair a tuigtar ari an gcruaðic rín ó aimpri ñaoim Ðáðrais aonair. Ina ceannn rín

čós rí irteadc ná h-oileáin i gCuan Mhóir. Leir an am b'í an ríosdacht beag seo ag éiríse níor lújá agus ó d'á cumhantásad irteadc go dtí nád c'bfuil innici inioin acáit Oileán Acla féin agus leit-ínne an Chorráin.

B'íad ná Máilleis agus ná Dúrcailís a b'í i gceannas ná ríosdacta seo an t-am b'í láidre agus b'í mó a b'í rí. Duine de ná Máilleis seo a b'eal Ó Siúilne ní Máille a b'í agus a cail mar b'ainighiosan ari fáiliúise agus ari éalaam beo go fóill, ní h-aithéin i gceannas an Chorráin acáit i gceannas ná hÉigreann féin. Mairi ná Máilleis agus ná Dúrcailís i gceannas go dtí suí cailleadh Ó Siúilne agus ina óláid ríin b'í a riéim i nDcaill agus duil i n-írle-Órla. Annriún éalainis muinntear Órla agus clann Uí Ó Domhnaill agus mór éiríseann linn aon gceannas a fáidail fúca ari an oileán éiseibhí an Léigheoir é gan doicéall.

If bhada ríair a chéisear gceannas ná nGaeóideál agus níl iongantair acáit comh cíuinn bhríoshtair 'r a chlainis cura móri de aputar ó ghlúin go glúin ríad gcaoi go b'í leáil agus inioin ari imteadctair ari gceann a tairi ná céadta, nó, if féidir a riad, ná mílte bliadán ó ríom. Deirtear ríad gcaoi c'ítear na Buirg go dtí ná h-oileáin ari an gceann ari ná d'áit agus ná oileán a tuisctear Siúltaill na bfeair mholas ari. Ina chéann ríin t'á gceann-leadctanna agus dúnctas annriú agus annriúd ari fud an oileáin a chruimísear go ríab cónntaide agus ari lárneadb ari an oileán i ré ná rágántacáit. Oíchea seo t'á Uaistí an Fadaíis, an Chroimleas Mhóir, agus Ó Dún an Champa. C'íair fadai gíráit ná Sléibhe Móire t'á Altóir ná nÓrlaoi agus níor fuithe ó óeaf t'á dúnctas cealgallaí ari gceann-leadctanna eile atá annaif ari fud an oileáin an-choramail leo seo atá ari Oileán Árann acáit b'í ríad comh ríalctáir.

Ári an t-rean-þórári ó ióctarí Aclá aniar aí tairgaithe aí Cill Ólaimhait i n-uactarí Aclá íf Líonáiríre na Leactanna ríeo. Níl ionnta acit cárnpáin cloic agur na cloca, iorú tóir agur beas, cailcte aír tóullaíc a céile gan órth gan eadair. Ói tráct ann, mór fíorí do'n t-reanára, nuairi naic jaiib acit an t-aon joiúis amáin aír an oileán, an joiúis i n-uactarí Aclá aír a dtusctarí joiúis Cill Ólaimhait. Nuairi a h-éigfeadó duine bár i n-ióctarí Aclá b'éisearan an coirp a éabhairt aniar an t-rean-þórári t-reanra bosgair agur ríleibhe agur i ngeall aír an mbórári a þeit go h-olc agur gan cailct ná cónigte ann an uairi rí, 'ré an claoi a gcaictiúde an cónthra a iomáin aír h-éigfeadó duine agur ba tóir an t-anjú a h-éigctí marí ói an bealaíc go mío-cónthrom coirras. Ina céann rí, ba bealaíc fada é marí ní tórlán gsealbhí de óa tóile óeas é ó liridóra t-rean aír an mbórári aí Cill Dílle go ríoiúctí ré Cill Ólaimhait.

Ói ré d'fíairiún aca an t-am rí go jaiib lítealáca aír leit aír an t-bealaíc aniar a leagadó ríad an cónthra le ríscit a éabhairt doibh ríeo a bhoíodh aír iomáin ná cónthra. Nuairi a cónigctí an cónthra ariúrt, cailctealó 'chúile duine a bhoíodh aír an t-rochealoit cloic rian áit a jaiib an cónthra leagctá agur rí an t-újsúdar aitá leir na Leactanna a þeit aír an mbórári rí. Ári noidis ní bhoíodh duine a cailctealó cloic aír leacat lá rochealoit naic gcuimhealó raiorí le anam an té a bhi rí gcaimhrialainn agur ní i nDcaill amáin a bhi an nór rí.

Cé íf móite de Tobarí Colmáin, Tobarí Mionnáin agur Cill Ólaimhait níl iarfma aír bít eile de Ré ná Círigealidéacra rí t-rean-am aír an oileán. Cialri aír an taoibh ó óeaf de Sléibh Móirí tár Tobarí Colmáin. Níl aon eolaír sur fiú le fagáil ó t-reanára aír h-áite aír Colmáin acit amáin sur ó Inír ná Óró finne a éainis ré go h-Adcaill, go jaiib complaict tóir manac leir agur nári fán ré i Ófach i nDcaill. Cioctadó óó surb é an Colmáin céadna é a buntuis an t-dainifteair i "Muaiseo na Sacra" agur sur aír a bealaíc ó Árdaínn a bhi ré nuairi a éainis ré go h-Adcaill.

I n-áice le Alltaraíada Mhionnáin atá Tobair Mhionnáin agus ifrídí a shuri ó ainm na n-alltaraíada a bhualair an tobair a ainm. Níl aon eolair le fáisail faoi aictí shuri tobair beannuisce é agus go dtí le shoiridh bhoisí ná ríluidisce taoine ag teadáit agus d'éanamh “an tuairí” ag an tobair rím. Tá an nór rím ari ríubhal go fóill aictí náicé tuiscedaon baoishál ari an oileadó taoine aonair agus a tíseadó fadó. ’Sé an cár céadna é le Tobair Colmáin. Fadó bhoisí an áit duibh le taoine agus d'éanamh “an tuairí” iomar ódá Lá Féile Muire aictí ní tíseadon aonair aictí coifí-ónuine.

Tuair i n-uacláir Acla tá Cill Ólannaith áit a bhuil foirneálaí fean-áille agus tobair beannuisce. Deirtear shuri náomí ari b'ainm ói Ólannaith a bhuinis an cill ann i gceadóir agus shuri uaití a h-ainmníseadó an tobair. Bionn an “tuairí” ódá d'éanamh ag an tobair seo comh maic agus ifríd an gcuiseamhád lá deas de Lúghnasa an lá ifríd mó rí mbliadán a mbíonn taoine le feiceáil ann agus d'éanamh an “tuairí.”

B'fheidir shuri comh focal beag a tháidí annaíeo faoi n-a bhuil le feiceáil ari an oileán de'n áilneadáit atá ann ó nádúir. Níl i n-áit ari b'í eile i gcontae Leathán Mhúigeo áilneadáit ná ionfhséim le cur i gcomórtar le áilneadáit agus ionfhséim Acla. Tá an fiaidhntar agus an éasgráidíl aictí ann. Tá ríleibhíte árda agus gleannta doimhne, leathana ann. Tá an fáilte agus lóca ann agus ina gceann rím uilis tá alltaraíada árda agus tráisearna gheala gairmtheadáit náicé bhuil a rílhusdáil le fáisail ari an gcoirteáil ó Sáillim go Cill Álainn.

Má carthair a chuirte i nAcaill tú, a léigheoir, agus túníl agat ionfhséim ná h-áite a feiceáil, ní feairfide ríord a tháinig ná ríorad rílúradóiriadáit a d'éanamh ríar an tSliab Mór. ’Sé seo an chnoc ifríd aonair ari an oileán agus ifríd ó n-a bhearr atá ann fiaidh a bhuil rílúradóiriad náidí ari. Ní mór náicé bhuil an chnoc seo comh h-árd le Chluaidh Ráthair agus ná ríleára ’chuirte oifidhac comh riúste aictí náicé bhuil ríad comh gairb ná comh cloíad. Aictí ná

τίλ συρ γαν γαοέαρ α γηοιέφεαρ τύ αν ხაրι თარ გო ხფუს բաօս
բած բած և ո-ձիւեած առ աշս վալթեած տօմին, աշ ցո
միօնն քե ւիր ըսած բան տՏամթած.

Պաւիր ա ծեար ան ხարի ხանտե ամած ու ծիօնն առ էստին ար ան
տսած ու ան տլիօթօն ա բարիւար ար ան մեալած անօր. Ինձ
յեարամ ու ծուն ար ինօր-խարի առ էնուս թու տիզեան սաման աշս
յոնցանտար ար լե ո-ա ხֆուս բաօս ո-ա ին աւշ. Ար առ տաօծ էւար
տե՞ն օւլեան տա ան բարիւց մոր աշ րինեած բար ցո լսալունած
լսարչած աշս ցան տալամ ու տլաճ ուօր ցուր ու մելիուս ծո. Աշ
րինեած ամած բա ხբարիւց աշ խոն ան տՏլեին տա Ծրսմ Ծալլաւն
աշս Հեան Ճելա աշս ցան բամալ ար եւ լե տանայիտ օրիւած աշ ծա
ձած բամալ աշ րինեած ամած օն տլուօզան. Եա, ար առ ցօրդա
էւար աշս էւար օ էսար, ալլելած աւա և ո-ձիւեած օր շոն շնից
շեած տլուժ ար աօլու աշս առ խո լե էսունած տայա, յունար աշս
ցանալի բած անուն.

Ար առ տաօծ օ էսար տա Ծան ան ինօր Ծուն ցո լան լեածան
տօմին լեանսայշ ամած օր ա չոմայր աշս թլեին աշս
շլեանուա լորիսար. Տոյր սար տա ան տ-օւլեան աշ րինեած աշս
յած բամալ լե բայալ ար աշս ար Ծալե Ծխակ լել. Ուօր
բուն բուն ցո բուն տա Նելին լե բուն աշ բամալ աշ բամալ աշ բամալ
ցալաւն Ծոր Տլեին. Ար առ տաօծ օ ծեար տա Ծան Թօս աշս է
երեած ան աշս ուօր բուն օ ծեար տա Ծխակ ինօր աշ բամալ
աշս ա չեան և օւլուած ան ու նեալլա. Եա աշս ուօր բուն բար տա,
բած ա յեան-բած սար, ու Եաննա Եօլա ցալա լե ցալաւն լե
չեւ աշս էւար այնիւ ամսից բան աւշեան տա Խոր Ծուից աշս Խոր ու
Եօ բինն.

Աշ ցան երեած սայշ լեած չոմ բած ար ինսալ տա ցնեւի չոմ
հ-ձւսան. Աշ ունայշ ցո յեարչալ աշ խոն ու Տլեին Թօւն տա
Ծունչոր, խալ և միօնն տայրաւնց ու ցեած բամալի ար օ
չութեած ան տՏամթած ցո ուն ցո տալ բա ხբօչտալ. Ար առ տաօծ օ
ծեար տա ան Ծալ, աւ եւ և միօնն խար տաւ բամալի առ բա
տՏամթած. Եա տլաճ ցալա, ցալունած բան ու աւ յե աշս ցար

doilis a gáruisadh agus i mba scéalann ríomhaistí tā bádóireadach, iarrasaioreadach, ríomhá, ríomharadóireadach ari ríleibh agus aill ann leir an am a chaitheamh go fóilláin ghréigearmáil.

Taoibh é aige de chuidí ari Caoil tā Alltúraíochta Íomháin a bhfuil a gcaíl ari fud an domhain. Tá na h-alltúraíochtaí ríomhaistí i n-dítheadach ríomh le ré céad triong ari aoiúise agus iad ag éiríse aníor slán dítheadach ó'n bhráighe. Ag tairisighist do ónuine oiféada ó'n gCaoil ariúil lá bheadasg sriéine, níl coifcénim d'á dtiúbhraibh ríomhaistí nac bhfuil a chluisadh cuma agus iad ag teadach ari na h-alltúraíochtaí. Níl cineálacha éadgráimla cairbhise atá ionnta i gcionnta leir an aitlusadh iad a chuidí ari fadai lónnraíodh na sriéine, marí tā cloch-sriéine, sriamh-chlochóid, míca agus go leor cineálacha eile nac iad, meafarastá le céile i n-éadan nac n-alltúraíochtaí.

Annrín ó Óubh Dáca tā bócaí ag dul ríomh ari an taoibh ó ódear de Chluadán. I n-dítheadach tā an bócaí ríomhaistí le ceitíre céad triong oif cionn na fuaibhise agus é déanta ari bhráic na h-aillé. Ag ceann triong an bócaí ríomhaistí gleann na Cuime, an gleann i gceirfeadh ari an oileán acht go bhfuil ríomhaistí tā an bheanach ari cùl Chluadáin ríomhaistí nac bhfeicfhiú ónuine é go mbíodh ríomhaistí bhuailte aili. I láir an gleanna ríomhaistí tā ciong agus iumair uifise coifcheadach ari altóiri cloch, áit a mbíodh an tAifreann d'á leiséadach nuair a b'í an tóir agus an ríomhaistí neadach ari chéile ri.

'Síad na h-dítheadach atá lúaitíte chuaig na h-dítheadach i gceart le riad ari an oileán i gcuimhneáil línlneadach agus iomráséimhe acht chlártaí ríomhaistí tā lítheadach eile anonn agus anall ann gur fíú d'aoinne a chuirfeadh ríomhaistí i n-dínlneadach na nádúireach cuairt a chathairt oiféada.

Cé nac bhfuil ari an oileán fíré céile acht fíor-órioch-éalaíomh i gcoiriú cuairfeadach tā na daoine deireanáil go leor agus caoi chónaí ari a bhráighe. Ní h-é go leor láimhe a bheirfeann ríomhaistí ari chuirfeadach, marí, i nuaíodh a nuaícheall a déanamh, ba bheas a bheal d'á bhráighe aca. Téigeanann na fíor uilis, acht aitáin iad ríomhaistí atá

ηό-γεαν, σο Σαρανα αγυρ σο ήλιβαιν σο ζωάτ γαν Θαρραέ αγυρ
ρανανη γιαν έαλλ σο Σαμάιν νό σο Νοσλαις. Ιμτίζεανη ηα καιλίνη
όσ σο λεοή γα τραοξάλ αγ γραοτηυξάδ α τηβεαζά ζομ ταιτ. Δη
Διλβαιν ιρ μό ατά α οταρριανης γιαν-γαν, λιτ α τηβίονη γιαν ο
τοιχεαέ αη τΣαμήλαιο σο θειηεαδ αη βόζταιη αγ οβαιη αη
βειλμεαζά λε βόζταιη ηα θραται. Οβαιη ζηυαιο αηρόιτεας ί γεο σο
μόη μόη θοιοθ γεο α ζειζεαρ ηαν σιονη θίηεας ι ποιαιο αη γροιλ α
βάζαιλ θοιοθ. Δέτ ταιη αθυθαιητ γεαν-βεαρ θε ζόζαιλ αη οιλεάιν,
“άέτ σο ζε Σαρανα αγυρ Διλβαιν ηι θέαδο αην Δκαιη ηην.”

Θίονη ηα βηη α βάλανη γα τηβαιλε αγ ρλέρθε λε ιαργαιηεαέτ γα
τΣαμήλαιο αγυρ γα θβόζταιη αγυρ ζέ σο θρυιλ σόρται αη οιλεάιν
ρειλεαθηαέ σο ταιτ ι γροιη ιαργαιηεαέτα, αγυρ εολαρ σο θινη αη α
γκειηθ αγ ηα ή-ιαργαιηί ιρ θεας ταιηθε α θαιητεαρ αη ταιη βίζη
θεαζάδ. Θειη ηα ή-ιαργαιηί ηαζ θρυιλ ηα ή-έιρζ ηηη ταιη θίοδ
ραν αη ατά καιττε, αέτ ζάιηης ηεαζ αη αη ιαργαιηεαέτ ζάιη αη
ζόρται αη οιλεάιν ζομ μόη γηη σο θρυιλ ηα θαιηηε αγ έιηζε αη αη
ραν, ταιη ηαζ θβειηεαηη γιαν ηαιη ηαιη ζάιη θοιοθ ηηη.”

CAIBROIΛ VIII

Δη Σεανόσαιδε – “Cúl na θείνη” – Κλαν τΣυιβούς – Σαν Τελέ Όρθα.

“Τά δο γάιτε σαντα αποιρ αγατ φαοι ιαργαιρεαςτε αγατ ειλε,”
αηρα Μιχέαλ, “αγατ λεας υατις ζο πιναιλιό μυιο έλιτ
αγατ βέρειοις ζο η-έιρεο-αστε ζινη γιατα γεανόσαιρ α φαξάιλ
α θέατη ηιοι γιαμεαστλα ηα αηι πιναιτειρ φιν ατά αηι γιαθαλ αγατ.”

“Παιτε ζο λεοή,” αηρα μέ φέιν, “αέτε μεαρ” τύ κέν άιτ ή φεαρη
θύινη α θύλ λε η-α φαξάιλ?” “Πατε μινις α θυαλα τύ γιατ φάνας αη
άιτ α θράιστεαρ θηαδάν?” αηι φειρεαν. “Φεισιμ φεαρι απηρεο θίορ
αγ θηιρεαστε cloč. Θυαλφιό μυιο φιοι γιατε αγατ θυαλφιό μυιο
θηειο αηι. Ηιοι σαραστ φεαρι αηιαστ οητ α ηιαθ αηι θειρι φιν αισε
ηατε πιναστε ηα φεανόσαιδε παιτε.”

“Θαιλ ο θία οητ, α θυινε θόιη,” αηρα μέ φέιν πιναιρ α θάινις
μυιο θομ φαδα λειρ αη θρεαρ α θί αγ θηιρεαστε ηα γιολο. “Ζο πινα
η-έ θίθ,” αηι φειρεαν ι ηζαεθίλς γιλαιη θινη. Λειρ φιν θαιτ φέ αη
σαρύη λε η-α αηι αηι πιναπ cloč αγατ θέιρις ηα φεαραστ. Ι
ηοιαστ φεαρηαστ α θαιντ αη φέιν θαηηανης φέ αηας α θίορα αγατ
θοιρις αηι ’ζά θιοναστ.

“Χρεισιμ,” αηρα Μιχέαλ, “γιατ τυιηρεασται ηα οθαιρ ί α θειτ η
ηο φινόσαι ηιοι παρι φιν αγ οθαιρ αηι φεαστ ηα λαε.”

“Ο’φέαδορά α ηάστ γιατ βέ,” αηι φειρεαν, “αγατ ηα πιαιτ φιν ηα
πιναστ ηόηλαν ηα θαηη αγ θυινε ι ηοιαστ α θειτ ητηυπαιστε ηα
φινόσαι αηι θάηηαν cloč ο πιαιτοις ζο η-οιστέ, αέτ ηατ θρυιλ ηεαη
αηι. Σαιέριστ ηυινε εισίντ έ α θέαλαστ.”

“Ír fíorí óuit,” aifigha mífé, “aict tár do réir an phíofra atá tú as obair nári cearaítear go noéanfá ráisge mairt lae.”

“Réir an phíofra ’tá mé,” aifigh reifreann, “aict tár eadó féin ift mór an gaothuigheas ná an cóimhleadh. Níl a thálaírt aon aifigh aifí aití agus tár beag le lámh an pháisge féin, tá an obair i n-dice báile agus tár náct mór an gáir an méid rín? Aict tuigí Ófáil dul amuigh oíche ní de chosáil an oileánin riabhach mairt ní feadfaíc mé go bhfuil mé cearna riabhach.”

“Níl dul amuigh aifí aití oíche,” aifigha Muicheál. “Inoí é a leas tuid cor de’ n céad uair aifí an oileán. Cailéid tuid an oíche aiféir aifí an gCaoil annaíonn éis aifí agus tár tuid aonair aifí ár aifí mbealaísc roimh aict báthaithe linn an oileád eolair a fhásáil agus a chis linn faoi Ácaill mairt gurí mór a chualala tuid faoi ó am go h-am.”

“Tár aifí an gCaoil a b'í riabhach aiféir,” aifigh reifreann, “b'í riabhach i n-diait a riabhadh.

‘Bíadó ’r leabhair aon ’r míle fáilte,
’S cóimhleádó gheanamhail ag feair ’r mnáoi,’
mairt aitheir an t-aithreachán.’

“Cé’n t-aithreachán atá i gceart agus aonair?” aifigha mífé, “nó Ófáil aon báint ag an aithreachán rín le Ácaill?”

“Tá agus tú úc-báint,” aifigh reifreann, “mairt gurí cailéid an feair a chum é gusalád mairt aifí an oileán. Ní fhaca mífé an feair aifí aithreachán mairt b'í ré aon roimh mo linn, aict ór aifí leor eolair atá riabhach aonair mór a chualala mé féin faoi.”

Leir rín cairí ré bun feanáidir aifí féin gurí gusaláid ré uair go clárde cíuinn an méid a b'í aifí eolair aifí féin faoi’ n aithreachán, agus aifí seo a leanaír cóimhleasach é gusaláid an tfeanáidir rín ift do b'fheirí aifí b'fhealasach ríor.

Ní aifí a chlainne Humbert agus ná fíranntais go Cill Alain fadó chualád feair aifí a ntsuigtear feadair Mac Shiúrtáin aifí Cúl ná Íonne ríor i n-diaitise ná b'fíranntais le gusaláid feair a b'í oileas aifí agus réir le n-a gcionn a dhéanamh le buille a bualáileas aifí

ron na faoihrídeaccta. Tátois ré féin agus a óigeamh beag ari éaloibh Humbert go dtáinig an bhrífeadó tuibhlíteadach ari na Slaebhlí ag baile na Muc. Nuairí a éainig, d'éirigh leif an Siúrlánadach a anam a éabhlítear plán leif acit if ag Dia amáin atá fíor céin bhlí a chuaidí ari an ghnáth a bhlí leif. Ar éamh ari bhlí níor fíll aoninne aca ariamh ní ba mó go Cúl na Óiseinne, baile atá faoi ghnáth Néifín, acit Réalaí.

Nuairí a bhlí an tsois éal, d'fíll fáidhseáilí Sárgana ari Connachtaí Muaiseo agus níor fágas gnaidh baile ann ari a ngeadach aoninne de éabhlí ari Humbert nári éas gnaidh cuailte ari le n-a ngeadraíoch a leisint amach agus síosáltaí a imítear ari tuisintír na mbailte rím i ngeall ari rím. Ar nódúis b'éisearan do'n tSiúrlánadach a bhlí féin a fágáil agus dul ari a fheadaint nuairí a chualala ré go huaibh an tóir ari. Óí ré ag imreaccht fionn, oirise anngreao agus oirise anngrión, go dtí ari seirbhíeadó, carraig go hAcaill é. Loiteadó go dámáilteadach é fáidhseáilí agus b'olc a bhlí ré i n-ann aon érisiúnta a fhearradh agus ari an ábhair rím níor chuirítear an t-aonró a fuaír ré agus é ari a chéiceadó leif.

Nuairí a fíorítear ré Acaill bhlí caoi bhocht ari, a fíláinte caillte aige, an gsonadó a fuaír ré fáidhseáilí ag tseacacht leif agus níor meagra ná rím uilis é ina óilfreadach bhlí ag tuisintír éamh a náimh. Ar an gCaoil a chuirítear ré faoi acit ba gnearrí ann é gur buailteadó rím le fiaothar é agus ó fuaír an leabha gneimh ari, ba gnearrí ann fiaothar a fuaír ré. Súl ari cailleadó é éamh ré amhrán fada ag cur rím ari a líte ósúctealí agus ari a tuisintír na cír huaibh ré gneallta ós a bheisceáil go deo. Fuaír ré bár i nAcaill agus cuimheadó é i fionn ná Sléibe Móire, acit tá an t-amhrán ag curt mór de amhránaíochta Acaill go fóill.

Nuairí a bhlí an gneal rím innerte ag an t-reanachair d'íarú tuid ari an t-amhrán a mór go mbá mór linn é a clonrf. Rinne ré é gur doicéall agus bhealrífadair anngreao é sílfeadach mór a fuaileadh é ó fhearr bhríte na scloic ag críor-bhócaí Slaebhlí a' Mháma i nAcaill:

Cúl na Beinne'

1

Óá mbeinn-re féin i Máim a' Sárrád,
 Duibh 'r páiréadri a bheic a ghamann,
 Óla dearf a gsríóthfaidh i noubh 'r i mbán é,
 Án molasál lúinn a bhi ari an ngleann.
 'Sé a n-iairífaidh o'impríde ari Ríjs na nGártas,
 Intleacáit hóimair a bheic in mo chéann,
 Ír gur le n-a taitcearf ba tian liom trácht air,
 Dáct faijróir séarí go bhfuil m'intleacáit fann.

2

'Séir'o duibhailte feairi ari Acaill liom, "ná bí gan cíll,
 ná bí a' sol ná ag éagascoint i nuaíodh Cúl na Beinne',
 Óealraífaidh mífear bean 'r óá cíeadh bó léite,
 'Súg acra móinbhéir i n-aighaidh gáidh cinn,
 Óád 'r eanásáda a bheic i n-éinfeadáit leo,
 Le go dtiubhrífad éadairil iarrteadáit ó'n tuinn,
 'S rílim féin gur feairi an téid riu,
 Ná bheic a' sol 'r ag éagascoint i nuaíodh Cúl na Beinne'."

3

Óá dtusctá bean agur óá cíeadh bó óom,
 'Súg acra móinbhéir i n-aighaidh gáidh cinn,
 Á bhfuil de báid i'r o'eansais ari fad gan riún,
 Agur raiobhreaf Seoirse ari fad gan riún,
 B'fearri liom acra de'n bogaid báitóte
 Acaid iorú an Máimín 'r Inre an Óriúisín,
 Cead riúnce le caillíní lá raoiú 'r Óriúisín
 Táit ari na bóniúle uis i gCúl na Beinne'.

4

Tá na coille go dulúct ann ari éaloibh Síleann Néirín.
 Tá an duilleabhair cialaoibh-síláir ag ríleadh ríor.
 Tá an cuaic 'r an tráistna ari báirri na gcialaoibh ann,
 Ag reinn go h-éadorthom gáid lá 'r oíoc.

Цá ৱাওনে ৱাইলে অৱি ৰাগী অন ত্বলেইৰে অন,
 Δজ দোনাম এইলিঃ অৱি চোজিচা ফ্রাওিঃ;
 Цá অন ব্রাহ্মণ ব্রহ্মিণ্যেল অস ত্বেদাচ্চ ওন ত্বাইল অন,
 Δজ ফোরা শ্রীপেদন লে ফাজাইল শান পিংসিন.

5

Цá অন লোচ ইঁ ফাইমে অন দ'আ ৰ্ফুইল ই নেইন্নিন,
 Цá না বাইত অস এইজে অৱি ও চুন্ন শো তুন্ন,
 দো'ন তে আ চেলাচ্চেউিঃ ই 'র 'তাং অনোঁ 'ঁশাং চৰেইজেন,
 নাচ বোস অন দোচার দো আ চৰোবে বেইচ তীন্ন.
 Δেচ মার ই ফো অন সুজিৰা আ জ্বেল ওয়া দোম-ফা,
 'স শুৰ লে মেত মো চুম্বাই আ লিাচাও মো চেন্ন,
 মো চুঙ্গ চেদো ফ্লান লেত, আ হোচ আ' দুই,
 'স না কোল্লতে দলুচ মুদাইঁ ই শকুল না থেন্ন'.

6

নি চাইন্ফেদ আচাইল সে শুৰ মিম লিম আ ফাজাইল,
 ইৱে অন লাই ই অস ফ্রাইন্ফেইপি;
 Цá বিলো 'র লেব্লা অন 'র মিল ফাইলে,
 'স চোম্পুলাও জোনামাই অন অস ফোর 'র ম্বাও.
 Δেচ মার অন ত-ইার্জ আ চৰেন্ন লে নাদুই,
 ই নোদাই আ দাতা আ চাইচেদাম অমুইঁ ফাইন তুন্ন,
 সে ফু ফোরাচ্চ অগাম-ফা দাল ৰ্ফাজাইন অন পালার,
 ব'ফোরী লিম লাখু বোস ই শকুল না থেন্ন'.

7

Цá লেইপি ফ্রাইৰোঁচা অগাম অসুৰ হেইৰ লে ফোলাও,
 Δ চুল্ফেদ মে ই ম্বালুচ শো কুল না থেন্ন',
 শো ৰ্ফুইল মে মো লুইজে লে তুল্লেচো 'র ফাইচে,
 শো বুলাদুলেচা চৰাইচে লে তিন্নেদ চিন্ন.
 মুৰ' ৰ্ফাজাই মে ফোইটিঁন ও রিঃ না নজুর্তা,
 Δ বেইচ ই মো ফ্লাইচে অৱিৰ্ত মার ই চোই,
 শ্লেচ্যুর তুম্বা 'র চোম্পুলা চৰাই দোম,
 শো ফ্রিংচে মো চনামা অস দুন শ্লেইঁ মোই'.

“Tá ńéalra nó péis eile ann,” aifra an reanáclaire, “aict náic scuimhneacham oiféala anois. Ar éis aon uisce a bhí ní beag an téid rín féin agus b'fheideoirí do scáirfeadh duine eisint eile oiféala a ńéalra an dán éan eile óib.”

“Béicim gur doilis do fánsaodh féin a phásáil,” aifra mífear, “agus éisifinn mo éan eanach air éan eadair do ńéail tuisleadh reanáclaire agus faoi na baile teangealta aonraoibh agus na daoinne a thairiú ionnta phasáodh.”

“Ciosfaradh óm reanáclaire a bheic agam ód scuimhneacham aon tuisim ann nuair a b' mé a' teadáct aníor. Tá daoinne duib i dtuileamh inoim agus b'acá a b' an reanáclaire agus b'íad náic scéalfeadh é air éisimhluadair ná air éisimhleacáin, aict iad ag coimhlínt le céile do ńéailceadh riad cé aca a b'fhealra. Ód tuigdiann sírt oiféala rín ńéal ó ńéalri agam, aict fadhbior, feabhasct do leor liom níor éas, agus fágann rín aitrieadáct mo fáidit oítm inoim,” air reifrean.

“Rinne tú taighde Humbert air ball,” aifra Mícheál, “agus tú aghaidh aictear air an tSíúrlánaid. An feabhasct óuit do huaib aon ńéal ag daonna air Acaill leir an tseanáid an tseanáid?”

“Aonair, leir air ńéalimhne a déanamh,” air reifrean, ag fheabhasct, “níor éualla mé aghaidh do huaib, aict tá'r agam gur crioíadha fágairt air Acaill i mbáile Uí ńéal Ógáin i ngeall air an tseanáid, agus ifiongadha liom náir éualla rín féin tseanáid air an fágairt céadomh. An tArdair Májhnuair Mac Suibhne, beannasct Oé leir, atá mé a' maoiúdeamh.”

“Ó tmealbhuisiúd tú óúinn é,” aifra mífear, “ir suimhneadha liom gur éualla mé gur crioíadha fágairt de chláinn tSíúrlánaid i mbáile Uí ńéal Ógáin an tseanáid rín aict ní huaib fíor agam do dtí reo do mb'air Acaill é.”

“B'air mífear,” air reifrean, “agus air an mbáile rín cíor a ńéail cónaíodh oítm-fa a ruisadh é. Óúmáid Cinn Áille ainn mo ńéail, agus tá ré air éan eanach de na baile teangealta i ríne air an oileáin.”

Þí fíor aðam fíein aður mo čárla fðaoi reo zo þaið an t-áð ojlaipp, zo þaið muð að cainnt le fænċáidóðe de'n čineál nac scartari ari óuine ac̄t zo h-anndam. Ní þaið ré čárl leit-čéad bliadðan d'ðoir ac̄t ní þaið juijedan fðaoðaíl le n-a þaið de fænċárf aise aður fonn aír a innfreadct. Þa leir dúinn zo mba fædar é a čuipr an-tfum i scúlfraí an tðaoðaíl fré čéile aður a þaið bjurð aír, san aon tðaorðeal ðeðanam, zo þaið an t-eolaf ríp aise. Socrus muið eadlaipp beirt san fðalað ó'n tæfanċáidóð reo nō zo þrásjað rípp tuilleadó eolaf uðið zo móri móri fðaoi'n Aðalir Mac Suibne ó čárla suj crafð ari an lárðalir muð. Čuis muið čom talič zo mba tñifze deoč ná fðeal i nðcaill fæðlaðt 'čuile áit eile aður níor talič linn a óul ní b'fniðe leir an tæfanċárf zo þriflufijsædó rípp de'n tæfanċáidóð an þaið dñil ari bít aise fða mþraloinin zo móri móri ó ba lá bjurðallarð Samþjarið a þí ann, aður teadóðra fðaoi n-earfðaðt cýpla céad fñlat dúinn.

“Cait uðit an crafþi ríp,” aírfa Mičeál leir, “aður teanam leat ríor zo þaið deoč aðam.”

“Ní čaitefrið mē uðim é, zo þaið talič aðalib,” ari fæfear, “ac̄t þeðafral ðé uðom é, tali fæsccear óom zo þfuið obair lae čomtflum deðanta aðam aður ó čárla suj beaz le coif uðið zo leit fñreine fðast, ní mórlán eile a čis liom a ðeðanam inðiu aður ari nðoijis bérð obair le deðanam nuðið a þeðar muð imcijsce.”

Leir ríp d'élis ré. Čjuinnijs ré leir a čuio uiflirí aður þos muð tñiúr ríor an bððalir zo ntí an teadóðra.

“Céadu é do ðeoč anoir?” aírfa Mičeál.

“Þionnta, le do čoił,” ari fæfear, aður þuðil ré fðaoi ari rtół ari aðalib an doðair.

Slaoðeal ari na deočanna aður leðas ðeðoč ór čotðair ’čloinne de'n tñiúr aðam. Ðeðic an fænċáidóðe zo fñðar ari a þionnta. Čus ré coifcém aðonn suj čos ré anall leir é aður fñið ari an rtół aðírt. Čioč ré i n-áirde é, aður þriflufijs ré aír zo lásac céanamail.

“Óur ríláinte, a cásair nári físeálmaithe a chiorcán
tearomadach ríoríluithe ná tarlaítear caoi le n-a trúcaid.”

Leiríofin sé an gCionne béalán, sílan riadair an cúbaí a b'í
in a mhaol ailtí le fíreideois agusar d'óil ré tarraingint a chinn ar go
rártas. Annraíofin leas ré an gCionne leac-foilamh le n-a air ari an
rústóil. Cuiríofen ré fíreainc ailtí féin agusar éimíle a béal le cùl a láimhe.

“Ír gseárl é,” aifigh Mícheál leir.

“Ír gseárl atá ré a’ teagartáil,” ari reifreann, “i nDílísibh ேití a’
briúireadach cloch lá mar a lá inoim.”

Nuaírl a b'í uairí a chluig nó mar ríofan claitte rí a teadach órtha agus
éas an feadair cuipealach ón inn ríorí go dtí n-a cheadach féin go bhfáisach
ríonn tirlach bho. Sílach tuid leir an gcuiprealaí agusar ba gseárlí go ríaidh
tuid tirlúrí éis rí a teadach agusar níorí b'fheada go ríaidh béal
claitheamhach ríeoí ag béal a’ tise agusar tuid tirlúrí ag dul
feaduiseachach do go rártas.

Nuaírl a b'í an béal eile éairítear agusar a phíora féin faoi láin-treoirí ag
éaloinne agusainn, tarraingintsealach aonair ariúrt ríseárl an trásgairtear
agusar cé náic bhfuil ré focail ari focail mara tuisceadh ón inne é tá ré
comhshairt do b'fheidir é annraíofeo in ár nDílísibh.

CAIBÍOL IX

Smuslaeriedct – An cairptín ó'n ńfriainnc – Máxnuig Mac Suibne – Teadct ńumbeirt – An tArdair Máxnuig Mac Suibne – An Sagart ari a ríeadainc – An Sagart ina phríorúnac – A bhrá.

Timcheall láir na h-oictíadó aoiúr d'éas b'í duine de tuisintír Suibnís ina cónnturóe i nDúmha Cinn Áille i nÁcasail, agusf duine é a riab é deir taidé aili agusf riab a cairt go taidé aige. B'í ré rofta le bean de tuisintír Mhaoilmuiróe agusf teac bhealás feargair aca a riab feargair ná fáilté ann i gscónnturóe riomh lucht bealaíis if bódair. Ina cheann ríin b'í muilionn aca, an t-aon cheann aithéin a b'í ari an oileán an t-am ríin.

B'ad tóir an téid ríuslaeriedcta a b'í ari cointearan iarctair an t-riád ríin agusf o'fóir suantá agusf clúideannan Acla go taidé do ná ríuslaerí. B'í faghsaod ionnta agusf iad doimhín i gcoiri ná luingear agusf ari an ádóbar ríin b'annamh ná c' mbíot long ríuslála i gclúid eicínt éairt ari an oileán ag fanaidct le cointear. B'í ainm ná féile ari teac an t-Suibnís agusf i ngeall aili ríin ba tinnic cairptíní ná luingear reo ag baint fúchá ann faoi rtoirí agusf am ríleireadct ó'dá caitteamh aca ag t-riádct ari áiteadct ari ólaoine i ńfach ari riubhal. Oírtá reo b'í cairptín ó'n ńfriainnc agusf ba tóir ari fach an cairnadar a b'í iomh é féin agusf an Suibnead. Feair tuiscrionadct fach-ńfrieadctuiseadct an cairptín reo a riab curt tóir de'n doimhne feicte aige agusf eolair ari cuitre aige ari an gceine ólaoind ari círraí an t-riaoisail fhlé céile.

Τάρla ualir aitáin agur é ag cur faoi i nteadct an tSuiðnijs suír juisgadó mac ós do'n tSuiðnead. Ba tóir an lúctáilír a b' ari tóinnitír an tisje agur cuipealó féadraí ari bun i n-onóir ná h-oscáid. Bí an cairptín ag an bfeileio agur nualir a teafhdánaó an naloisneán dó, bfealctnus ré go séar é agur duibhlait:

“Baile ó Óia aír if bfeádct an leanbh é, acht cé suír leifis liom a jilad, tá raojál coifilaír iomáine agur an chroic i nónan dó ari deirfeadó.”

“Ír oile é do gseal agur ní jro-šeal do clairiuigsealct,” aifra an t-Atáil, “agur nári leisct Óia suír marí ríin a cárlocaír.”

“Níor tóilíc liom féin suír marí ríin a bhealó,” aifra an cairptín, “acht an juid atá i nónan do ónuine if doilis a bánuigadó. Cá fadctíor oírt náct bfuil dul ualid aise agur suír báig ari an scerioic a ódn, tuig' bfuil ag Óia.”

Níor leis an Suiðnead focla an cairptín i ndeairimad agur do jreír marí bí an ráirte ag fáig bí imníde an atáir ag mheadusgadó agur gian rítop ag dul aír oírcé nó lá acht ag leasaint amach ina intínn féin cén trilíse bhealct a b'fearaigh ó'á tóac. Aír deirfeadó, i nónaios cómhairle a ghlacató le n-a tóndoi agur leif an gcairptín, joc Luis ré goil ina mac a chur ari gsoil le bheic ina fíasairt, ód mbéaló ré oíruiscte ag Óia ód. Nualir a clainis Májhnuig Mac Suiðne, ré ríin an malraíc ós, i n-adoir le dul ari gsoil, éis ag cairptín leif é anonn go Ráthair na Fílaingse agur cuipealó Májhnuig Ós ari gsoil clall le bheic ina fíasairt. O'éirícte ari baig leif ari gsoil agur, leif an am, júnneadó fíasairt de.

Níor lualíte ina fíasairt é ná clainis ré aibhlíle go hAcaill, agur fíascatam gcealair i nónaios teadct aibhlíle ód cuipealó go baile Uí bFionncháin ina fírlíneac é. Nualir a bí ré timcheall deic mbliadóna nó marí ríin i mbáile Uí bFionncháin clainis na Fílaingseis go Cill Alain faoi ceannuig Humbert. Ba fíasairt fíor-Ídeachail é a ghládúis a cír ón tóimneadct a chroicé, agur má bí fáilte aise faoi cómhair na bFílaingseis níor bhí iongantair ari bheic é, marí fíl

ré, feadraíocht zo leor eile leif, zo n-éireoibh leo, le cur síuiseachas
Slaeðeal, faoi línreacht na tíre a bhaint amach.

I dtírleatháin amach bain Humbert Caifleán a' Ógárraíochtaí amach agus
cuijreabhdh an tionscail ariú na caróga deairge aifis bun bairri. Síleabhdh
annraíon zo rialbhaí aifis bealaí leif na Slaeðeal agus b'í tuinnitear
Tír Chonaill uilis mórlan, bhródháitail zo b'faca ríad an lá rí. Lá
amháin faoi'n trácht rí an carraig an t-Áctair Mac Éamáin agus caiprtí an
b'í ariú na Frainceachais le céile i mbáile Uí Bhríotláin. Oileántíochtaí
a céile marú gur cárach le céile iad rí a bhríomhac ríomhe rí an tionscail
b'í an t-Áctair Mac Éamáin ariú rígoil ann. B'í bhródháitail ariú an
tmeallt a céile a feiceáil ariúrt agus b'í reancaír fada
cáiliútheabhdail aca le céile agus b'í doilis a chosáil oifíche marú ná
b'faca ríad a céile le ríogaíamh marú ríomhe. Ba bheag a ríl an
rásairt zo rialbhaí láthair aige ina báir fírinne nuaír a chuir ré fáilte ríomh
an Bhríomhac, ná zo gcuimhfiúde ina leicté é, i gceann agus iarrín marú a
chuir leif, orí cónáití ná cúnaithe ariúrt.

B'í zo marút zo dtírleatháin an bhríomhac tuibhlíteadh rí an t-Áctair Mac Éamáin
agus na Frainceachais ag báile na Muic, agus nuaír a chónaill,
fáilteabhdh an t-Áctair Mac Éamáin ná ariúrt ariú na Slaeðeal, acht zo
mórla tóir oifíche ríeo a cheartbáin aonáin cártháitílaítear ná a chus aonáin
cháibair do na Frainceachais. Ariú nuaír níorí gráitílaíodh cléirí ná tuisceáil
agus cuijreabhdh an t-Áctair Mac Éamáin agus gáibh é ina
cheartbáin i mbáile Uí Bhríotláin. Tá ré rí a tmeancaír gurab é
Dhomhnallach báile Uí Bhríotláin a rinne bhríofúnaítear óe acht le
cháibair ó tóirítear Ríotairtúnach na h-Áite, d'éirítear leif an rásairt
na coráid a cháibairt faoi leif agus éalóibh aifis bhríofúnaítear.

Cuijreabhdh an t-Áctair Mac Éamáin agus b'físean do ós
ariú a físean aifis agus gáibh é ina báile Uí Bhríotláin. Ariú Áctair Mac Éamáin
a cháiliúthach rí marú b'í bairdáitail aige zo mba é an áit b'í fáilte
óibh é. Tá ariú an t-Áctair Mac Éamáin a cháiliúrt rí an chuid b'í do'n am
agus é i mbolach i bpríomháifis acaí ariú a chaoibh an t-Áctair Mac Éamáin.

Fion ann go fóill acht nár tóir do ónuine eolair cíuinn a bheirt aige ari an áit fúil a bhfáisadh ré amach é. Cíocfaidh leif an rásairt a bheirt annaírin i gcaidéamh a fhaoishail i níosan fíor do lucht an tuisceadán acht go huaibh an áit an-fhadha rúair ó'n mbaire le agus bád deacair biaidh nó eile a chabhairt rúair ann i níosan fíor. Ina céadán fion bí an t-uaisneair agus an cíuadónta an gsoilleadán ari fíláintte an trárasairt go mb'éigean dó an bhuaile a fhaoishail agus a chéadacht anuair imearfá a tuisnintíre agus cíuig an gcoimhluadair. Céadach ré tamall taití ari cuairt an gaoilte a bí aige i mbáile Chríostaic go dtí go ndeacáil an ráséal amach go huaibh ré ann agus go dtáinig cipe de fáiðtuisiúirí an Bhoinsíamairí ar lóiríur go huaile Chríostaic ari a lóir.

Báireoir, ní huaibh lá ariamh ná huaibh gaeodil le fáisail a cíuig dúníl i n-ainmsead ná gríadánúileadáctica agus san lá cotuitíche ná náirle oifíada tionscaíréanta a ghlacail i n-ainsead a dtíre agus a gscríofa. Bí gríad le fáisail an t-am fion cónaí taití agus ní thíosadhán dúnchraicte a bí ari cíuig aca an rásairt a cíuig ó'á cíor agus cé suír gábháil ari deirfead é ní gríadánúileadáctica bá cionntaí leif.

Nuaíri a bhuaile ré an t-eolair agus é i mbáile Chríostaic go huaibh ná fáiðtuisiúirí ag tairgíantí aith, ó'fáis ré an áit agus ríoptar ná cónáiníde ní óealraí ré suír fírioc ré Tóin a' tSean-Óaile i nDcaill. Bá searúr a bí huaile Chríostaic fágála aige nuaíri a fírioc ná fáiðtuisiúirí é, acht ari nádóis ní huaibh an rásairt le fáisail. Óraítear gríad suír ari Dcaill a cíuig ré a aghaidh agus gríar leo ag cuairtusád 'cíuile cheac ari an mbealaíche gríar. Bí an tDcaill Máistír faoi ríeo i bfolac i nÍsob a' Cáirn, i stearc a huaibh reann-óealraí a huaibh lúb gaoil aige ói ina cónáiníde ann. Chrácaíodh go leor, cónnacádar ná fáiðtuisiúirí ag déanamh ari an mbáile agus cé go mbá taití a bí fíor ag tuisnintír an huaile go gcuairtócaidh 'cíuile cheac, ní huaibh caoi ná bealaíche éalairíse ari an mbáile ag an trárasairt. Nuaíri a bí ná fáiðtuisiúirí ag tairgíantí ari cheac ná reann-mhá rúair leif an

trághairt ari lota a b'í i n-éadan an tisge áit a ndeacá ré i bhfolac fíor i叱an a b'í ann.

Níor b'ailleac i bhfolac é uair a b'í na gairidíuní iftíos i bhfuil na b'í i teac ag cuairtúasla agus ag fionnraíslasla. Níor fág ríad áit ann nári叱anis ríad aict amain an lota. Amach leo annaifim le dul go dtí an cead teac eile aict uair a b'í an duine deiríod óibh ag an doifir ari a b'ealaic amach lotar fíos ré uigíair fuaireann an lota.

“Ó, Óis 'sá l'éirítead,” aifir ari tgean-þeal, “tá an tAedair Májnuar mairb.”

Ari noidis, ba é an chaoi ari fiosfír na foila ríin uaití aict o'fág na foila céadna ag rasairt saibhre, mar叱anis curio de na gairidíuní Saeoir. O'fill ríad ari aif iftíos agus叱anis ríad an lota agus fuaireann ríad an rasairt.

Mar atá láríot, b'íad gairidíuní an Óiongámais a sábh é agus tuigeadh é ina phríomhúnaí go caifileán an Óiongámais i nloinnur. Ina óidíod ríin tuigeadh ari aif é go b'aille Uí Óigíoscaí áit a láríair le n-a叱ocadó. Ari an tbealaic go b'aille Uí Óigíoscaí d'íobh o'íairi an rasairt deoč oigí. Bí duine de na gairidíuní ag teac le deoč叱anis uair a b'uidil duine eile ag fiosfíeac le cic gur óigíat ré an deoč.

“A Miic Uí Muiríadó,” aifir ari rasairt leif an té a b'í ag teac leif an deoč叱anis, “tá gaojál fada le fíean lóiméar-þa agus fílaitear Dé ari deiríeadó. Aict, a sioalla úd a óigíat an deoč, ní b'eo a叱or ríin leat go dtí an uair.”

B'fíor ód. Cónnuis Mac Uí Muiríadó ag Áit Tíse Conaím cónaighair do b'éal a' Muiríod ina óidíod ríin agus fuaireann ré gaojál fíeanmhair fionraíac. Bí ré céad agus ód b'liaidían déas o'aoir uair a fuaireann ré báir, agus tá curio ód fílioct i nÁit Tíse Conaím go fóill. Aict an feair eile,叱or is a叱or ag lobadó agus fíal seairí ina óidíod ríin叱anis rí lobchá ó'n scolainn.

Taighde aon fadasaighe do bhaile uí Þíoscain agus ríeirtiseadach le n-a chlochadh. Lá aonaidis ria mbaile mór a b' ann agus b' na gráideanna tuibh le daonan. Ar círlann-mealbhachain an t-áthair a b' aon fadasaighe le chlochadh agus ríeirtiseadach na daonan uilis éairist air an áit agus ríeirtiseadach do phabhlair le iarrachair a éabhaltaicte leir an trádas a ghaothach a chónaíodh é círthilis ríe ón bh' aonach do chuid, do phabhlair ríe ag fásail báir air fionn a círe agus ríeirtiseadach, agus ríe ódhaonach a phosada fein aige do mh' in aon báir a b'annra leir. Nuair a b' ríe tuisceo air an scéipioic agus aon fhorad agus duil faoi n-a tuisneál, labhairt duine de na fadasaighe, agus le ceann fionamhóide agus tágairt tuibh a éairist ríe:

“Ír áit aonach ríleóideach fadasaighe imoibh.”

“Fadair,” aighean air t-áthair Mágua “Sá bhíneasait, “tioscfadach do lá fein agus ní b' eisín ríof ag daonan cén fórt báir a shéibhfeadair cún.”

Léitíll a b' aonach do'n tráisónúr a b' ag tágairt faoi'n trádas aghaidh camaill gealair ina ónáidh ríon cailleach é air aon tráleibh i n-dice le Tóin ná Saoi, fiong ag daonan ceadair a éairist lada.

Bá é aon cíeadach tuiscealair agus fuailear air a báir, na madraid ag feiceáil ag t-eachtaid aonair agus taoibh an tráleibh agus cnaomha daonad leo. Cuirtear aon cuaileasachadh aonair agus fuailear air corp. Ólaitheasach éadairse aon rír acht bá b' eisín de'n cíolainn a b' fágáil. Níor deairinn a ódach acht uailis a déanamh fionn áit a b'fuailear air corp agus é a chuir aon fionn áit a b'fuiil aon uailis do n-a leacáil feiceáil imoibh.

Clochadh aon t-áthair Mágua air círlann-mealbhachain an t-áthair i mbaile uí Þíoscain air aon oíctírachadh lá de Meitheamh ria mbliadhain 1799, i n-adair a ríe b'liaóna deas agus fíche. Cá ríe curca i gcoilius Íníshídhe Uíbhriall i n-éinfeadach le n-a aonair agus le n-a t-áthair. Nuair a b' aon t-áthair Mágua ina réiplíneadh i mbaile uí Þíoscain, d'fág a aonair agus a t-áthair Acaill agus cuaileach ríaoi ina gcsónaúr do bhaile uí Þíoscain, áit a b'fuailear ríaoi báir. Seo i n-áir nuaidh aon an aonair le fásail i níosair agus faoi'n aonair Mágua Mac Suibhne:

1

Τά α χολαρρή τα ταλαμόν
 ήρ α αναμινέται,
 βασιλικόν τα πατησεαλ,
 πα παρβαλ ήρ πα παομ;
 ήρ γαν κορζ λε πα πα τεανγαιό,
 Δάτιας αδαιρίτ πα Τρίονόιοε,
 Ειητε α γαλατάδ
 Ο γανγαιόν 'ρ παοζαλ.

2

Τά απο Μαΐσθεαν πα φούστιη,
 Δαυρού Σεοραμόν α σείλε
 Δας έαγκαλοιτ πο φανδαριά
 Λεαττιον πα παλεόεαλ
 Δατά βασιλικόν πα πατησεαλ
 Δα τάινις πο λειψινη,
 Ι γοιγεαλ πελμ-ταίρηθεας,
 Ι παλλ-θηιαττια λειλ.

3

Σηούσαδ απο γαζαρίτ,
 ήρ σέαραδ πα σέαρτα,
 Μαρβουίσεαδ πα μίλτε
 Λε γέαρη-γηαττ 'ρ σηάδ,
 Πιαλη πάρη τηρέις γιαδ α γηειρεαλό
 Δη τηρεας πα φείλε,
 ήρ απο Μαΐσθεαν α γέλαναδ
 Δη γιον πάλαισε πηνά.

4

Θί αν ροιρζέαλ ρεο ι θφολας
 Ο λιμριη ηα βάιρε,
 Σο ντί τηλάς αν τρεαν-ρέιντειρ
 Δες φιμίνεας τηέαν,
 Συρ θηορτυις αν νοναρ ε
 Δ όυλ ι η-αξαιό αν βάρα,
 Δξυρ αν θίοβλα α ατήυξασ
 'Ρειη α όηος-ρμαοιντε ρέιν.

Τά αν ρζέαλ υιλις βαοι θεατά αξυρ θάρ αν τραζαιητ
 ζλεθεαλαις αξατ ανοιρ, α λειζτεοιη, ςομ ειωιη αξυρ ρυαιη τυιο
 ρέιν ε αξυρ ο έληια ας τηλάς αη ραζαιητ τυιο, θέαριφαιό τυιο
 θυιτ ανοιρ ρζέαλ α ρυαιη τυιο βαοι ραζαιητ ειλε α έυς α αναμ αη
 ρηοι αν χρειοιη ι ηΔαιιλ ραη αη βαδό. θα ε αν ρεανχαιόε
 σέασνα, ζο ραοζλειζιό θια ε, α έυς αν ρζέαλ ρεο όυιη ςομ ταιτ,
 αξυρ ο'ράς ρη ζο ηαιθ ρέ ταιι ζο ταιτ αν οιόče ρη ηαιη α ο'ράς
 τυιο θύμας Σιν Αιλε, ας ται θί ρέιν ηι ηαιθ ιά λιτρεαδαιρ
 οηαιη βαοι, ται ζο ηαιθ ρτόη ταιτ ρεανχαιρ αξαιη ο θάς θί
 ζαλλαέυθαιη, αν ρεανχαιόε.

CAIBIÓIL X

1 Η-ΔΙΤΤΗΡΗ ΠΛΑ ΗΡΕΙΜ-ΟΛΙΣΤΕ – ΔΗ ΤΔΔΑΙΡ Ο ΣΑΛΛΑΣΚΟΥΔΑΙΡ – Ε ΔΗ
Α ΓΕΔΔΑΙΝΤ – ΔΗ ΓΡΙΑΘΟΝΙΓΕΔΔΤ – ΔΗ ΓΕΑΛΛ – Δ ΒΆΡ.

1 ΉΓΔΟ ο ροιη πυαιρ α βί πλα ΟΛΙΣΤΕ ΡΙΑΝΑΜΛΑ ημα Λάη-πεδητ
ι ηέιρινη αγυρ αη τόηρ αη έλειρ πλα τήρε, βί θυινε θε πλα
ΣΑΛΛΑΣΚΟΥΔΑΙΡ αη Δεαίλλ ημα ήγαριτ γυαρ αμας αη τήρ. Δέτ
πυαιρ α έλινης αη τόηρ ι γκεαριτ αη πλα ήγαριτ ήέιρεαη θό α
ράηριτε γέιη α ήδαίλ αγυρ ιμτεαέτ αη α ΓΕΔΔΑΙΝΤ. Ταρηταιης γέ
γιαρι αη Δεαίλλ, α λιτ θύέέαιρ, αγυρ ε αη ιητηη αιγε γαναέτ αη
γδαι έοιη γο θτιζεαό παολυζαό αη ζέιηρ πλα ηολιστε αγυρ
ατηυζαό αη αη τραοξαλ.

Βί θηιοζάιρ θό α βί ρόρτα αη θηηοι αη Τήρ αη Δηη ημα
χόηηηηθε ι ηθηθ Δέα έιαρι ι η-ιαρέαρ Δεαλα αγυρ ή'αη αη θηιοζάιρ
γεο α έληηαιης αη γαριτ. Συιη γέ γεέαλ ποιηη έυης α θηιοζάιρ γο
γιαιθ γέ λε τεαέτ αγυρ βί 'έυηλ ηιό γορηιζτε αγ αη θηιοζάιρ
πυαιρ α έλινης αη γαριτ. Σογηιζεαό γο ήγαηηαό αη γαριτ ι
ηθολαέ ι θρηναιρ α βί ιηρ πλα ή-αλληραέηα πόηα ατά έιαρι αγ
γίοη-ιαρέαρ Σεαηη Δεαλα αγυρ γο θτιζηρηαό αη θηιοζάιρ θιαό,
θεοέ αγυρ αοη ηιό ειλε α θέαό αγ τεαρταίη ηαιό έυηζε. Βί αη
γαριτ γάρτα λειρ αη τρογηιζαό γεο αγυρ πυαιρ α ήηοιέ αη
γαριτ θηθ Δέα, γιαρι λειρ θειητ γδαι θοηέαρηαρ πλα ή-οιοέ ζυη
τεαρθηιηεαό θο'η τραριτ αη θρηναιρ α βέαό παη λιτ χόηηηηθε
αιγε γο θεαηη γεάζαιη.

Πληναιρ ί ατά αγ θηη ι ήγαη ιητεαέ ι η-έαηηαη πλα ή-αιηη ηηη
τιηηηεαηη λεαέ θεαλαιζ ιηηη θηηηη πλα ή-αιηη ηηη αη ήηηηηη έιοη.

Níl aðt áit aðmáin ann að tciocfað le tuine að óul fíor com fadla leir an þrilaðir ó þárru na h-aille aður bealað é a þfui contadþaift móri ann do'n té a þfui eolaf aíse aír, san tjaðct ari an mbaosjal atá ann do'n ftralainfreðr. Níl a fíor i sceaðit að aðiinne c'fðr ifteadc fán aill atá an þlulaðir reo að óul. Tá an béal ríðarýnta árð aðt naðc þfui ré tár ceitri tvoisjé ari leitveðr fán áit if leitne. Áit iongantac ualizneadc é san teadc na cómnuðe fadri nearfæt óá míle óó aður san bótari san bealað ríðri éuise, aðt crialtrac aður boðað, tuftosðað, fliuð idir an aill aður þaile Óub Ðæð. Tíar anñrho a þí an fagari le fanaðct fán áit naðc fiað aðað le clonf aíse aðt grieðað aður buaðrafðað na tconni i n-aðsalr na h-aille orðce aður lâ, ríu aður fíor-fjréðaðaðail cðointeað na n-éanlaið tara, a þfui an áit beo leo.

Ó'n áit iarfscúltu reo tðeisæd ari fagari amadc de fjuðal orðce að friegartal aður að fjuðaðaíl ari tðuinniþi na mbailett tðar aír aður d'filleðr ré ari aif fioim an taliðneadcan so utí a þlulað fíein. Ní fiað aður að neadc beo fán áit cá fiað ari fagari i þfolac, aðt að aðriðaðaíl fíein aðmáin. Cónsþuið reiðean an fún reo ó n-a mnaðoi fíein cé suð tminic að ceitri tðeisæd rí é, cá mbiðað aðriall nuðir að f'reicead rí é að imþeðct 'éuile orðce, mórlan, le biald. Þa cyma cé'n cineál aðmriþe ari þíðað ann ní ðealrna an ðriðaðað ceann-þailluðe ari an tðaðari, aður þa fioim ari þíðað an fáilte. Ní þíðað fíðal að imþeðct naðc mbiðað leir éuig an tðaðari aður d'innriðeðr an fagari dó a éuio ealtrra fíein, na ðaoine ari éuig ré an Ola Ðeirheðunnac ořca, iad reo ari þaift ré leðnð óðið aður ari nðoig iad reo ari éuig ré ceannsal an þórtla ořca.

Nuðir ari þí an fagari coþrlað le þlialðain fá þrilaðir þí coþr-friðaðoři að teadct ifteadc so hðcaill, tara éuðið an fíðal amadc ari édoi eicint so fiað ari tðaðaíl Ó Salllaðuðair i þfolac ann i n-áit eicint. Þí imniðe að teadct ari ðriðaðaíl an tðaðari

βλοι ρεο, γο τόη τόη πυαίη α χιαλα ρέ βιαζηταιέ ε γο παιθ βιιτ
ταιέ αιργιο λε βαζάιλ ας αη τέ α βέαηφασ εολαρ νο λυέτ αη
τοιχεασέ εέ'η διτ α παιθ αη βαζαρτ ι βρολας. Δέτ ινα θιασό ρην πίοη
λοις ρέ πιος πυαίη αη βιτ γαν βιεαρταλ αη αη τραζαρτ λε βιασό αγυρ
γας α μπίοσ θε θιτ αιη.

Θ'ιομόδα ρην πυαίη αη χιιη ρέ βαινις αη αη τραζαρτ αγυρ αη
χότιαηιησ ρέ ε γαν α βειτ πο-θάνα αγυρ γαν α βειτ ας θυλ αμας
ιμεαρτ ηλ πυλοιη αέτ τηιεας πυαίη α βέασ αη καλ γο γέαρι λειρ.
Τίνηισ ρέ θό γο πιον αγυρ γο πινις αη βαοζαλ α παιθ ρέ 'χά χιη
βέιη αην αγυρ αη καέυξασ τόη α βί ρην αιργεασ αγυρ χομ γέαρι
αγυρ α βί λυέτ αη τοιχεασέ αη λοης εολαιη. Σλας αη βαζαρτ α
χότιαηιηλε αγυρ ινα θιασό ρην βα πι-απηνατ α σ'βάζασ ρέ α βιιαρ
χοη αη βιτ αέτ αμάηη λε κεασ α θιιοτάρια.

Τιμέαλλ αη αμα ρεο τάιηις κιρε βαιζοιηηρί γο ήδαιλλ αγυρ
χιιη πιασ βύτα ι η-αισ λε Σοβ α' Κοιη. Θειητεαρι γυη ι η-αον
τυηιαρ λειρ αη τραζαρτ α γαθασ α τάιηις πιασ αέτ θειητεαρι βύτα
χομ παιτ ηλέ παιθ πο-γέαρι ηλ πο-θύτηαστας αη α τόηη. Ρυν
ειλε, ο'η χέασ λά αη καρασ αη ταξαρι Ό Σαλλαχευθαη αη α
γεαέαιητ γο ήδαιλλ ηι βέιηηιη αη πιαδόηιηεας ηλ αη βέαλλας α
χαρασ λε λοιηη νε τόζαιλ αη οιλεάηη. Θυηη αη βιτ α χέαςτηιησ
αη οβαιη υηη-ηρεαλ ρεο αη αη οιλεάηη βα βιηιαηρέαρι ρην διτ ε αγυρ
τά ρέ ρην βα τρεαηηαρ ο χέαηη κεαηη αη οιλεάηη γο θηι αη λά
ιηηιη. Βα πι-ταιτ α βί α βιοη ας ηλ βαιζοιηηρί γο παιθ αη βαζαρτ ι
βρολας ι η-διτ ειηίηη αην αέτ ηίοη χιιη πιασ λά βιηιηη οηέα βέιη
'χά τόηιηιηεας οιόηε ηλ λά αγυρ νο πέηη παη ιηηητεαη, ηίοη λύζα
λεο αη θεαηηαη βέιη ηλ ιαη ρεο α βί ας θέαηηαη ηλ πιαδόηιηεας.

Δέτ κέβι αη βιτ, παιηεαη αμάηη θ'έηηιης θιιοτάρη αη τραζαρτ ι
βρασ πιοη ηλ λά λε θυλ γο θηι αη βιιαρ αη κυαηη χιιη α
θιιοτάρη. Ηίοη χύηηη γλαηηα αη αη τεας ε ηλ βί α βεαη ινα πιιθε.
Λεηη ρή α βεαη ι ηγαη βιοη νό γο βρειηεασ ρή κέαηη α βί αη βηη
αιη. Αη ηοδιης ηίοη β'βασα γο βρυαηη ρή βιοη βάτα ηλ ποιη-έηηηε

azur nuaip a fuail, ari aif leit̄e azur r̄top ná moill ní ðealra ná rí suír ńdai ná bealaic na raīsdiuirlí amac̄ azur suír innir rí ńdóib̄ saic̄ a ńfaca rí ó ńúr so teirfeadó. Níor r̄áruis an méid r̄in í, marí o'fán rí so jaiib̄ na raīsdiuirlí réit̄ azur c̄lreoruis rí iad so bairri na h-aillé, áit ari r̄íoič r̄iaod le foct̄raise an l̄ae.

Ćíor ra br̄luairi ńbí an t̄miočáir az fádáil r̄lán̄i az an tr̄agairt azur az cóm̄airliujsádó ńdó a ńbeit̄ ari a aile se so s̄eair azur nári ńdlojsál ńdó. ńdá ńbeas a r̄íl cealct̄ar de'n ńbeirt̄ so jaiib̄ an feall d̄eanta azur so jaiib̄ na raīsdiuirlí fadai r̄eo az bairri na h-aillé. Nuaip a ńbí an t̄miočáir cúpla r̄lat nó t̄mí amac̄ ó ńbéal na pl̄uairf̄ ari a ńbealaic ari, h-ńbairi so ut̄uit̄feadó an t̄-anam ari nuaip a c̄onndac̄ r̄é anuaf̄ c̄uise na raīsdiuirlí, azur c̄om̄ fadai azur ba leair ńdó le marb̄-r̄íolai na maīne, ńbí na r̄sórt̄a aca ari ńbarri na h-aillé c̄uair.

Níor ńf̄eindir leir a ńdáct̄ a ńdeanam̄ ac̄t̄ s̄laoðdáct̄ i n-ári i ńsuċ̄la ari an tr̄agairt ćíor, az jādó leir a ńbeit̄ amuis̄ so beo, so jaiib̄ an t̄oiri ra mullac̄ aif̄. Ćáinig an tr̄agairt so béal na pl̄uairf̄ azur nuaip a c̄onndac̄ r̄é c̄uise anuaf̄ na raīsdiuirlí, ba t̄dait̄ a ńbí a r̄íor aise so jaiib̄ a c̄airzín meilte, marí náct̄ jaiib̄ bealaic éaluijsct̄e aise. I n̄oiaidó ńb̄leat̄nujsádó fuair ńdó ari l̄uict̄ an t̄l̄iseadó, o'f̄eac̄ r̄é r̄íor r̄an áit a jaiib̄ an f̄airf̄r̄ise 'já c̄ait̄eadm̄ r̄éin san tr̄oscaire i n-ájaidó na sc̄arriaiseadó ćíor. Ćuise r̄é ari an t̄oiméad náct̄ jaiib̄ aise ac̄t̄ jiojsá ari ńdá ńiojsá, r̄é r̄in f̄anac̄t̄ so ut̄iseadó na raīsdiuirlí fad̄ leir, nó é r̄éin a c̄ait̄eadm̄ le f̄anaió r̄íor r̄an aibéir. Meair r̄é so m̄ba tr̄oscairaisé iad na tonnta fuair r̄éin ná na raīsdiuirlí, azur r̄eo é de leim r̄íor r̄an uif̄se az ńb̄laet̄ r̄nám̄ amac̄ so carriais a ńbí leit̄-m̄ile nó marí r̄in amac̄ uaió. C̄onndac̄ na raīsdiuirlí é ćíor r̄an uif̄se azur é az carriairθeac̄t̄ so tr̄éan leir na tonnt̄l̄a c̄a azur ńbí c̄ineál f̄rait̄c̄ir oif̄c̄a so n-éīl̄eoċ̄adó leir im̄ceadct̄ uac̄a. Níor t̄dait̄ leo uif̄c̄ar a c̄ait̄eadm̄ leir azur é ra tr̄nám̄, marí ńdá marb̄ujsct̄í

fian uifge é ní bheadó don chluicíusád aca-fian le talaírt gur deairíeadh aon gníomh.

Sealainn fiaidh ari an trádairt filleadh ari aif agus rí sealainn fiaidh do nád n-imreocád fiaidh don feall aif agus go leisfeadó fiaidh fiaor le n-a anam é. Ó'fill rí. Ari an dá lúadar 'r ari leas rí eor ari an scáiríadis fias fiaidh aif agus éus go baile na h-aillte é. Bí a dhíotáilí gáibhéadha annarín aca agus é ag fheadáint ari an obair ari fad. Níor éan agus fiaidh aif agus éus go baile na h-aillte aca ná fiosc fiaidh an ceann de gian truaidh gian tróscáilte, gian cúnait gian cuiptne.

Níor fáruis aon meidin ríin iad. Cár fiaidh leir ari dhíotáilí go fiaibh reifrean ag cabhrúsaíodh le duine a bí ag iarríatáid éalúsaíodh ó'n tuisce agus éus fiaidh leo ina bhíofrúnaí é. Cuirteadó ari tuisce aif agus curteadó éairí fáile go deo é. Níor leas rí fúil ari Acaill ní ba mó. Éus na fadáisíúirí ceann ari trádairt leo acht o'fáis fiaidh an colann annarín ari an mbán ina ndíadair. Ba é cuma leo acht an chluicíusád a bheic aca gur curteadó ari trádairt ó'á choin.

Amaic fadoi tmeadóna lár fuailear tuinnitear na h-áite fseal fadoi gáidh ari éarla ag an bpríuair agus go baile na h-aillte agus éainig fiaidh gur éus fiaidh colann ari trádairt leo. I ndíadair tóiríadair marí ba chuíthe a déanadair aif curteadó é i gcoiliúis Cill Cholmáin ag bun na Sléibhe Móire.

Ó'n tairisín ríin ní fiaibh trácht ná tuismithe ari bhean ari dhíotáilra ari an oileán, acht amhlaidh gur inniu na fadáisíúirí gúraibh ifre a éus ari t-eolaír doibh agus go bfuail rí lúac a fadáil. Bítear clainne aici acht bhealánuasaíodh fiaor oiféad ní déanadh rí. Bíos fiaidh ari aitriúil aonach agus anall ag tuinnitear ari oileáin gur fáig ari bheirt aca fuaig. Nuair a éainig aon doibh i gceart d'iomáis fiaidh leo ari nór ari trácht, gian filleadó ari Acaill ní ba mó.

Bítear roiléir go fiaibh bhród ari ari tréanáidíde fadoi go mbal fiaor ó'á fíolannearaíd féin a bí i gceart aise fiaor fseal marí go mbal minic a éus rí le fios duinn go mbal duine de na Sallacháin é,

αγυρ α ӯεας νό α ӯόρ νε'ν ӯαοιόεαςτις η-αιτηεαςτάιλ αιρ ӯομ
ταιτ.

“Ӯբυιλ αον ӯμυսҗած նո սոմայէա առօր Շար այ նա հ-ալլերածա
րոն շար տարբաւիչեած առ բազարտ առն?” Այրա Միշեալ լեիր.

“Շա տիրեած,” ար բուրեան, “Շմսչած ա ՛վարթեար բած իր եօ
տսուն և նձաւալլ. Շա ‘Ռլաւիր առ Շազարտ’ ցո բուլլ առն լե բուրեալ
այ բուրթ բալ աշոր լեանբար առ ՛-անոն րոն ո՞ ցո եօ. Ինձ շեանն
րոն շա սարբաց առած բազարտ բան ՛բարթից օ նեալ նա քլաւիր
աշոր ‘Լեմ առ Շազարտ’ և տստար սիդի. Շերթեար ցո մե՛ն և առ
շարբաց ա յան տնի այ առ բազարտ բոնտ առած շունչ ուսար և
չեաօրտ նա բարձուսիր այր բուլլեած.”

Շա բաց տուր ըլան այ Մաս Մի Շալլաւենդար և ուսար ար
տեսունութեածար և չանալ ցո բուլ լեիր աշոր շարբանց տուր բար ար առ
շշաօլ արիր, ձիւ ար բառ տուր առ օրօն րոն. Են տալլ և շունչուն
տուր առ օրօն շեածոն տար նի տուր այ շունչած աշոր այ բրիոնած
շած ա յան շունչ աշոր բուրթ աշանոն ար բուրթ առ լաւ, աշոր այ
լեազարտ առած շեարտ և ե՛քարիր ա նեանոն ար տածոն. Ար առ շշաօլ
րոն ուսուր այր տուր ցո յան բե առած տօնոն բան օրօն ուսար և
շունչուն տուր և շունչած.

CAIÓTÓI XI

Στράινη ή Τάιλε – Δυναστό – Η πλαισίος ταιριάς – Η πατέλισ
– Η θύρας – Επίτροπη Στράινη – “Οιαδάλ αν Κορμάν” –
“Καρπτίν Ό Τάιλε.”

Τί συνε πάλι είτε αρι όυαλα μυριό γεάλτα βάνακά
γύιτε ό αμ πο ή-αμ αγυρ βα τάιτ λινν συνταρ γέαργυντα
ιομλάν α φάξαίλ γύιτε ρύλ α θράσαό γινν Δασιλ. Στράινη
ή Τάιλε, νό παρ α τυγταρ υητί πο μηνικ γα τρεανάρ,
“Θαιηρίοχαν αν ιαρέδαιρ,” ατά ι γειρτ αγαίνη. Όυαλα μυριό ’χιλε
λά αριαμ πο παϊθ ολύτ-θαίντ αισι λε Δασιλ αγυρ λε ιαρέδαιρ
Κοννοδε Τηιέζεο, αγυρ ό καραό γαη διτ μυριό, γοκτιμιός μυριό α
τυατιμιρζ α όυρ.

Ο’ειηις λινν πο γεοιχ. Ι η-υαέταρ Δελα, έλιτ αρ Κιλ Θαέντατ
αγυρ αν Κορμάν, α γυαλι μυριό α θρυιλ δε γεανάρ απηργο γύιτε,
γαν συρ λειρ νά θαίντ νε, αέτ α θρεασαό γιορ παρ α γυαλάρ ε ό
γεαν-θαοινε απονη αγυρ αναλι ιηρ αν γεαληνταρ γιν. Αρ ηδοις
συτιεαό εαζαρ αρ αν τρεανάρ γιν ρύλ αρ θρεασαό γιορ ε, αγυρ
βιοό αν γίρινη απη νό νά βιοό τυιζφιό αν λειζέοιρ υαιό γυρ
φαδα γιαρ α ζειζεαρ γεανάρ ηα γεαν αγυρ γυρ λόθαρι ιοηδανταιρ
ε αη χαοι α θαίνης γέ απηαρ όυσαινη ό γιλύιη πο γιλύιη γαν πόηλαν
καθηαέ ό λεαθηα πά λαιτ-γιλίθινη, παρ πο πθα θεαζ θιοό γιν α
βί λε φάξαίλ, αγυρ θά πθέαδ φέιν βα φιορ-ζοηρ-όυινε νε ηα
γεανάριστε α βί ι η-απη λειζεαό, νά απη πθεαθηαρ α θαίντ αρ
λεαθηα.

Le linn Eilif a bheic ina Ínlipíniochán ar Sárgana, b'í, i n-íarctar Connacht, bean chálma ar a tsuigtaoi Shráinne ní Tráille. Ó innseal do Eosán Ó Tráille í agus b'í "Oub-Dárlaç" mar leabhar-dainm aith-rean. B'í cabhlac Láirí ar an bhfaighreid aici ó Oileán Árann so cuan Óún na nGall agus ar fad ar cónra ríomh tá, aonraeo agus ar aonraimh, focthaíodh na scáileán a b'í aici.

Sándairíde marla a b'ealád a h-adair agus a riannfeadh róimh agus b'íos Shráinne leif i gcomhnuidé agus ar an scéal ríomh fuailear rí eolair ar tráthnóna. Cailleadh a h-adair nuair a b'í Shráinne timcheall náoi mbliadóna déag d'aois agus slac ríomh ar tráthnóna aonraeo agus ríomhneadh ceannróigt ar lucht leanaíomha ar achar thí. Náisiúnta cén meád roimhe a b'í aici ná cén cimeál a b'ealád iad acht ó'n tréanach, ifor coifimhail náicé ríomh tóirán meidion ionta, mar teagháintar so fóill na clúideanna agus na céadanna a mbíos ríomh ar farrasád ionta, agus ódá mba roimh tóirán iad ní b'eadó áit aca inar na clúideanna ríomh ná a ríomh uifidé aca ionta. Mar atá ríomhe a b'í so leor cairleán aici, curio aca ar an tóir-cír agus curio eile ar na h-oileáin atá ar cónraí Tráide Muiñe agus na Sáillimé. B'í ceann Láirí aici i n-Oileán Chúlra, áit a bhfuil ríomh curteada. B'í ceann eile aici i n-íocatar Óileán Chúlach; cairleán Óún Ácta a tsuigtar aith, acht b'í an ceann ba Láirí ari agus Carrraig a' Chabhlach i n-dice Le Rof Tuirc i gConnachad Muiñe.

Mairi rí inar an aois a mbíos an sándairídeacáit ar tuair ari riomhail so tréan agus rian am a mbíos ealbhaithe ódá ríomhsláil ifteadáit so iarctar na hÉireann ón b'fhrainne agus ón Sráinne agus ó ciontach eile comh maic. Óíos Shráinne agus a cabhlac rian áitneall ar na longa ríomhslála ríomh agus slacaíodh ríomh feilé ari gáidé ceann óíos dá gcairftaói uifidé. Óíoladó ríomh fein na h-ealbhaithe ríomh ariúrt agus óeanaidh ríomh so maic oifidé.

Áct ní ari lúinsear na Síraine ne ná na fílaíonnce a b'í an tóir uilis aici. Ba iondúl fojsa a chusdáil rí faoi lúinsear tráchtála Sírana comh maic. B'í rí agh déanamh crieada comh móri rín ari tráchtáil Sírana rian iarráidh gur éalús riadáltaí na tíre rín £500 le n-a gábháil acht b'in an cúnig céad punt nár éiríte le doinne a fhaoi. B'í Síraine foisi'n trácht ríeo i gcairleán a b'í aici i gConamara agus cípe de fíalaisiúilí Sírana a b'í i nGallim fojsa foisi'n gcairleán acht i nuaidí a b'íte agh duil dó ari feadó coicisíre, b'éigean doibh taobhaithe gual agus Síraine a fásáil mar a b'í rí.

B'í rí pórta faoi óró. Domhallaí Ó fílaíochtais a b'ainm do'n céad fíeadar a b'í aici. Ba duine de fílaíochtais móra Conamara é agus fíeadar a b'í tuiscá do cosadh agus do achrann comh móri leis. Níl aon eolair gur fiú le fásáil ó fíealánach aitíte Ácla ari an b'í fílaíochtais i nuaidí an pórta. Nuair a cailleadh é pór rí duine de na hUigícais a huaibh go leor de Gallim agus deirgeann Tír Chonaill aige. Ari an gcaoi rín fíadair rí an cúnácht agus na cairleáin a b'í aici, ní h-é aomáin i n-iarráidh Tír Chonaill acht i gConamara comh maic. Timcheall na bliadóna 1576 a pór rí an hUigícas, agus cé nár fíealánach ríad beirt le céile, tróid ríad go dtí an dúnchlaachtas i n-aighdáil an tSírana. Ari cuman ari b'íte, innriútar gan treanach gur cairneadh an dainghaí ari neamhnuig acht b'í curt móri de cúnácht an hUigícas ag Síraine.

B'í go maic go dtáinig ari hiondamach go Connacht mar uadáitairán ari an gcuinsé. B'í Síraine ari céann de na náimhde ba chúnáchtas a b'í fíomh agus fíad agus b'í rí i n-aon, níor leis rí óró gaireim a fásáil go bos ari cuit ari b'íte ó dúnchlaachtas. Áct nuair a chuit rí fíein agus fíeadar amach, ifor corfáil go huaibh rí ag cailleadh cúnáchtas ina óláidí rín, mar chumhaí rí le cur fíne inar an gcairleán a b'í aici ag Cairealais a' Chabhlais. Cúig rí gual ari tróid

agus ríogaíomhainn ina óiliúin i gCionnaitheach agus ríogaíomhainn i gContae Chorca Dhuibhne. Tá sé ar an lá a bhíodh i gCionnaitheach agus i gContae Chorca Dhuibhne. Tá sé ar an lá a bhíodh i gCionnaitheach agus i gContae Chorca Dhuibhne. Tá sé ar an lá a bhíodh i gCionnaitheach agus i gContae Chorca Dhuibhne.

Ní h-é go leor eolais a dhéanann ríogaíomhainn i gContae Chorca Dhuibhne. Tá sé ar an lá a bhíodh i gCionnaitheach agus i gContae Chorca Dhuibhne. Tá sé ar an lá a bhíodh i gCionnaitheach agus i gContae Chorca Dhuibhne. Tá sé ar an lá a bhíodh i gCionnaitheach agus i gContae Chorca Dhuibhne. Tá sé ar an lá a bhíodh i gCionnaitheach agus i gContae Chorca Dhuibhne.

Bhí an tseoirse de na Málúlaíseach agus i gContae Chorca Dhuibhne. Tá sé ar an lá a bhíodh i gCionnaitheach agus i gContae Chorca Dhuibhne. Tá sé ar an lá a bhíodh i gCionnaitheach agus i gContae Chorca Dhuibhne. Tá sé ar an lá a bhíodh i gCionnaitheach agus i gContae Chorca Dhuibhne. Tá sé ar an lá a bhíodh i gCionnaitheach agus i gContae Chorca Dhuibhne.

Συμεασό ι οτίρι αν λογς αγυρ θημεασό αρι να καιπριγιεασά ί. Τάιης ρέ φέιν αγυρ αν φυμεανη ρλάν αέτ ηιοη έλοβις ρέ αν φαιρηζε νί βα μό. Ήοέτυιέασό εινα θιασό ριν σο μβ'ειγεαν θό θιλ ιρτεασέ σο τεασέ να μβοέτι ι γατέαιη να θαρτ αγυρ β'ανη α καιλλεασό ει.

Πίλ λειζεασό αρι α βρυιλ νε φέαλτα γάνασά αγ φεανχαιόσε Δελα αγυρ ιορμινη φαοι Σηλινη ήι Μάιλλε, αγυρ τηη' γευμιτεαρι λεο ραν ιηηρεασέ νί βαιντεαρι τασα θιοσ. Τιμέαλλ αν αμα α ηιασ ρι ιηα πεαητ έυσ Ειλίρ, βαιηριόσαν Σαρανα, συμεασό θι α θιλ ανονη χιιιι αρι ευαηιτ. Σίλ Ειλίρ σο μβ'φειριη σο η-ειηρεοσάσ λειτε α θέαναστ λε φλάμαρ αγυρ βλαδαρι αν ηιν α φάριις υιητι α θέαναστ λε Λάμ-Λάιοηη, ρέ ριν γέιλλεασό α βαιντ νε Σηλινη. Δέτ ηιοη χηιονηα αν κατ ηά αν κοιμέασ. Όι βαριασταίλ θιασέ αγ Σηλινη κέ'ν γηαιτε α βί θι έαλλ αγυρ αρι αν άσθαρ ριν βί ρι ηειό λειρ αν βρόσ α φεαραστ φιύ απάιν έαλλ ι λυνηδαν.

Σλέαρ ρι α καβλασέ αγυρ γεόσ ηιοη έλημινης ρι γυη βαιν ρι λυνηδαν αμασέ. Όι Ειλίρ λάξασέ σο λεοη λειτε αέτ ηιοη έεαρβάιν Σηλινη μόηλαν υπήλαιόεαστα θι. ήι σο ηό-φάρτα α βί Ειλίρ λε ιομέυη αγυρ πεασ-φριλεάσασέρ Σηλινη αέτ ηάρι λεισ ρι ριν υιητι. Ταρημινης ρι χιιιι αν φλάμαρ αγ φύιλ σο ηγέιλλεασό Σηλινη αέτ θ'ιν α ηιασ όα βαρηι αιι. Όι Σηλινη χομ τεανη λειτε φέιν αγυρ βογασό ηι θέανηφασ ρι. Πυαηι α βί φάριιςτε αρι ζλιοκαρ αγυρ βλαδαρ Ειλίρε ζεαλλ ρι νο Σηλινη ηά ηγέιλλεασό ρι, σο ηοέανηφασ ρι βαιηριόσαν φύιτε φέιν θι αγυρ σο οτιύθαηρασ ρι φαιόθηεαρ αγυρ ταλασ θι. Τάιης ηιισ φειρηζε αρι Σηλινη πυαηι α χιαλα ρι ριν αγυρ θιονηριις ρι Ειλίρ έαλλ αρι α ή-υηλάρι φέιν.

“Πας θάνα αν θιαηε θιιιτ έ,” αηρα Σηλινη λειτε, “α ηάσ σο ηοέανηφά βαιηριόσαν θιομ-ρα, ηά κέ'ν θεαητ ατά αγατ α λειτειρε α ηιασ? Όι θιηε 'μο βαιηριόσαιη ηόματ φέιν αγυρ νο θιιθηλάν μέ α χιιη φαοι φηαστ. Τυρα θαιηριόσαν Σαρανα αγυρ θιηε θαιηριόσαν αν ιαηταιη αγυρ ιρ θεασ μο θεαηη οητ.”

Leif rín o'fáς rí Lunndan agus o'fill rí aðaile.

Ari an mbealað aðaile ói férð ré ina rtoirum agus b'éigean vi suði irteladóð so suðn Þeann Éadairið suði leig an rtoirum flosi. Cuadó rí férð agus curð ó'á h-oifisíð i vtið agus cuadó comr fada le cairleán Þeann Éadairi. Ari rtoicint an cairleáin vðið connaic rið so raið na doifirí agus na seataí uilis ɔfuriðe marí bí muinncealri an cairleáin i gcionn a nönnéair. Ní raið aon cdoi as Þjáinne le vñl irteladóð agus cuði rín ari mihe í marí naði raið aon clegadóð aici ari a leitirde veðiðeall. O'fill rí ríor i vtiðeo an cuadó agus ari an mbealað ríor vi cairð rðaifte beas vðamail uifriði as rþrðaorð óð férð ari tðaða an cairleáin. San scainnt a bí aici leif an málrað cuaði rí amadóð so mba orðre ós an cairleáin é. I ngeall ari an doicteall a cuaði rí as an scairleán o'fuaðuðið rí leitir aon gafurí rið so Connódae Muiseo.

Cuifteadó an tðið uifriði aðct óiúltuðið rí an gafurí a clegðaift ari aif so ngealltaði ói so b'fáðfariðe doifirí agus seataí an cairleáin forðaifte as tðað bérileðe agus fáilte agus fíle a þeit le fáðaíl aðn as "cairtealaðiðe cíuallta an þóðið" ina óiðið rín. Þeitirdearí suði tuisað aon ɔealllamailt agus so raið áit ari leit rán scairleán a mbealað biað le fáðaíl i n-áifre as aðinne a clegðfariðe an bealað le linn bérileðe a þeit ari fiaðal as muinntríð aon cairleáin.

Þí cairleán, nò dún-þoift aici i gCill Þamblaic, an t-aon ceannam aðmáin a bí aici ari an oileán. I n-uaðctaði Ácila atá ré, nò na fóctráða aðoif, ba óðra a ríðað agus é vðeanta ari þoift an cairleáin fariðiðe atá as vðiðiðt an oileáin ó'n tðoif-þír. Níl fáðaíl inðið aðct giotta de'n týr cealriðasac a bí aif, aðct ó'n meiro rín férð if roiféini so raið eolað a gceifte as na fiaðiða a junné i vtoirfeadóð as agus so mba dún vðaingean é ina lá. Ó'n tveançar agus ó na fóctráða bí ré tímceall céad agus tði fíðor tvois ari fad ina

éadait acht ní féidir a bheicte cinnite fadóin leiscead mar go bhfuil curio de na foctraíada rísuabhadraí ari riuibhal ag an bhfaireannse, acht tionscadal ór nacraíb iarr an gcuimhneo acht balla an clóir. Má b'í Shráineann féin a chos ag an áit if roiléir go raibh dúnal aici ran ailtineadacht. Ól doiliúchán ní ba deireadh a facháil ari an gcuimhne rin ó Óláil a' Óuláin go hÉal na gCillíat, ná Cill Dalmatait. If bheadas an fadóairc é lá bheadas fadóairc acht go mór móri fa tráchtóna nuair a bionn rísalí an chairealain agusur na gceannas ari a cùl le feiceál ran uifse. Acht mar dearr an fadóairc é inoim, níl aithneair ná go mbua deireadh i bhfad é nuair a b'í ag cairealain ina fheadar agusur cabhlach Shráineann ari ancoifre fadóin n-a rísal.

If féidir ari fadó ceadana a jadó fadóin gceann a b'í aici i nDún Ácta i n-íocatar Ódale Chualáic. Ní móri nac é an déanamh ceadana a b'í oiféadha comh maic, do réir mar a feictear ó na foctraíada inoim. Agusur fadó eile, if beag nac é an déanamh agusur an chumha ceadana atá ari an ngráta atá ina fheadarán de'n dá chéann go fóill. Tá an ceann i nDún Ácta déanta ari borth Chuan an Fóid Óuibh ran áit a dtéiseann an Abdainn móri i bhfaireannse. Deirtear go raibh tócaí nó bealaí an déanta ó'n gcairealain tréarnna béal na h-ailbhe go dtí an tlaobh éall agusur go bhfuil riail an tócaífear rin le feiceál go fóill amuiseas ag íocatar Láin, nuair a bionn ré ina thíos-éigí.

Ari chumha ari b'í if coramáil ó'n tréanachar go raibh réim na Málleac mar a chaoiřis i nAcaill agusur i nÚmáill éairítear nuair a caillead Shráine. Mar atá jairte, éainig earriontar inoim na Málleis agusur na húrcais nuair a rísaí Shráine agusur a feair, "Rítear an Iarainn" mar a chuscaoi aigh, ó chéile. Láisais rin na Málleis go móri agusur nuair a éainig an Biongámaíc go Connacht ní raibh na Málleis ina Líon-chádha ór, cé nár leis riad oifílaítear go bos gur ríomhaiséad oiféad.

Tímeall an aitha a tseáinig an Bhoisíamach seo Connacht b'í taoifeadach tigéan calma i gCorcaigh. Ba duine de fhlóicht na Máilleadh é agus t'abhairtaiil ag curt de na feanachaithe seo mba mae ar óiomhaoineaf do Shráinnne é. Deir curt eile seo mba dhuiotáil Ó é acht céibí rín de, níl aithreaf ná c'fhaidh ré ann, marí i fionnóda feanachair atá fadai fán sceannntar rín. "Óiabhal an Chorcaigh" a b'í marí leabhairt aith agus mair ion-éireachtae an feanachair fadai, ba treoifeadh glic agus fadisoidh calma a b'í ann.

Nuaír a tseáinig na hUínnidais seo Connóideach Muiséach i dtaoifeadach fiosfuisí ríad i ndeirgeadair an chónnódae agus nuaír a b'í ríad buanaiscte i gcealairt anuairin tuasadh Acaill, marí a b'í rí an trácht rín, d'óibh. Cualala Seán Uínn, ré rín an chéad duine óioibh a tseáinig, cualala ré trácht air "Óiabhal an Chorcaigh" agus fiosfuisí ré reabhrá a chabhairt seo hAcaill ag rúil seo mbainfeadach ré séilleadh de "Óiabhal an Chorcaigh" agus seo gcuimheadach ré an ríosacht rín fadai fada. Cualala taoifeadach an Chorcaigh seo fhaidh an hUínnidac le teacair agus chuirísh ré féin ag ríoscáil agus ag ríosacht marí ná c'fhaidh d'úil aige aon curt Ó'árd ríosacht a leisint uailí seo bocht. Nuaír a fuair ré an ríseal seo fhaidh an hUínnidac air bhealaí an teacair, chumhachtais ré féin a dhír agus cualaíodh ré i n-díriúcra an hUínnidais.

Cáraí an daidhí a dhír a chéile ag Tír an Áir, áit atá air an taoibh thír de Muileannaithe. Tuasadh cait fuilteach fíocmháir anuairin a thairi tigí lá agus deirgeadair ná c'fhuil léiiseadh ná innreachtair air an tréadach a riinneadh ann. Óí an buairí ag "Óiabhal an Chorcaigh" acht mór b'í, chéannais ré seo daorí é. Riinneadh phríomhúnaí de Shéan Uínn agus cíoscaidh é air an gcnoc cónáthair a d'ó'n áit a fhuil an teacair phobair i dtír an Áir anois. Níor éas na hUínnidais iarrthair eile air Acaill seo ceannachéad bhláthán ina óidíodh rín. Tá fúthu óir na feanachaithe aon intinn gur i ngeall air an tairbhúsach agus an

rléadct a riomheal ñan scaicf in a fhuaif an dtíct in a n-taithim atá air.

Bí cairleán láidir agha na hÚrcais agus oileán ag Locht Mealgá. Caileán na Caillíse ag b'ainm ós agus an t'iontachas ag hiongamach é. San trácht in agha na Máillíse agus na hÚrcais suala agus sualaínn le céile agus iad ag tairisint go maithe le céile agus gan aon dún agus beirt fadai s'éilleadó ag Sarana. Ba é "Oíabhl an Choraidin" ag b'í ag coraint ag caileánin a b'í agus oileán agus c'ea gur chaitheann an hiongamach agus óisceall go d'úctaícte le n-a b'ainte amach, fáriúis air. Bí an lá le "Oíabhl an Choraidin" agus b'éisear an do'n hiongamach gúlanaid leir.

Márt fíorí gáct a n-innreathair fadai "Oíabhl an Choraidin," ní raiib trionsaiothe ná ceann catá ag b'fheadair ná é ñan iarréair ariamh. Nuairí a s'éill Shráinne féin do'n hiongamach, b'fadha ón "Oíabhl" chaitheann iarréadach. Láisairdeadó go mór é acht ina óidíct in aon d'eaíman gúilleadó a théanfaradó ré. Nuairí a baineadó a chuid caileán agus tarlaíonn sé air deireadó, t'imeáis ré leir ag fainighe agus lean ré air ag baint fois agus agus d'eaínamh cileacáda air an náimhí gáct uairí d'á bhfuair ré air deir gur báitceadó é air deireadó i n-aice le hÉal na gCiliat iorí Acaill Óeas agus Corraí.

Ní h-ionann an tuairis agus reanctairtce Ácla agus reanctairtce Óaile Chruaile fadai "Oíabhl an Choraidin" agus ón tuasadh é ari an tuairis agus le fágáil fadai i nAcaill, b'earraifeadair annreao an tuairis agus reanctairtce Óaile Chruaile fadai, agus an gaoil a b'í aige le Shráinne.

Bí tráth clainne ag Shráinne—Máire, Muircheadó agus Eoghan—leir an b'fliatánach agus nuairí a chaintis Eoghan i n-aoirí b'or ré cailín de na hÚrcais. Bí cùmacht agus caileánin ag na hÚrcais geo éairt air Chuan Moth, agus comh fadha roin le Caileán a' Óairíval. B'or Máire, inisean Shráinne, duine de na hÚrcais

céadra a riadóil cairleán Čarraig a' Čabhlais aigé aghair ceann eile ari an gCoirialán. Ba é seo an feadair a dtusúctas “Oílabal an Čoillíain” aigh aghair níor de fhlíocáit na Málleád é cior ari biacht acht go riadóil tairé rógrád aigé Leo. Órás Sráine i fhein duine de na hÚrcaidéis comh maith nuaír a cailleád an fhlaitheadair aghair do riéir reanádar Óraile Čruaidé b'inn é an éaloí a riadóil an cairpheal ag iompar na Málleis aghair na hÚrcaidéis a'fhas iad comh cúnta aghair b'í riad i gConnachadh Muiseo.

Ari cuma ari biacht ba comh cúnta aghair doireamh iad na Málleis aghair maithreann a gclíú go h-úr go fóill i reanádar Muiseo. Ba é Seoirse Ó Málle, an cairptín rinn ari taighisearád céanna ó, an duine deiríodh óioth a bhfuil aon tréanádar fadó. Ír coifimhail go riadóil a riéim éairítear nuaír a cailleád eirfeamh aghair ní feadair leacht a chosfraidh rinn oiriún aonraeo ná an dán rinn, “Cairptín Ó Málle,” a chabhairt do'n leiséteoir. Dán é atá ag reanáidítear an lárcháidé ó Čuan na Sáillimé go Ceann Iorúisír aghair níl duine oiriún aonach gcuimhneocádó inn le cloch a chur ari an leacht.

Cairptín Ó Málle

1

An céad lá de m' fósmaidí a chroíamhári ari geolta
 Ág tairisint ag ná cónrtáid úd ag tóim an hÚninnián riar,
 Čairt aonraeo le Ciliajéad aghair Acaill Óeas taoibh éairíthe
 Ír go hInis Tuiric ód dtuimhlla, béalbháilteall oírlainn ann,
 Čairt le Rinn na Maoille, ríorí ag Čruadáil na Caile,
 An Cloisearann le n-a éaoibh rinn aghair Črális Óriúisíon ina óiaidó
 Ná suí óróimheamhári le fándair, fhlíodh fáiltear se if i ag cárca,
 Suí fíorícheamhári an Ráitce, marí if aon a b'í ari dtuimh.

2

Δες γίνεται όυινη λε ήδη λιπηνή, τέλεσμαίς οι λιπηνή γάλα
 Ή εύριγμα ιρτίς ή στηράτης αγαπηνή, η πίοι έτηράτης φαίλιζε ε;
 Ο' αρνουίς τέ να φεούσαν αγαπηνή αρ γινόντην η γαούτης τούρη
 Συρή έρούσαμαρη η γεούτα, η πίοι τόρη τούινη ε ή η-λα.
 Ή ει αν φαίηταις ας γέιμηνίς αγαπηνή λαρη η τοντα τηρέανα,
 Όρησμαίς η γρέαριτάις αγαπηνή τέλεσμαίς αρη απ γεο;
 Η ή θά τηρέαντας ας η αλάρητάις, ο' ιππηρεούσαιούρη γρέαλης γράιστε
 Φλοι ίσοι γαρη η έυαριθη απ ηδρη τούινη η γανη εαδηραινη αέτη ιαδ.

3

Ή ει γάλη η λινησε ή η-λοιηφεαέτης ας γεαριαός αρη έλαρη τέλεαδανη,
 Δες τούιλη λε καβδαηη ή θέαναντη η γανη τόλιτη αρη βιτη θοιόθη ανη,
 Δέτη τυθλιητη μέ λεο ή στηρέανη-γυνέ το ηθέανηραινη γαέ ή θρέαδηραινη
 Λε η-λα γτιύητα φλοι ιομιλάνη έαναις φλατη η έιος φλατη λειτη γηλάνη.
 Ή ει μο λάτη φεανητα γτηριούτη το γριογριαιότη ταρηραινητη γηραί;
 Τά'ν γραιιεανη ιιλης τόιστη αμαέ ο αλτη η γηλαί.
 Δέτη μά'ρη έ απ ηδρη ή ξεαλλη Μας Όε τούινη, ιια'ν γαρη ατά' ξάρη θέαναό,
 Δέτη η θούλη φλαιτηρη Όε τούινη αρη απη γτάιο θηλάνη.

4

Δες τεαέτη τούινη το γέρητην, ή φίονη η ηγανηνοάι η ταε λινη,
 Τοβας 'γαρη ιαμαια 'γαρη γαέ ηον τρόητη θάρη ηιόθη ανη,
 Ριογράι φλατα γριούσα αγαρη γρεαρφανη θά θλούτη,
 Κέβη ί φέινη η πιανη λιομη, η θι γηνηφεαρη μέ μο λάτη.
 Μο γηιτεαέ θοέτη τά ηγινηστη ο εαριανη το γιλινη,
 Δεινη θολταί γαρη λύθαό ιαδη η πί ηάηη ηη βιτη θι ε,
 Δέτη αποιρ ο λαζ απ φεούσανη, η το γρυαληρεαμαρη απ έσιη τόλιτη,
 Κηριούσης τηνη απ τ-λημάνη αγαρη ολαμηιητη θηλατη.

5

Nári tóir an clú i f an t-ád ó úininn an bealaic úd a fándairíochta,
 If san agairinn ann acht námlairiúil iomáin if 'nári nuaidh,
 Ói water-guards fan áitneall agus róilíof le n-a fálai,
 Revenue na h-áite if san ríadóir dál rialb leo.
 Ói cutters, beag if móri ann, ríolótarí fannta' leobhá,
 Luingsreacá Rí Seoirse rí tóir uilis 'mo úiaidh,
 Acht if mire Seoirse Ó Máille, feair tairc de cionéal Shíainne,
 A chuirleadh i dtír mo lucht go fártas, if ná rialb tarca aca ód cionn.

CAIBÍÓIL XII

Τιξεαρηνάí ταλαιṁ – Μυιητεαρή θρύη – Μυιητεαρή Ήí
Όομηαιll – Μυιητεαρή ήic Λοξλαιηn – Μυιητεαρή ήic
Σορμαιc – ’Λιαm Ρίce – Ιαριla Κάθδai – “Cailleac a’ Valley.”

Ó Í fúinn ó caoradh zo hAdcaill tuid tualairfis a fájsáil faoi na
tiξεαρηνάí ταλαιṁ ba mó clíú a bí ann ó airmírí ná
Máilleadc anuaf agus an teolair rín a tābhdaifit do'n
Léigheoirí marí a fuaileadair é ó ná geanċairóče. Ba doiliġ eolair
cjuiun a fájsáil faoi ċuio aca agus níl ná geanċairóče ari aon
focal fúċċa. Níl ré ţeo le tózál ořča marí bí ná uñicci a bí aq
cuio de ná tiξεαρηνάí ina njiotdáí aponn agus anall ari fuo a
oileánin agus taobh amuig ðe, agus ina ċeann rín bñioð
fó-tiξεαρηnáí aq cuio de ná tiξεαρηnáí ó am zo h-am agus
cuipeann rín ná geanċairóče ari an t-reacħlán rian t-reanċair i
n-áiteadċa.

Δη ċumha ari bñiċ, do jéiři marí tuiscearí ó'n t-reanċair, b'iañ
muinnterearí Ήí Όομηαιll agus ná θrúndaij aq uñiċċam ba mó a
jaiħi uñiċċi aca i nAdcaill i nqaidiż jéim ná Máilleadc a bñiċ ċaṛt. I
għad-ċaħar ná Maṛt a bñi cōmptu iż-żejt ari ná θrúndaij agus i mħaile Ήí
bñioðċāin a cōmptu iż-żu muinnterearí Ήí Όομηαιll. Tá flioċt an uñi
ħreamat rín iż-żu ná h-áiteadċa rín zo fóill. Ní jaiħi tiξeरiha ari bñiċ
aca a jaiħi aq-żievar taħbi aq-żiex i nAdcaill agus a bñi aq-Riħtearid
Ó Όομηαιll. Bñi aq-tiξeरiha ţeo ina jidher agus uñiċċi aq-żiex i
n-áiteadċa eile ċaṛt ari Ήaile Ήí bñioðċāin agus i mħaile Ċjuvaliċ.
Ní jaiħi aq-żievar taħbi aq-żiex i nħażżejjekk aq-żiex a bñi aq-

Rifteadh Ó Domhnaill ná níor ciongadh rí é comh fada leif acht oifreadh. Cúpla bliadain nár tríd i ndiaidh bliadánach an tUisce-Íaoisail óiol rí Dún Ibhí le duine de chláinn Mhic Áodha.

Bhí le muinntir Mhic Lochlainn curt tóir de leictiúnire an Chorlán, Bún a' Chorlaidis agus Tóin a' tSean-Óaile. Seirteadh gur aig Albaín a cháinig riad seo acht 'rí é bairbamail curt de na reanáidíteach gur ó Cúise Ulladó a cháinig riad go hAcaill. Bhí Caithilicis iad agus bochtuigheadó iad rí a gcaoi go mb'éigean dóibh gúanadó aig Acaill agus bá dhream de muinntir Mhic Chormaic a fhuidh ríilb ari na h-áiteadach a bhí aca ina ndiaidh. Bhí Caithilicis iad-riam comh maic acht níor éirigh leo go ríod-taicéid i nAcaill mar nádriab aca acht talamh bocht agus gáin d'acfaidh ag na tionsónait a bhí aca an cíof a íoc. Óiol riad Bún a' Chorlaidis agus Tóin a' tSean-Óaile agus ina óidíteach ríin cuaidíteach i bhriacach comh tóir ríin go mb'éigean dóibh Corráin a leigint uadach comh maic.

Taoibh amuis de'n chuid ríin d'Acaill a bhí ag muinntir Mhic Lochlainn agus ag muinntir Mhic Chormaic ina ndiaidh, bá leif an Domhnallach an chuid eile óe acht Dún Ibhí ari nódais, agus uadctar Acla. Bhí le duine daibh' ainnm óó William Óig an chuid ríin de'n oileán atá le h-ailr an chuirle fadairrige atá iorthú an tóirí-tír agus an oileán ari an taoibh tíar, agus ríneadó ó Slob a' Chorlaidis ó neair go Clocháin.

Ní tóir nád iomann an rísealaítheadct atá faoi imteadctair na dtiúiseadhndí seo agus an reanáidíteach atá faoi n-a leicteridí i n-áiteadach eile ari fud an chonndae. Bí an ríphuadham go gnáidteach agus lucht na gcuiríte ag fagáil a ráit le déanamh le tuisce na dtiúiseadhndí a chur i bhfeidhm. Bí an "bánuíshadó" agus an "cúr aig ríilb" ari riubhal ann go tréan faoi chuid de na dtiúiseadhndí agus ní díosbáil cíu cumhandaí atá ari an té a bhéarlaítear reamhrá fánaidítheadcta ari fud an oileáin.

Čuaig i n-uaictarí Aclá cónaithe a dhíl. Ólannait tā loingí gealaíle. Dílt a b'ainm do'n baile rín agus bí ré ari ná baile te bá mór i nDcaill tirláit. Cuirteadó an ríomhaistí agus lúct ná scéalóiche ina cionn leir an tuisce a chur i bhfeisim agus cúnadaíct an tuisceárla talairí a cheartbáint agus bá mór a riúnneadó é marí obair le ceairt an tuisceárla. Ólannuiséadó an baile. Leagadó ná tuisce aghus curteadó muinntearí an baile rín ari fán ari bheagán ríocair. San áit a ghlac tuisce gealgarairie agus tuisceárla mór ari bheagán ríocair. San áit a ghlac tuisce gealgarairie agus tuisceárla mór ari bheagán ríocair. San áit a ghlac tuisce gealgarairie agus tuisceárla mór ari bheagán ríocair.

Marí aduorbiala, curteadó ar feilé muinntearí ná hAiltíte agus ríomhaisí ríad so h-áiteadála eile gur ósúr ríad fúca agus so ndeanárla ríad áiteadála ionnta. Sosraíteas curio asca i nDhuibh Éise agus ari an gcaoi rín mórúis agus báile rín so mór éair marí bí ré ríl a tuisceárla muinntearí ná hAiltíte ann. Čuaidó curio eile díobh tuisceárla ná feirfíodh ríorí so leictinníre agus Cúigílán gur buntuisí ríad baile eile ann. B'é seo an t-am ari buntuiséadó Ólaine an Sléanála marí so mba iad muinntearí ná hAiltíte a gocraíteas ann i gceadán. Níor éisigh leo seo uilis a cláiteadó amach ar feilé gocraíteas i nDcaill agus ríomhaisí ríad an t-oileán ari fad agus ifr agus Ólaine a mórán atá fíor céin báil a chuaidó oiféad. Ba é an Ríceadó a riúnne ann bánuisadó rín agus a churí an fán ari mórúisí ná hAiltíte.

Číor i n-íocatarí Aclá éairt as bun ná Sléibhe Móire bí baile mór eile tirláit a tuiscteoirí an tSléibh mór air. Ba leir ann

Οομναλλαć αν ταλαṁ αγυρ πυαιρ α ḥāmīg Ḫosuari Πλανσαιլ ζο
հՃամալ այ տարրած ած և տեալլած օ՞ն Եբիոր-ըրեւեամ ացս
Բիուրբնայ և ծեառամ ծիօթ, բսալր թէ տալաṁ ան Եալե րի օ՞ն
Օոմնալլաć. Ուօր չեաօր տառութեար ու հ-ձւե րի լեր ան
շշրեւեամ ուս թօ լե ասո Եբար ացս սւիւեած ան րիբամ ացս
և շոմլաć այ օթալր առ յսր Ենուիչ րիած ան Եալե րի ես Եալր.

Ե'եւշեան ու ու ուօւու յլանած լե ացս և ո-այսած և էանալր ար
ձւեած եւե. Տօշուիչ սւո տօր ասա և ո՛Շու Աճա, ացս էամից սւո
եւե ասա առալր զո հ-ձւեած եւե ար բս ան օւեան. Եճ ան
բաժնար առորի զո բօլլ այ բեալր բալ. Եճ ու բեան-Յօշան ացս
ու յարիջառա Ենա, ու Եօւշին ացս ու շլայշեած լե
տեանիսած զո յան ամ առ և յան “սր ացս Ելեան” ացս
բաժնայ սպեարտ ար բսնալ բան ձւ.

Ի տօւլիչ յածար չո՞մ տսի-Երոնած Ելսայշմեալաć և յեւսեալ լե
“Եալե Ենուիչե.” Եճ Եբսի ան տէ րի և յեւսբեար և լեւեւու ուս է
տեօյառ և չուո բու ուս չսիւլած ուսալր և բառօւնիշեառ թէ ար
առ ամ և յան ալեւեած սպեարտ ացս տալեւեած յլանդար այ
օթալր ացս այ բաժնայ ար Լամա և չեւ լե ո-ա յլաւու և էօշալ
ուր ու Եալտ աւճ առօր Են! Եօն բբրաօօ ացս բառբա, յլեառ
ացս յալիր առ. Եօն ան յլամնար ացս ան Եալուր առ ացս ար
ոսօնիչ ան Եար ացս ան Երոն առ լեր, աշտ մա Եի, Եի ան
բիոր-ըրեւեամ ացս ան յլաւու տար զո տեա տու Եէ է. Եէ՞ն Եալ և չսալ
օրէա? Ուս տօւլիչ յորբեած? Ուս յոմօն րի բառօւնեած և էյօբեար ու
ու չեառ բնէա և ոսալո ան բարած բառ բնած և սւիւեած օրէա լե
սպեարտ Ելիշեած յո-լսնէա չալմ?

Եւր ան բեան-բօւալ ուս սպեարտ լուշ լունց և Եալէած և ոյեալլ
ար ծսու աման. ’Տէ ան չաօ չեառու է լեր ու Ելեալինա տալամ. Ու
սօր և Եւր բա տիլլեան յօ-տօր օրէա սուլիչ տար Եի սոյր-չեառ ասա,
չե զո տեա բիոր-սոյր-չեառ է, և յան և չպեարտ ացս ան

Siúló-Óigil aon aghair a rinne cion fír le caibhríochád le n-a chuid tionsónaití nuaírlí a b'íos an t-aonró aghair an cíuadánach ag teannadh oiféada. Ní neairímadh é seo r'a treanachair, marí an tisísearainn a rinne an tsair aghair a fín Láimh na tárifíochála i n-diaimhír an gheal-gealála tá a chuidíne consíobhuithe beo go fóill aghair ná reanachair óche aghair ní cluinntearí an focal triomh ó d'á leasaint aírlí.

Tá fíor aghair an leigheasoirí fadai raoi seo go luath muinntearí Mic Loélainn ina dtionsónaití ari Óun a' Coirialais aghair Tóim a' tSean-Óaile aghair go mb'íad muinntearí Mic Coirmatais a luath feilé asa ari Coiríán. Tá ná reanachair óche r'an daidhíneartair seo go fóill aghair maoiúdeamh náic luath i gceistíre céardha an chónnadae tionsónaití a b'í comh fiabhl leir an daidhíneartair ari. Níl ré le cur ina leití i gceadair de'n daidhíneartair go luath aoninne ó d'á dtionsónaití ariúlaití ar feilé. Dáct tá ré r'a treanachair fúnca gur chlaibhíochas fiadó comh móri fín leo i n-diaimhír an t-riosc-ѓaoisail gur bochtuisealaí ina dhéanamh.

Aonairín tímcheall ná b'liadán 1853, nó marí aitheir an reanachair, "ré ná reacáit de b'liadánaita i nuaírlí an t-riosc-ѓaoisail," fuaírlí an tÁrd-Éarbhog Seán Mac Éil feilé ari Óun a' Coirialais nuaírlí a'fhdáis muinntearí Mic Loélainn é. Cuir ré maoiúrtearí ari bun aon i n-dáit a dtusctair Árgaill aírlí. Sgadair ina óláir fín daidhíneartair ó Árgaill go Óun a' Coirialais, dáit a b'fuisil rí fadai Lán-treoirí go fóill. Manairí de Óigil Íoróníomhrial ari i mbun ná maoiúrtíleadh. Tá fíor ná mbuaidháillí r'an dáit fadai n-a gcuimhne aghair ina céadann fín tárfeilim meadarafaróda móri aghair duil leir an maoiúrtír aghair i gaochtíochas go h-ealaíontas gáil aitíreagair.

Nuaírlí a'fhdáis muinntearí Mic Loélainn Tóim a' tSean-Óaile b'é lajla Cáibéal in a chéad duine eile a fuaírlí feilé aírlí. Ina óláir fín támairí duine de cláinn Mic Óomháill i feilé. Níor chaití an feair fín éair reacáitílín i nDcaill acht o'fhan a b'ea, an

Όλη η ιστορία της Ομώνων, πότε ταριχεύεται από την αρχή της Αγίας Εκκλησίας, είναι μια ιστορία που διατηρείται στην περιοχή της Ομώνων. Η ονομασία της περιοχής προέρχεται από την ιερή λόγο της Ομώνων, η οποία έχει γίνει η πιο γνωστή σημασία στην Ιερά Μητρόπολη Καρδίτσας.

Η ονομασία της περιοχής προέρχεται από την ιερή λόγο της Ομώνων, η οποία έχει γίνει η πιο γνωστή σημασία στην Ιερά Μητρόπολη Καρδίτσας. Η ονομασία της περιοχής προέρχεται από την ιερή λόγο της Ομώνων, η οποία έχει γίνει η πιο γνωστή σημασία στην Ιερά Μητρόπολη Καρδίτσας.

CAIBÍOIL XIII

**Roimh an Ṣorca – Cealct Ñanraigil – Ùnputasadh an “tírium” –
Imteadctha an “tírium” – Án “Achill Herald” – Meadct an
“tírium” – Δ Úeileadh.**

MÁS tian linn eolair cuitrealaighdha cíuinn a fíadasail air imteadcthaí an “tírium” i nDcaill, ní móri dúninn Léim Ḳlan-Orzairdha a thabhairt riadair céad bliaodain nó b'fheidir le n-a cointe le bárlamhail a bheicé agairt air an scineál raoisail a b'í i nDcaill nuaír a bunuiséadó an “tíriún” i dcoireadach. Beicfíó tuioi annraíin go raibh cura móri de na daoine, ní h-é amáin i nDcaill acht air fhad na tíre, a raibh caoi bocair oiféad i ngeall air Ṣorca agus gánntanaí. Bí Oileán Acla air céann de na h-áiteadach ba déine air céann an Ṣorca reo leir mar go raibh líon móri daoine ann agus gán ag an scuirb ba reargairfeadh óiothacht rísear air bheag de Ḳrioc-Éalamh. Ní raibh air imprise go hAilbhain ná go Sarana air riubhal ann an t-áit ríon agus iad reo nári claoi le cíuaidhdeacht b'iothair go raibh ag pléirde le iargairfeadach. Acht cé go raibh na h-éigis níor fadairfingé an t-áit ríon ná mar atá aonair, níor móri an phré air iargairfeadach mar rílisce bhealctha mar nác raibh an caoi ann le n-a scurí cíuig an marúad.

An t-áit ríon ní raibh an t-oileán ceantaisilte leir an móri-čír mar atá aonair agus círrgair ná mbóctair de, má ba cónair bónáire a thabhairt oiféad, ní raibh ionnta acht bónáireachta agus cáráin ḷairbha círrfada. Ba é Caealair na Marcaí an baile móri ba goille òid agus bí ré ríon riadair le deicí míle fíchead uairiú agus air b'áid móra ba mó a

órántaoi an t-riáctáil iord é Acaill agus Caisair na Marca. An biaodh ná c'ontúthálaifear ón mbailé riu go hAcaill ari ná báid tóir, chaitéfirte é a t-ábhairt ari chaitláca agus go minic bhíodh moill tóir aír, go mór tóir riu n-éistítear. Ófáid riu go mbíodh muinntear Acaill sann go leor i mbiaodh an t-am a b'feadar a mbíodh raoisál aca an t-riáct údair.

Bí go maic go dtáinig an sannanair ari fud ná tíre agus súil leis a gcuirid fataid ari tóinntíri Acaill, agus aonairin b'éigean doibh a bheic i muiniséigin ná d'éirce. Tíseadó min bhíde agus biaodh eile i gcealc chuis ag oileán le riainnt oiféadaí ríeo a b'í ina cailín agus cé go mbal tóilte ann é an coirp-uaill a tíseadó ríeo, ba gheadar a t-éigean ríeo oiféadaí. Ari cuman ari b'í ríaoi ag riainntíleas leo agus iad ag d'úil 'chuite lár go dtiocfaidh achrusád chun feabhair ari an t-riaoisál ná fóigteán ó ceárd ro eicint oiféadaí. Cuisfíodh an Léigcheoir uaill ríeo go mb'olc an b'í ari tóinntíri Acaill an t-am riu, an t-oirthair agus ari bocántair 'sá ríu nádair agus sán aon t-riaoisúdád le fadaíl ná aon riadair ari a gcuirid bárraná.

Cáirteadct go hAcaill an t-am riu minictear Ríotairtúnac ari a ríaoihe. Easnaidh Naoisair a b'ainm ós agus b'adair ó lári ná tíre é. Connadair ríeo an t-riaois-ádai a b'í ari tóinntíri an oileán agus ríil ríeo ós dtuiscnai tártháil óibh le n-a dtóisáil ari an tbochtanair go dtréisfeadó ríaoi ag scileideamh ari fad agus go scialaoisfeadó ríaoi leir an scileideamh a b'í aige féin. I nuaill ós cuairt a t-ábhairt ari fud an oileán t'iomáis ríeo leir ariúrt agus é去找人 é ari i nuaistí aige filleadó ari an oileán go luan aca agus iadair ari t-ábhairt leir an scileideamh Ríotairtúnac a b'unsúdád ann. Níor cailín ríeo mórlán amhaonairin go nuacláid ríeo i scómhairle leo ríeo a ríil cailín agus ríuadair aca ina chleideamh féin i n-éiríonn agus i Sárlana. Cuir ríeo ari a scómhair leis an t-ábhair ari i nAcaill, an sónra, an bocántair agus an t-anraí ari i nuaon ríeo fóisúidéadó é go

ρόητεας της ράγαναις α ήταν αν την πατέρα της θα μόνο θίοθε την αποθήματα στην πατέρα της.

Μίνιξεας αγαπητός της ήταν από την πατέρα της ο Σαραντάς που ήταν ο πατέρας της και η μητέρα της ήταν η Κατερίνη Λαζαρίδη. Η Μίνιξεας ήταν η μεγαλύτερη από τα τρία αδέρφια της, τα δύο άλλα είναι οι Αντώνιος και Ελένη. Τα τέσσερα αδέρφια ήταν πολύ μεγάλη οικογένεια για την εποχή της. Η Μίνιξεας ήταν η μεγαλύτερη από τα τρία αδέρφια της, τα δύο άλλα είναι οι Αντώνιος και Ελένη. Τα τέσσερα αδέρφια ήταν πολύ μεγάλη οικογένεια για την εποχή της.

Η Μίνιξεας ήταν η μεγαλύτερη από τα τρία αδέρφια της, τα δύο άλλα είναι οι Αντώνιος και Ελένη. Τα τέσσερα αδέρφια ήταν πολύ μεγάλη οικογένεια για την εποχή της. Η Μίνιξεας ήταν η μεγαλύτερη από τα τρία αδέρφια της, τα δύο άλλα είναι οι Αντώνιος και Ελένη. Τα τέσσερα αδέρφια ήταν πολύ μεγάλη οικογένεια για την εποχή της.

Την ίδια χρονιά, η Μίνιξεας ήταν η μεγαλύτερη από τα τρία αδέρφια της, τα δύο άλλα είναι οι Αντώνιος και Ελένη. Τα τέσσερα αδέρφια ήταν πολύ μεγάλη οικογένεια για την εποχή της. Η Μίνιξεας ήταν η μεγαλύτερη από τα τρία αδέρφια της, τα δύο άλλα είναι οι Αντώνιος και Ελένη. Τα τέσσερα αδέρφια ήταν πολύ μεγάλη οικογένεια για την εποχή της.

Θα γεληρι αρι αν τελέιο θόιη είναι παιδί τεαμπαλ, την σινη της γροταάδα, σιρτεανας τόρι λε βιαδό α πειότεας απη αγαρ τιςέε ειλε λε η-α η-αξιό ρεο α βέαδό ι μβυν πα ή-οιθρε απη, νέαντα αιζε. Θα χοιμτιςέεας α ξιας πυινητεαρ πα ή-άιτε λειρ απη πειότεας ρεο γο λειρ αγαρ πυληρ α ένις ριαδ ι γεληριτ σέαρη α βί δύιλ ας ηνγαίλ α θέαναμ, θέιρις ριαδ φαοθρας πιμεανητα λειρ. Βί αν ρορ ρειοτε αποιρ ι ηδαιλ αγαρ τοιφεας αρι απη τηοιρ ιοιρ πα Σατιλικις αγαρ ιαδ ρεο α έλινις ιρτεας λειρ απη γρέιμ α βί λεαζέλ απας ας ηνγαίλ α ένηρ αρι βυν.

Συλ α η-αθριυιςέεαρ πιορ πόρ φαοι τοιφεας απη “Μηριυιν,” τά ταοθ ειλε αρι γρέαλ Δαλα απη τηάτρι ριν γυη έσιη α πέαρ αγαρ λεαργαρ α βλαζάιλ αιρ. Τά Δαλιλ αρι χεανη της παράιτι ιρ πόρ ι ηέιρινη. Ινοιυ τά ρέ σινη της τιςέε ποβαίλ απη. Τά γαζαριτ παράιτε αγαρ τηιύη ρειρλίνεας ας φιεαρταλ αγαρ ας φιιοζάιλ γο δύτραέτας αρι απη βροβαλ πόρι ατά ασα. Ι η-εινφεας λειρ ριν τά θά έλοζαρι αγαρ παινητεαρ ιηρ απη βραράιτε λε οαθριυάδο λειρ πα γαζαριτ ινα γενιο οιθρε αγαρ λε ητιύηραδο αγαρ τηεοηρ α έλθαιτ υο πα θαοινε. Δέτραν τηάτρι αρι έοιρις απη “μηριύη” πί παιδί αέτ θά ζεας ροβαίλ ιηρ απη βραράιτε αγαρ γο πι-πινις βί απη παράιτε ι πυινιζην αον τραζαριτ απάιν. Πί παιδί γροιλ αρι βιτ γυη φιύ γροιλ α έλθαιτ αιρ απη λε τεαζαρς νό τηεοηρ α έλθαιτ υός νό γεαν. Πί παιδί αοιηνε λε ουθριυάδο λειρ απη τραζαριτ λειρ πα θαοινε α έλθαιτ πάλ α χοιμσβεάιλ αρι θεάζ-ητάιρ πα ηζηάρτ. Πί παιδί κάηρι πα σοιρτε ας απη τραζαριτ αγαρ βέιζεαν νό ’χιλε αιρτεαρ α ζατέφεαδ ρέ α θέαναμ α ένηρ της πα ηζεαλ πορ νό αρι πινη παραιλ αγαρ παρι αθυθραδο ζεανα πί παιδί αρι απη οιλεάν αέτ φιοη-θηοζ-θοιέη. Πί απάιν ριν αέτ ι ηζεαλ αρι ζομ πόρι αγαρ ζομ φαιρηης αγαρ α βί απη παράιτε, αγαρ πα θαοινε ινα γεόμπνιοε ι μβαιτε βεαζα αποηη αγαρ απαλ αρι α βυτ αγαρ πα βαιτε ρεο υιλις γραιτε, γραρέα ι θραδ ο η-α ζέιλε λα γεαοι γο γάροζάδο ρέ αρι αον τραζαριτ απάιν φιιοζάιλ νό τεαζαρς παρι βα έσιη α έλθαιτ υο πα θαοινε,

go mór mór nuairi nac raiō fholtaidh ann le fóghluim a chadairt doibh agus an chreideamh a mhuineadh óibh le linn a n-óige.

San iarrthair Ó Ídeas atá déanta ann feo le léarúsair a chadairt do'n léigheoirí ari an scineál raoisail a b'í i ndcaill timcheall céad bliadán ó roin, ré riu timcheall an am ari buntuiseara an "míriún," b'éiríofa aige go mbua daoinne iad muinnteara Acla a raiō an sur bainte artha agus an grianfada seall le beirt mucus ionnta ag an mbochtanaí agus doibh díobhail chreoir.

Óí an chaoi agus an deir ag an "míriún" duil ari aghairt leir an obair a chuir ré foimé marí b'í an talamh le fadasail go réir agus lucht ríomhchád an "míriún" ó chuid de na tísearainní talaimh agus c'í nár riódh-táit a chaidhnuis réo le muinntir Acla b'í ré ari a ndubhrílán focal a riadó. Nuairi a b'í ghlacann ag an "míriún" ari an talamh agus lucht a ríomhchád ina dtísearainní, ní raiō mórlán de'n cheairt le fadasail agus na tionsontáid. An té a ghlaic le teagart ag "míriún" agus a chaoibhuis leir, fágadó i gceilb a ghábhalcáir é acht an té a chuir triois le taca ina aghairt agus a chlaorait leir an bpríomh-Chreideamh caiteadó ar gceilb é agus cunneadó ina láit an té a chreid a únctair agus a chreideamh ari tháitíte leir an maoimh.

If bhéas mór tá ríe ari b'í i gcaidh nac raiō daoinne le fadasail a fhanntuiseann an bhréab, daoinne a ghéill do'n phláimhar agus do'n meallalaí agus a chus dhusum láimhe do'n dúnctair agus do'n cheairt. Óí amannta ann ari dearaíodh réo ari b'í fadasán giosair. Ó fíréoirí go mbua díosaltaí agus dhoisín-chomhpháin a b'í chionntaí leir amannta. Uaireannnta eile ann t-éad a ghríead agus duine le n-a chúl a chadairt ari a únctair, acht ní ceann ari b'í óibh réo b'í chionntaí leir an achrúisial a chainteas ari thuinnntir Acla. An t-oíche b'í b'í chionntaí leir. Óí an caillteanair oiféad iorú óg agus ghean agus agus annfeadh b'í an t-airgead agus an gcothair ari b'í lucht an "míriún" le dail amach go fíal oiféad réo a chaoibhuis le, agus ari noidis b'í an tuisce ari chaoibh ag an "míriún" comh maite. Óí an caéusád agus an

βατέσιος ας οδαιρίζει τηέδη αγυρή αρι από δόθαρι ριν ήα νοιλίζει α θειές ηρό-ξέαρι γα τύλλεαν ομέτα ρεο α τους α γεύλ αρι α γειειδεατόν 1 ηΔαιλλ από υδαιρί ριν.

Αρι ζυμαρί αρι θιές συμφεδό τοιρεαςτις αρι από οδαιρίζει η Ουβέζορτ αγυρή 1 η-ιούταρι Δειλα. Όι Ουβέζορτ ήα λάρι-ροιπητε νό ήα ψηιομ-άτι, μαρι β'ανν α θί λυέτη γτιύητα από “τιμητινή” ας συρί φύτα. θ'ανν α τόιγεαδό από χέαρι γροιλ αγυρή από χέαρι τεαμπραλλ, αγυρή θί από οδαιρίζει λεατήνησάρι αματές νο ρειρ α χέιλε ζο ραιθ γροιτασάρι 1 γαιρεαλ, αρι από γαιολ, αγυρή 1 Σλέιβ Μόρι χωριά ταιτά.

Τηράτε απόλατη, τιμητεαλλ ηό νό τηρί θε θιλαδάντα 1 ποιατό από “τιμητινή” α θυνησάρι, θί ορι σιονη τηρί χέαρι ράιρτι ας φιεαρταλ αρι ηα γροιτασάρι ρεο, μάρι φίορι υο'ν τρεανέαρι. Όιορ θιασό αγυρή έλασιζε λε φαξάιλ ας ηα θαλταίρι ρεο αγυρή σαθαρί αγυρή τάρητάιλ θ'ά θφαξάιλ ας α μινητηρι γα τηβαίλε αγυρή χιρούζι ριν ζο μόρι λειρ ηα γροιτασάρι. Όι γηάτ-άδόθαρι ηα λινη ριν θ'ά μηνεαδό ιηρ ηα γροιτασάρι ριν ακτέ β'έ εολαρ αρι από γειοβλα από ψηιομ-χεανν. Ηή ή-έ απόλατη ζο ραιθ ρέ ήα ψηιομ-άδόθαρι 1 θτεατέ ηα γροιτε ακτέ θίορ “θιοβλόηρί” ας θυλ ζαρτ αρι φυτό ηα τηβαίλτε ας λειζεαδό αγυρή ας μηνιυσάρι 1 θιοβλα θόρι ρεο ηατέ τηβιορ ας τεατέ αρι γροιλ. 1 ηγαεόιλζ α θί από θιοβλα ασα μαρι ήα θεασ θυνη 1 ηΔαιλλ από τ-αμ ριν α χιρις από θιοβλα. Σλαοιότι ηα θαοιη λε χέιλε 1 η-άτιθεαδά λιτήριοε υδαιρί γα τρεατέτηταν ηό β'φέιτορι υδαιρί γα γροιτισήρι λε γιοταίρι αρι από γειοβλα α λειζεαδό αγυρή έιρτεατέ λε ρεαναμόηρ. Ιαθ ρεο α χάινης θί θυατιρ ηό σαθαρί θε χινεάλ εισίντ λε φαξάιλ ασα. Όιορ θιασό, έλασιζε ηό αιρζεαδό θ'ά θλόθαρτ αματές ασα, ριν ηό φέαριατέ 1 η-αιρζε θόρι θά γεύτι θειέιθεατέ αρι θαλτα από “τιμητινή.” Από σιορ α θί ας ηα τιζεαρηνάι α θί από ηοιμ από “τιμητινή” αρι ηα τιονόηταί, λαζθυιζεαδό η ζο μόρι θόρι ρεο α ηινη φιεαρταλ φειτεατάιλ αρι ηα γροιτασάρι αγυρή ας ηα σημινηίζει α θίορ ας ηα “θιοβλόηρί.”

Δέτ ιαστο γεο ηάρι ḫlac leir αν τεαζαργ̄ ՚í γλοχ̄αλ βοέτ ασα. ՚í ηαιθ̄ σαθ̄αιρη ηά σογναμ̄ τε χίνεάλ αρι βιč le φαχ̄αιλ ασα. ՚í φέαρας τημ̄ le η-ίος ασα αγυρ ՚άρθουιχ̄εαδ̄ αν σίορ ομέα-γαν γα γκαοι γο ηαιθ̄ γιαστο σρεας̄τα αγυρ τε όμυιτ αν τραοχ̄αιλ leir. Ήυαιρη α έδιπης γέ γο οτί αν τ-αμ̄ ηαθ̄ ηαιθ̄ γέ ՚αρφωνη ασα αν σίορ α ίος χαίτφεαδ̄ γιαστο α ηγαθ̄αλταιρ α λειγιντ υατ̄α αγυρ α πουθ̄ρλάν ευρ ινα αξαιό.

՚í ηιαστο αγυρ έλασιχε ՚ά ՚βραχ̄αιλ ασα γεο α ՚í ας φηεαρταλ αρι ηά γζολταάα γαθ̄ αιτ ηαιθ̄ γζοιλ. ՚í σιρτεαναά τόρη ι ηγαθ̄ γζοιλ ασα, αιτ α ηβίοδ̄ αν ηριόćαη, αν τ-αηθ̄ηιτ̄ αγυρ αν ηιαστο ειλ ՚ά ηέιότεαć.

Сóм̄зарялъ то'н айт аηайθ̄ αν γζοиil ασа i γСайреal тá тобарη бриадж̄ фіор-уіржे ари ՚лооb αн ՚бочайри тóри, айт аηбіcі аж φαχ̄αиil αн уірже то'н γζοиil. Тусадъ “Тобарη αн ՚бюсдам” аири i ηзealll аири γиn αγυр леан αн τ-аинт γиn аири ՚юиn. ՚í γлашалтаf ხeაз тaлaiм̄ ՚aгt ари γаac γζоиil αγυр е γлаочиүж̄е аσа γεο α ՚í ας φηεаrtaл ари αн γζоиil γa γкаoи γo ηбіoд̄ γлаffиaи ՚á γкуиd φeиn аσа φaoi ՚oтaиlηиηe γa γζоиil.

Ηυαιρη α ՚í ηά σειέηe γζολταάaa αтá ՚uaлиóte ՚uaлaг faoi ՚lan-treoi, сuиреад̄ сraoи de'n “mіrіum” ари bun i ՚laoileann, baile αтá i πoεiρceaiτ αн oileáin i η-аice le ՚ouб ՚eise. ՚í ՚арd-γζоиil αппoго α οtusctaoi “Trinity College” uіrчи. Cineál coláirte α ՚í γa γζоиil γeо αγυр ՚uиtтиηиηe ηa ՚uаlcaillí a b'feaлpri a ՚í le φaж̄aiл inr ηa γζoлtaāa eile γo ηtί αn coláirte γeо ηuaiр a ՚ioö a γкуiд oideacáir сrіočnuиjчe aσa inr ηa γζoлtaāa eile. ՚í γuаl le tři γzóri ՚uаltai innti uaiр aмáin αγυр ՚iaσ aж fanaстt i οtisjчe a ՚í ՚eánta le η-a η-aжaiό. ՚í γzaiр ՚uаl tаlaiм̄ leir αn γζoиil αγυр feaлpact ηa γζoлtaāa eile b'iad ηa ՚uаltai a ՚eánađ aп ՚uиd bai mó ՚oбaiηiηe ηa feilme. ՚í teampall, teac̄ minifteárla, teac̄ faoi ՚oтaиlηиηe ηa ՚uinteoиiηi, ηa tisjчe a ηbíoö ηa ՚uаltai aж cuiр fúča ionnta αγυр tisjчe aп ՚uаl fein uilis сóм̄зарялъ ՚á

céile i ngleannn Tráloinn rúnaíodh mar gheall le báile móri é trácht. Ár nuaigéis b'í fiosoltasach aig an "míriún" i nDcaill é ar "Trinity College" aigur na ceitíre cinn eile atá luanáithe annaoreo aict b'íad ríomhaireachtach aigur na cinn b'ad mó cail.

Nuaigéis a b'í an "míriún" ár bun tímcheall trí bliadóna éarraíaithe. Nuaigéil éiginse sléarf eile le eolair a chabhairt do'n traoisál móri faoi'n éadaí a gairibh féidir aig dul ar aghaidh le n-a éigise oibrithe. Éigin féidir rúnaíodh nuaigéis aigur na mionróga a chisealbh an rúnaíodh rúnaíodh amach aigur b'ad i nDúibhshoirt a b'í an oifig aigur an teaghlach clónánach aghaidh. Feadair a b'ad inmní ós Micheál Ó Dálaigh a b'í ina eadairteoir aigh aict b'é Eamhais. Nuaigéil é fein an phríomh-rtiúir cónair. B'é an curpróir b'ad mó a b'í aig an "Achill Herald" eolair a chraobh-rgasaoileadh go fóilltealaí an imchealaí an "míriúin" i nDcaill. Cuirteadh oig cónair aig traoisál, áit aig b'ic a gairibh an rúnaíodh le fáisail, an obair móri aigur an dul éigin cinn iongantacaí a b'í ós d'éanamh aig an "míriún." B'íos fóisraí aigh aig loingseachtaí aigur aighseadh leif an obair rúnaíodh a éigí aig aghaidh le muinntir Acla a chosail aig an mbocánair aigur teagartach a chabhairt óibh rúnaíodh aigur go scraitheadh rúnaíodh uatá na nórdaí rúnaíodh aigur a b'í ós d'áigeadachtaí aigur, má b'fíor do'n "Herald."

I gcuimhne de na cónaireanna de'n rúnaíodh aitá le fáisail go fóill níl riúiseadachan faoisail leif an méid áitiúil le a b'í inar na tuairimí faoi bocánair aigur faoi rúnaíodh Acla. Ár nuaigéis b'í daonan le fáisail, go móri móri i Sagraná, a chreid gá aig léigheas rúnaíodh aig an "Herald" aigur a rúnaíodh aighseadh go fáiltear anall éigin Nuaigéil le cuimhneadh leif. B'í an rúnaíodh rúnaíodh le fáisail i n-airgead aca rúnaíodh i nDcaill a sláinte le teagartach Nuaigéil aigur a b'í i n-ann leigheas aigur a éigí d'úil rúnaíodh leigheas ait, aict rúnaíodh trácht aig curteadh aig b'ad é b'fúiltear a leigheas rúnaíodh a chomhluigheamh i nDcaill. Ár nuaigéis ní le h-aghaidh móinntir Acla a curteadh aig b'ad é aict le caibair a fáisail tré fóisraíochtaí, aigur le boll-rgasai leigheas a d'éanamh.

Βάρεαρι θεας α δί απη αγαρι ι μθέαρια α δί ρέ κλόδ-βυαιτε.
Σαν αμ α τσάινις ρέ αμαρι ι τσοιρεας βα θεας γλαούδας α δί αιρι 1
ηΔαιλι ταιρη πας ηαιθ μόριαν υαοιη αρι αν οιλεάν αν τηράς ριν α
χισ αν θέαρια νί ή-έ αμάιν α θειτ 1 η-απη έ α λειζεασ.

Δέτ το ηειρη ταιρη δί οθαιρι αν “τιμιούν” αγ συλ αρι αξαιρι αγαρι
αν τεαζαρις θά ηαξαιρι ασα ρεο α δίοδι αγ φιεαρταλ αρι να γιολταςα
δί αν “Herald” αγ ηαξαιρι α γιεαμα γο ταιρη αρι φυο αν οιλεάιν,
ταιρη δί να υαοιη αγ ηαξαιρι εολαιρ αρι αν μθέαρια αγαρι αγ συρ
ρυιμε ραν λειζεοιρεας. Νί φειροιρ ανοιρ εολαιρ α ηαξαιρι ο να
ρεανταιριστε φαιρι ιέ’ν θλιαδαιν α ηνεαςα αν βάρεαρι αρι κλόδ αέτ ιρ
φεαρας το χιον ασα γο ηαιθ ρέ θά ηαιθ αμαρι απυαρ γο ντι
τιμέαλι τηρη φιέαδο θλιαδαιν ο ριον.

Σαν τηράς αρι συιρεαδο τοιρεας αρι αν “τιμιούν” νί ηαιθ αέτ θά
τεας ροθαιρι αρι αν οιλεάν αγαρι γαζαριτ αμάιν. Τυαρ 1 η-υασταιρ
Δαιλα α δί αν γαζαριτ αγ συρ φαιρι. Βί τεας ροθαιρι αμάιν ανηριν
αγαρι δί αν σεανη ειλε 1 ηθύμας Κινη Διλλε 1 η-ιοσταιρι Δαιλα.
Ηναιρι α χιον Ηλησαιρ φαιρι 1 ηθύμησορτ θ’αέτιοις αν γαζαριτ
ραηραιρτε α λιτ χόμηνιστε ο Κιλ Θαμηναιτ γο Θύμας Κινη Διλλε
ιονηρ γο μθέαδο ρέ κόμησαρας το’ν λιτ α ηαιθ τοιρεας συρτα αρι
αν “τιμιούν” αγ Ηλησαιρ αγαρι γο μθέαδο θειρ νί ή-έαρηρ αιρε α
θαοιη α χόμητηλιυχασ.

Αν θλιαδαιν 1 ηνιαιρι Ηλησαιρ φιορυζασ 1 ηθύμησορτ, χισ αν
τ-Άρι-Εαρβος Μας Ειλ συαιριτ αρι Δαιλι. Νί ηαιθ ρέ αέτ θλιαδαιν
ινα εαρβος αρι αν θιοζόιρε αν τ-αμ ριν αγαρι ιρ λειρη πας ηνεαρηνα
ρέ μοιλη νά φαιλιζε συρι χισ ρέ συαιριτ αρι Οιλεάν Δαιλα. Νίορ
ρτορ ρέ γο ηνεαςα ρέ ριορ γο Θύμας Κινη Διλλε, λιτ αρι χιον ρέ
ργατα μόρι θε τιμηντιρη να ή-άιτε φαιρι Λαϊτ Εαρβυις. Ταμαλι ινα
θιαιρι ριν χεανηνισ ρέ θυν α’ Σορηαισ ηναιρι α φυαιρι ρέ αν θειρ
χισε αγαρι χιον ρέ αν θαηηητεαρ αρι ταζηιοιζεαδο χεανα θι αρι θυν.
Δέτ ιέ γο ηαιθ αν θειρ ρεο υιλις θά θέαναρι λε σηεραιλι α χιρ

αρ οθαίρ αν “τίμιυν” ήα θεας αν ταιτέ ε ταιρ θί ηα θαοιηε α θί αρ έαλτα αν “τίμιυν” ας ταοθυξαδό λε Ηλαγαιλ αζυρ α χιο τεαζαιρζ.

Θειρεανη αν γεανέαρδε ηας ηαιθ αν θαρα ηοζα ασα ταιρ θί αν “βάρ ιηρ αν γρέιη” αζυρ ζαη σαθαιρ λε γαζαιλ ας θοιηε ηας ηγλαζφαδό λε γειμ αν “τίμιυν.” Έχυταις Ηλαγαιλ χοτ ταιτέ γιη λε η-α χιο οιθρε ζο ηαιθ ’χιλε θυιηε α θί αρ έαλτα αν “τίμιυν” θεαλλτα αισε γαοι η-α γτιύηλαδό γειη, αέτ γιοη-χοη-θυιηε. Ή’γειοη ζο ηαιθ θειτη ηό τηιύη 1 ηγαέ θαιλε α γεαρ αμαέ αζυρ ηάρ ζειλ θριατή θό, αέτ ήα θόρ α θ’γιλαιης γιαο αζυρ θ’ιοηδα θαρλαδό α θβ’ειζεαη θοιθ ουη ηαιρ θαιλ θεα η θ’ιοηραις.

Αέτ θαρ ηαι θιη αζυρ ζο ηαιθ γιαο θιλιζ, θοηλη, γαοι η-α θηιατ ας Ηλαγαιλ, ηαι η θηιθ γέ, ηι ηαιθ αν χιο ήα θό θιοθ γεο α θ’ιοηραις λειρ αέτ ας γαναέτ ζο θιγεαδό γεαθαρ αρ αν τραοζαλ αζυρ ζο θφάξαδό γιαο ιαο γειη αρ ηα θοηηαέλ θηίρτ. ’Ρειη ηαι η θί γιαο ας γαζαιλ αν έλοι θιιζε γιη θί γιαο ας ταθαιτη α ζεύλ ηο ηα “θίοθλόηη” αζυρ ηο’η “τίμιυν.” Ηυαιρ η θέαδο αη βάρ ας θεαηηαδό λεο χοτ ηαιτθεαδό γιαο γιοη αρ αν τραζαιτ.

Ιη ιοηδα γειαλ ατά ας ηα γεανέαρδέε 1 ηΔαιλλ γαοι’η γειλιύέαρ αζυρ αν τηιεαργαιητ α θίοδ αηη ηυαιρ η θίοδ αη γαζαιτ ας θεαέτ λειρ αη Οιλ Θειρεανηαέ α θιη αρ θυιηε ειθίη θιοθ γεο α θ’ιοηραις. Χαιέρθεαδό γειατα γεαρ η θειτ ιεη η-α χοραιητ, ηαι ηας ηαιθ λειζεαδό αρ θιιζεαδό θαζαιτέαδό ιη α θίοδ ηα “θίοθλόηη” αρ θιαδο θε’η τρόητ γιη. Τάηλα γέ χοτ ηαιτ ζο θβίοδ αη θυαιδο ας ηα θίοθλόηη αμαηηηα, θέ ηάρ θηηηιη ε, ζο θφάξαδό αη θυιηε θάρ 1 ηοιαιδο γιοη α θιη αρ αη τραζαιτ αζυρ ηας θβίοδ γέ 1 η-αη, ηό ηας θφάξαδό γέ αη φοηαλ 1 η-αη. Δηηηηη ιά ηα γοθηλαιηε θέαδο αη θοηρ ας αη ταοδ ήα θαιηηε αέτ θα θεαραδό ηα Σαιτιλιηις ζο ηαιθ αη ταοδ ειλε ηο-θαιηηη ηοιθ, λειγθεαδό γιαο ηοιθ αη θοηρ α θιη αέτ θιιζεαδό γιαο θηίρτ ηε θιηθαλ οιθέ αζυρ θιιηθεαδό γιαο αη θοηρ 1 ηοιηη ηα Σαιτιλιηηαέ.

Βα μί-τηνις α τάρλα ρέ ρεο αζυρ σέ'ν ερυέυξαστο πίορ φεληρι ατά ας τεαρτάιλ λε τεαρβάιντ παάτη φαιθη τόρλαν τάιρήι ιονητα ρεο α ξίλας λε τεαζαρς πα “μθίοβλόηι” πα τόρλαν τυινιζίνε ασα αρ απ “μιριύη” αέτη δίχεας “φασ ιρ τάιρι απ σιοτ,” ταρι αθειρ απ φεληράισθε. Δη πούις πά θί φαοινε λε φαξάιλ παάτη φαιθη αέτη ας ευρι ι γκέιλ πο φαιθη φιαν τόλιρ νο τεαζαρς Πανζαίλ, θί πο λεορ ειλε α τ'ιομρυις λειρ πάρι τηρέις αμιατή ιπα τόιατο ρην ε αζυρ α σ'οιθηις πο φύτραστας θό.

Θί απ “μιριύη” ιπα πεαρτι ι πΔαιλλ βλιαδάντα απ φηο-φάοξαίλ αέτη πυαιρ α θί απ μέ ρην φάρτι έοιρις απ πεατη ας τεαέτη αιρ. Έοιρις απ ιμιρις απηρην αζυρ θί πα φαοινε ας γλαναό λεο πο τίορτα ειλε αζυρ αρι απ γκαοι ρην θί φέ αρι α γκυμαρ ρεο α τ'ιμέιζεαστα βαθηυξαστο λεο ρεο α θί φα τόβατε ιονητη παάτη πηέαστο φιαν ηί β'φυριε ι τυινιζίν πα φέηις.

Λειρ απ ιμιρις θί τυινητεαρι Δαλα ας φαξάιλ λέαργυιρ ηί βα λειτηνε αρι φύρραί απ τραοξαίλ τόρηι αμιης αζυρ φιης φιαν απηρην σέ'ν εαγσόηι τόρηι α θί θ'ά φέανατη οητά ας φατε. Πυαιρ α φιης φιαν ε βα φεληρι οητά τεαζαρς Πανζαίλ α φάιτεατη ιατά αζυρ α γκεατη φέηιν α φεληρατή. Όο πέιρ ταρι α θί φελθαρ ας τεαέτη αρι απ τραοξαίλ θί απ Φιορ-Φιειθεατη ας τεαέτη αρι αιρ αηίρτι ι πΔαιλλ πο λάισηρ αζυρ φιέτη φοβαιλ θ'ά φέανατη απη αζυρ φαγαιτη ας τεαέτη απη λε φηιο-φάιλ πο φονητηρι αρι φέανητηρι απ οιλεάτη. Συιρεαστη γζολταάσα αρι φην απη λε τεαζαρς ταρι βα φόιρ α φάντατη θ'άφορ οσ απ οιλεάτη αζυρ νο πέιρ ταρι θί ρην θ'ά φέανατη θί φιέιτη Πανζαίλ ας τυιτημ φέηile. Θί φηο-φιηνεατη ας τεαέτη αρι λυέτη φτιητά απ “μιριύη” ταρι θί α φτεληραίλ αζυρ α γζολταάσα θ'ά πηάνυξαστο αζυρ απ τ-αηριζεαστα ας ειηζε γανη αζυρ πα φαοινε ας τεαέτη αρι αιρ αηίρτη νο'ν τΣεαν-Φιειθεατη. Κομ φανα αζυρ α φάιρι απ τ-αηριζεαστα αζυρ απ “μιριύη,” αζυρ απ φοταναρ ι πΔαιλλ, θί φιέιτη Πανζαίλ ας φηλ φέηη σινη, αέτη πυαιρ α φάιηης αξηυξαστο αρι απ φαοξαίλ φέηαισθε απ “μιριύη” ι π-ήηλε θήηης αζυρ ας φαίλεαστα α θί φέ α π-αξαίσθε απ λαε.

Τυζαð iarrraið arioið ajsur arírt craeloð de'n "tíriún" a chur ar bun i n-áiteadála ari fud an oileáin nað raið aon baint ag lucht rtiúrléada an "tíriún" leir an talam. Þa fadoðar i n-áifre é tair nað raið aon gálað ajs na daloine iñr na h-áiteadála riñ le roifréal Ñançail. Níor éiùs leir ariam craeloð a þunuðað i n-uacátar Acla, Coillín ná Dún Iþir, cé go mbia tinnic a tuzað an iarrraið. Arí nöris bí 'cúile áit duðrálainnead ari acht áiteadála a raið reilb aige ari an talam ajsur ba tmaí acht ari. Óriùs leir ari an talið ajsur ba tmaí acht ari.

Ó éiùs ari mead ajs tead ari an "tíriún" i nöraið ari tñioct-þraoðailean fóin do. Connais lucht a rtiúrléada go raið a lám ari, go raið muinntir Acla ajs taðairt a gcuil ari fzoitlaða ajsur ari tñeasairt ari "tíriún" ajsur go raið riad ajs éiùs nead-þpleadáca ionnta fóin. Cailtead ari fóin ajsur dñerlaðt le muinntir Acla a meallalað ó'n þfíor-Þreideam ajsur roifréal um a taðairt doib, acht bí na þpleatáca ró-ðoimín ajs Þreideam Ñaoimh Þáðraig ina gceoilte le n-a meallalað ná an cluam a chur ojca.

Óeir ari fóin-þfocal go mbionn cluam óuð iñr an tñead iñr gile ajsur fóin ari i nAcaill. Bí daloine le fadair de éosdail an oileáin a gála go fóinntair leir an tñeasairt fóin um fóin ajsur a dñiùs go dñerlaðt ari taðairt Ñançail. Nuair a tñainis feabhar ari an tñeasairt fóin níor éait riad-þan uacála an dñallalað mullóis a cuipeal ari, ní feabhar de noda eile de muinntir an oileáin. Connibuij leir gileim an fír báirte ari cebí fuijlead ari "tíriún" a bí fadair, ajsur com fadair ajsur tñainis leo, connibuij leir tñeideos leir an mbialdair leas a bí a dul i n-éad i n-ájaið an leas gur fáis an tñeideos iad fóin ajsur gur cuipeal iad ajsur an "tíriún" i n-aon uaij acht ari tñeipreao.

Ófáis Ñançail Acaill ra mbialdair 1852 ajsur timcheall ari am a ceadna tñainis fadair ós daí b'ainm do an tñeideos. Ó hEoinri go dtí ari fadair leis a chas ari. Bí an fadair fóin a tñas an buille maribca

δο'ν “τίμιον.” Ένη ρέ σόταιρλε αρι αιτήρεας αγυρ τάιτηρεας α γειρο ράιρτι α όινσθεάλ ό ρζολτας αν “τίμιον” αγυρ ιασ α ένη χωις να μύιντεοιρι α βί ρέ φέιν αγ ρολάταρ υόιβ. Σιας να θαοιηε α σόταιρλε αγυρ ιηνητεαρ όύινη νας ραιθ ρέ ολιαδαιη ιηρ αν θραράιτε ςο μβ'ειγεαν υό οέτ ςεινη θε ύιντ ρζολτας αν “τίμιον” α όύηαδ αρι φασ.

Βί ειρτε ανοιρ αρι ινέτ ρτιύητα αν “τίμιον” αν ρζέιμ α βί ιεαζέα αμαέ ασα α ένη χυν υρίέε ι ηΔαιιλ, αέτ βί αν ταλατά ασα α βυαιρ ριασ ό αμ ςο ή-αμ. Κονζθυις ριασ ε ρεο αγυρ έός ριασ είορ αιη ςο ιτάιης θοηρ να γεανητεαρ ιηνιλειαστέ αγυρ ςο έβυαιρ ριασ-ραη ρειλό αιη. Ριαρυις αν ιηεαμ ηια ρεο αν ταλατά ηαρ ήα έσιηρ αγυρ ι'έδας ρηη να τιονόηταί ρα γεαοι νας ραιθ θεαηη ηα ιαζαη ηι ήα ήό ασα αρι “τίμιον” Δεια.

CAIBIÓIL XIV

Δη σέαδο τραεν زو հՃՃԱԼԼ — Δη Շալիուշիւեած — Δη Երաեն
Տրեյթա Շերտօ — Այ բոշկում առ Ծերիլա — Լա առ
Եարես — հաւա ՃՃԱԼԼ.

ΤԱ թէ շօրիլաք լե ծա բշօր ելուածաւ առօր օ տօրիչեած այ
շանու և տօրիւած բաօ նօշար յարաւո և ծեանամ օ Հաշար
ու Մարտ զո հՃՃԱԼԼ. Ե'յոմծա բօշ շանու և ելուեած
առած բու և բօշիւչեած և տօրիւած զո ունեանբաւու առ նօշար
յարաւո հօմ բաժա լե Ջօ և Շօ. Ու յան լենչեած ու տորիւած և
առ յիմեած և նի և տանուու առ օւլեան ուայի և շաւա բած զո յան
'շուլ բօշիւչե լե տօրիւած և շուր և առ օւայի. Եա է և
տեղարամաւ ու նի բերեած բած լա եօշտանաւ ու աղիօ արիշ զո
տօ օ էարիլա առօր զո տեղած առ տրաեն այ տեած զո եալ առ
տօրաւ ՃՃԱԼԼ.

Ուր տօրի առ յար նօն թօ և էենչեած 'շուլ ելուածաւ "այ
ծեանամ առ բոշտար" օ ՃՃԱԼԼ զո հՃՃԱԼՅան այսր զո Տարանա, առ
տրաեն և ներ ասա և ո-ն-աւ և ծու և նար տօրի Հաշար ու Մարտ լե
ծու և նար ու լսուց առորիւ և նեալիբած զո Տարգս լա. Շնու ու
շանու շանու առ տրաեն զո տօրի լեր առ օւլեան աշտ ու բան աւա բնուու
տրած առորի առօր. Ու յան ն-աւ և ներ ար օւլեան առ տրած բնու և
յարամաւ ասա բաօն տաւեար և ծեանբած առ նօշար յարաւո. Եա նեաց
ն-աւ և ներ ու յարամաւ ասա բաօն տաւեար և յարամաւ առ տրած բնու և
յարամաւ ասա բաօն տաւեար և յարամաւ առ տրած բնու և յարամաւ ասա բաօն

Σοιηε αγυρ συηρ α ӯեած լειρ αη շշեան բրեթեալτա տելուծ և էտօքթած հոմ տալէ.

Ծար լե շուտ տալէ, յօ տօր տօր առ տ-աօր օյ, ուս յալի բա տալիուցիւրեած հեածոն ած բեգութ իւն-ծաօւու ուրի հուր առ ձիթ և էտօքթալիտ ալի, ած իր ալրտեած ի առ շնուեամանտ ացուր սնիրակ առ բրաօշալ. Եթ տալէ և սուրթեած անդակ տո տալունտիր Աւլա, ուս իւն և հ-իոնրտեալ է, ուրի բեգութ ալ իւր առ տալիուցիւրեած ացուր յար տունչ և ծով էտ սոմթրած ու սոմթրալ ու բալ.

Առ նեածան և նի առ եօնալ յալաւու լե նեւէ ըրիօնուսիչէ նի “Լուշտ առ բօշտմալ” այ իւրտեած լե ծով յօ հԱլեան տար եա յնաչած լեօ. Եթ օնոմբար օրէա ուսալի ուս յալի շնուր յօնտ իւր այ լուշտ առ եօնալ յալաւու յոնուր յօ նտօքթած լեօ յմթեած ալ առ բրաւ, ած ուն տեած տուն, ած ուն էլան լուս լեօ բանած. Եթ օնի յմթեած առ նեածան բու տար և տ’յմթիչեած բրաւ յունե բու, ալ առ տեած տօր յօ Կաչալի ու Մարտ.

Շ’ֆայ օր շուն շեած աւա, յուր բիր ացուր տոնա, առ տ-օւլեան ար նեած տօրիա լե ծով յօ Կաչալի ու Մարտ, ացուր առ շուտ եա տօր օնօն և տելակ առ բրաօշալ, ացուր յած լաւուր բուլան աւրած. Եթ յուս յօ բրուլա լեօ յօ նտանուր բրանած լեր առ բրոււ լե ծով յօնտ էտ այ Կաչալի ու Մարտ. Եթ լոնց Տլարց սոնրու այ բանած լեր առ բրոււ լե ծով յօնտ էտ առ շեած ացուր ուսալի և նի շեան տե ու եօնալ տօրիա այ ծով էտ լերտ լեւէ յրտեած շնունուշ առ շուտ եա տօր օնօն բրու և նի ար եօն առ նեած տօրի առոն յօ բրու աման ու լե լան և բու և նեանտ ար առ լունց. Մաւծեան շնուր և նի առ յօ բրուտա յաօւէ առ ած ար եւսու, բա յօ յօ եաց բրուն և նի բրուն տել տօր տօր. Ած ար մո-ձոթրալայշ առ բրաօշալ էլանու բրոււ յու-յաօւէ և շալէ առ բրու էտ յօ նտի առ բրու տե նի նեած ար յօ բրու, ացուր լե մեածէն ու ուծուու ացուր առ բրու հ-յուրույշեած առ նեած ար առ բրու ացուր Շ’ֆայ բի տար բու. Կաւեած և յալի ար եօն սիլչ ամած բա նեալիրյու ացուր նեած յօ լեօյ աւա. Եթ օն բրու այ շուտ

ασα αέτι δίπλα σε αυτήν την πολιτική της συγχρόνως με την πολιτική της ΕΕ. Η πολιτική της συγχρόνως με την πολιτική της ΕΕ. Η πολιτική της συγχρόνως με την πολιτική της ΕΕ. Η πολιτική της συγχρόνως με την πολιτική της ΕΕ.

Παναγιώτης Καραϊσκάκης είπε στην Επίτροπο Ανάπτυξης και Επενδύσεων Βενσόν Τζέρικο ότι η Ελλάς έχει πολλά να γίνεται για την ανάπτυξη της χώρας. Ο πρωθυπουργός Αλέξης Τσίπρας είπε στην Επίτροπο Ανάπτυξης και Επενδύσεων Βενσόν Τζέρικο ότι η Ελλάς έχει πολλά να γίνεται για την ανάπτυξη της χώρας. Ο πρωθυπουργός Αλέξης Τσίπρας είπε στην Επίτροπο Ανάπτυξης και Επενδύσεων Βενσόν Τζέρικο ότι η Ελλάς έχει πολλά να γίνεται για την ανάπτυξη της χώρας. Ο πρωθυπουργός Αλέξης Τσίπρας είπε στην Επίτροπο Ανάπτυξης και Επενδύσεων Βενσόν Τζέρικο ότι η Ελλάς έχει πολλά να γίνεται για την ανάπτυξη της χώρας.

Ο πρωθυπουργός Αλέξης Τσίπρας είπε στην Επίτροπο Ανάπτυξης και Επενδύσεων Βενσόν Τζέρικο ότι η Ελλάς έχει πολλά να γίνεται για την ανάπτυξη της χώρας. Ο πρωθυπουργός Αλέξης Τσίπρας είπε στην Επίτροπο Ανάπτυξης και Επενδύσεων Βενσόν Τζέρικο ότι η Ελλάς έχει πολλά να γίνεται για την ανάπτυξη της χώρας. Ο πρωθυπουργός Αλέξης Τσίπρας είπε στην Επίτροπο Ανάπτυξης και Επενδύσεων Βενσόν Τζέρικο ότι η Ελλάς έχει πολλά να γίνεται για την ανάπτυξη της χώρας. Ο πρωθυπουργός Αλέξης Τσίπρας είπε στην Επίτροπο Ανάπτυξης και Επενδύσεων Βενσόν Τζέρικο ότι η Ελλάς έχει πολλά να γίνεται για την ανάπτυξη της χώρας.

Lúcht fíriúilteach a n-éigeanadh iarrainn agus físeal leasach aige agus tadhlaírt éigin bealaíocht leo gádear ari. Ónaon leir a n-éigeanadh iarrainn ionnuig go bhféadfaidh na hAileacáil a chosáil bun baill.

Nuaír a b'í a n-éigeanadh ríeo uilis ari físeal leasach a n-éigeanadh go hAcaill i mór Meadáin Fóixmhaír na hEalaíona rín. Rinneadh lúaitheamhán de ñeicneadair fírcasach ari Acaill éall i nAlbain, áit a n-éigeanadh a n-éigeanadh a chosáil ríaois ina gcoindáil a n-éigeanadh aige gádear aon éagóir aca rian a físeal ari. Tugadh na círp uilis aibhíle aige círfeadh tirlen fíreiféalta leo ó Óileán Áca Cíl a chosáil go hAcaill aige b'ín a n-éigeanadh fíreiféalta ñeigí a chomh go Sob a' Chóirle. Óiomhá dhuine a n-éigeanadh aonarín, aige fáidh tairis aca le n-a hAileacáil, nári cónátháil cailleach ná fíradóid fíradh-údóine a b'í rí a n-éigeanadh aon éagóir ari b'í a chosáil a chosáil innti aige cónátháil go mb'fhiú áit a chadair ari. Círfeadh círp na n-éigeanadh n-óigánaí a ñeigí Cill Dáimhait cónaí tairis.

Tá an Ídeacháil go hEigíochmhair Láidir a n-éigeanadh Acaill fíre éagóir ari. Tá coirí-éalaí aon a b'fuir níor mó úrdiríodh ó'á Ónaon ari a n-éigeanadh ná ari an n-Ídeacháil. I n-íocáil Acaill ari an gCaoil, i n-Ónuibh Ácaí aige i n-Ónuibh-íorúif iñ Láidir aon Óraírla aonarín ná an Ídeacháil aon éagóir níl inír na hAileacáil fírein aon éagóir-choirí-údúine ná aon Ídeacháil. Táobh amuiseach de na hAileacáil ríeo iñ beag Óraírla a Óionnigh le clonr ná i n-úrdiríodh a n-údúine i n-íocáil-éagóir-údúine aon Láe aca. Ari n-éigeanadh ná fílteadar go b'fuir fíaois ina mhuineachán tairis éanais. Tá hAileacáil aca uilis iontach ós aige fíaois aon éagóir iñ fíre éagóir a Ídeacháil leo, go móri móri na fíradh-údóine.

Coirí ari meadach a n-éigeanadh ari an n-Ídeacháil i n-Ácaill i ñtoirfeadach nuaír a bunúiseadh aon "míriún" aon tairis b'í ó'á mhuineachán inír na fíolataí a círfeadh ari bun ari t-áam rín. Ruadh eile a ñuairí leir a n-éigeanadh na phléadach a chur i ñtoiltear i n-Ácaill níor ñeigeanann ari t-áam ari círfeadh aon "míriún" ari bun, na círfeadach ari t-áam ari.

Þí cál ari Δcaill le fada an lá ari an áilneadét aghur ari an þfiadántrar atá ann aghur éairílaitis an cál ríin na rluaijste sualíteoirí ó Šarfana aghur ó tíoigta eile ifteadé ann aghur éainis an Þéairla leo. Tá a riðan ríeo ari líteadá ari an oileán éair líteadá eile, mar, na báilte a gcuimheann na sualíteoirí ríeo fúctá ionnta, ríin iad na báilte if láríre an Þéairla ionnta i nΔcaill. Tá an cianamáint atá aca i nJaeöilz i nΔcaill an-çoramáil le canamáint Cúise Ulað acét ari nooisz luirgeann ríin le ríearún mar gur beag de na ríoinnte atá i nΔcaill inoiu na cí ari Cúise Ulað a éainis a gceap-riunnri aghur ari an áððari ríin ní h-iongantarf ari bict é mā tá coramálast iorí Šaeöilz Acla aghur Šaeöilz Cúise Ulað.

Acét mā tá Þéairla i nΔcaill inoiu, þí trátt ann aghur níl ríe i þfao ó ríon acét oifead, nuairi na cí ríao ann acét an Šaeöilz cé if móite de'n þeagán Þéairla a þioð i n-úfráid aca ríeo a mbioð aon þdaint aca leir na sualíteoirí aghur rírialiþréir eile a ñarthaí ifteadé ari an oileán ó am zo h-am. Leir an gceirft ríeo a ðéanamr ríiléir óuit, a léijsceoir, ní feairri caoi a tioctfað linn a ðéanamr ná an tualírf a tuis ríean-þeair de tógsáil an oileáin óuit i tceadé ófus i nJob a' Cóihe a ñabairt óuit.

Lá aonairz a þí ann aghur éairla gur carao ifteadé muio rían teadé ríeo. Þí tríúr ríean-þeair ina ríide iftijs i ríomhla beag ann aghur na ríordái ríao lán-tríeoil aca aghur na gloinneadá ari an tbofh. Ðí curi caoi ari cíurfarí an aonairz a þí ríao aghur curi de'n cíomháð ó'á ðéanamr aca i mÞéairla aghur curi eile i nJaeöilz. Ða cíuma leo iorí an dā tceangair mar þí an Þéairla aca cím mar leir an nJaeöilz. Cíuminn féin aghur mo cíomháðair focail ifteadé aonair aghur ariift acét þa geairri gur tuis muio ríao deairia zo ríao óuit de'n tríúr a ríao ríon ríean-þeair ari aghur féit an gíuminn ann ní b'þeairri ná an þeirft eile aghur nuair a tóirifz ríefead i gcealrt b'éigean do'n þeirft eile éifteadé.

“Ραιβ αν θέαρια αγατ ό τ’ οισε?” αργα τιμε.

“Ραιβ what?” αρι γειφεαν, ας θηλεατηνός ισιρ αν οά ρύιλ οιμ.
“Πί ηαιβ, ηά γρηεαδο καρτα αν φοκαλ θέαρια α βί ιη μο θαίλε γρόη
θειαδάιν ό ροιη ας αοινη τε θυναό αν θαίλε.”

“Өψιιλ μόηλαν τε αην αποιρ?” αργα τιμε.

“Ιη θεας ατά αην αέτ ε αποιρ,” αρι γειφεαν.

“Δευτ ηαέ τοβανη α έλινης ριβ ιρτεαέ αρι αη μθέαρια, ηό αη
αρι γροιλ α σ’ ρόξλιμ ριβ ε?” αργα τιμε.

“Οά μθέαδ ρινη ι μυηιήσην αη μέιο θέαρια α φυαηι ρινη ρα
γροιλ, β’ ρυηιαρτ άηι γεινη τε α έότιαριεαή ινηι, αέτ ιηηρεο’ τιμε
θηιτ σέ’η ΄αοι α ηαιβ ρέ. Ι μθέαρια α βί ηα ραιοηεαέα θ’ά
μθύηεαδ ραη γροιλ, αςυρ θέαρια α βί ι θτεαέ αη ρορτ’, ας ηα
ροιλιορ αςυρ ας ηαοιη ειλε θε’η τρόητ ριη αςυρ θίοδ ρινη ας
θηειτ αρι ηα φοκαλ α βίοδ ριαδ-ραη ας γραοιλεαό ηαέλα αςυρ ας
congōdaił γρηεατα αρι αη θροκαλ α φυαηι τηιη. Αρι αη γεαοι ριη θί^η
μηιη ι θτόλαή ας ευη λειη αη μθεαζάη α βί αγαιηη ζο ηαιβ ηαιρ
ηαιτ θέαρια αγαιηη αρι θειηεαδ.”

“Өψιιλ τύ ι η-αηη αη ζάεσίλ α γρηίοθαό ηά α λειχεαδ?” αργα
τιμε.

“Τις ηιοη ε α λειχεαδ ζο ηεληαηόδα ηαιτ άέτ εύηραί γρηίοθαό
θε, ηήλ ηαη ηάλη ηαηη αηη.”

“Χρειηοη,” αργα τιμε, “ζο μθα ηηηα λεατ άέτ α θειτ ι η-αηη ε
α λαδαιητ.”

“Σην ε ε ζο ηηηαέ αςυρ σέ’η ηαιτ θεληηα αρι θιτ αγατ ηηηη
Өψιιλ τύ ι η-αηη ι α λαδαιητ,” αρι γειφεαν.

“Δ’ μθιτί ας γάηηηόδε φύιο ηηηη α βίη αγατ ηηηη
άηηη-ηοκαιλ θέαρια ι ηηηηεαέ?” αργα τιμε.

“Πάρι ηηηη θηηηη ηηηη ζάηηηόδε ηά ηηηηαό αρι θιτ,” αρι γειφεαν.
“Ηαέ ηαιβ θέαρια αγαιηη αςυρ θ’ηη α ηαιβ ηηηηη.”

“Φεισίμ,” αργα τηρε, “ζυγή όλιτε γι' από αγαρ θύελλας τέλειας ταρή σεανσαρί λε γρειμ α φάξαιλ υιρτί, το μόρι τόρι πυαλή πας γιαίδη μόριαν σανγκαιμί λε φάξαιλ αγαρί.”

“Από αγαρ θύελλας, αν εαδό? Είρτ, α γρόσαις, το η-ιπηριζιό μέσουτ φαοι. Όι τηρε χομά μόρι 'γατά μέ μοδιν πυαλή α χαλιό μέ φαοι Λάιμ Θαρβαΐς αγαρ ένι θαοινε νί βα γινε νά τηρε αγ αν εαρβος αν Λά σέλσηνα ταρή ιφ ταλίτ ιφ κυιμπνεας λιον ε. Νί χυιρφιόε λά ιονγανταιρ απο αν τηλάτε γιν θαοινε φάρτα α φεισέλ αγ τούλ φαοι Λάιμ Θαρβαΐς νί φελραςτ ανοιρ ε. Τεαρτυΐς κυιο ταλίτ Τεαζαΐς Χρίορτυΐς ό όυινε αν τ-άμ γιν φιλ α λειχτί ένο τούλ φαοι Λάιμ Θαρβαΐς. Σί αν οβαλή α διοσ ογιαννε, αν γρατα α δι λε τούλ χυις αν εαρβος, ιρτις ι υτελάς πα γροιλε 'χιλε έρατηνόνα Όομπαις αγαρ σογη-υαλή ι φιτέ πα γρατητηνε αγ φόρτουμ αν Τεαζαΐς Χρίορτυΐς αγαρ αν ταλισιρτηρ γροιλε 'χάρη μύινεαδό. Ήδιος γινη αποηριν αιγε το φειλτελάιλ αγ τούλ φελσυζάδο νο'ν Τεαζαΐς Χρίορτυΐς αγαρ αν ταλισιρτηρ βοέτ εγλάιότε αγ ιαρηλαιό πα φολα εγκατάστη α τίνιουζάδο όυινη αγαρ γαν φιορ αγιαννε 'χ οιρεαδ λε κύλ άρι γκινη σέληρα α διοσ έναδη γιάδη αγαρη, ταρή το βα θέαριλα α δι αρ γιανθάλ απο.”

“Ραιδη μόριαν φόρτουμέα αγατ πυαλή α έλινης Λά αν Θαρβαΐς?”
αργα τηρε.

“Όι,” αρι γειρεαν, “σειτήρε σειρτεληνα αγαρ μέ θηρόδαλάιλ το ματίτ αρ οβαλη το χοισισήρε ταρή δι θαοινε απο πας γιαίδη αν οιρεαδ γινη ασα. Σοιρ λινη το φεολτα το τεαδέ αν φοβαιλ πυαλή α έλινης αν Λά αγαρ δι τηρηνεας αγαμ φέιν ι πζεαλλ αρι αν οιρεαδ α δι φόρτουμέα αγαμ, αγαρ αν γκρειοφελ πάρι κυιρεαδ ογη αέτ ένα σειρτ ι ποιαιό το χιονοβλότηρε υιλιζ.”

“Από γιαίδη πα φιεαδηράι αγατ?” αργα τηρε.

“Δόμαιλ το λεορ δι,” αρι γειρεαν, “ταρή το βα ήρηρε τε πα σειτήρε σινη α δι φόρτουμέα αγαμ α κυιρεαδ ογη. Πας ογη α δι αν τ-άδη αγαρ α λιατηταιζε σειρτ α δι ιηρ αν Τεαζαΐς Χρίορτυΐς?”

“Τούρτα σιντέ,” αργα τηρε, “ας γερά βα χώρι όυτε και βειτέ βανάιόεας.”

“Ρωτά και βί,” αρι γειρεαν, “ας τελέτη αβδαίλε όμοι βί μο βελν αποικίας για ηγαντούν ας γερά πυαίρι ας έλινης μέ φαοι φάνταστέ λέιτε, ‘Κε’ν έλοι αρι έιρις λετά λειρ αν Τελαζαργ Χριόρτουιόε?’ αρι γιρε, ιπα γεαν-βέις. “Ζο φέιστομεαδάιλ,” αργα τηρε, “ταρι βί όδα ζειρτ γράματε ας γαμ.”

“Τιος φαστό λετά και πάσι ιπα όιλιο την,” αργα τηρε, “ζο παιδί βέαριλα ας γατ.”

“Ας γερά πας παιδί, τα λαζαδέ ε?” αρι γειρεαν. “Δέτη έλεγχοις αν πέιτο την φέμη λιον λε τυλλεαδό α φάζαιλ.”

“Σαιτέριό γέ ταρι την γυρι βελν βέαριλα και βί αρι αν οιλεάν αν τηράτε την χορι αρι βιέ,” αργα τηρε.

“Πυαίρι και βί τηρε όζ,” αρι γειρεαν, “γιανθαίλφεάν αν τ-οιλεάν ό ζελην γο σεανν ας γερά νί παιδί φοκαλ βέαριλα λε clonf ανν δέτη ό πα γρτλαιντρέιτι. Αν τέ και παιδί βέαριλα λιγε αν τ-αμ την βί μεαρ αιρ ας γερά ιπηρεο’ μέ ανοιρ όυτε γεάλ ας ζυαλα μέ γο μηνικ ό τ’αταίρ, γο ποέαναιό Όια τηρόσαιρε αιρ. Πυαίρι και βί γειρεαν ας τελέτη γυαρ βί αν γαζαρτ και βί ανν αν τηράτε την ας γυρι σόμπαιρε αρι πα παοινε αν οιρεαδό βέαριλα α φόξιλιμ ας γερά ας έιος φαστό λεο ιονηρ γο πηέαδό τηαδό ι η-ανν α ηγηαίτε α θέαναδό πυαίρι ας ζειγεαδό τηαδό απαδέ γο ςτί αν τόηρ-τίρη νό αρι βαίλε ι η-άιτ αρι βιέ. Τηιγ αν γαζαρτ γο παιδί και θίοιλαδό Σαεόιλγε ας ζυιλ όυτε αρι αν οιλεάν ας γερά γο πηδα πόηρ αν γαρι ςοιβέ είναι βελσάν βέαριλα και βειτέ ασα. Σιας πα παοινε ας σόμπαιρε ας γερά βί τηαδό αρι ζεανν α ποίσιλλ ας ιαρηαιό σογη-φοκαλ βέαριλα α τηελέγχυσαδό. Λά απάδιν βί φεαρι αρι πο βαίλε αρι α βεαλαδέ γο Κατάιρ πα Μαρτ πυαίρι α σαραδό αν γαζαρτ αιρ απηρεο ι ηζοβ α’ ζοιρε. ‘Good morning, John,’ αργα αν γαζαρτ λειρ. ‘Άνοιρ, α ατάιρ, λαδαίρ Σαεόιλγ λιον, λε νο ζοιλ,’ αργα John. ‘Νηλ ας γαμ δέτη σύρλα φοκαλ βέαριλα ας γερά τά μέ ’ζα γράματι γο ζειγειρό μέ γο Κατάιρ πα Μαρτ.’ Πας ζεαρηβάινεαν την και λαζαδό βέαριλα και

‘Bí ann an t-áit ríomh agus an t-riobhlóid a fuairtar agus iarrtar é a fósúim?’

“Ceardbáinéadan cinnite,” aifigh síre, “áct círeidim seo mba annamh a chéiseadó dhui ne ar Acaill an uairiú ríomh comh fada le Cailín na Marca.”

“Círeidim seo mba annamh mar náicéar a chaoi ann leis an airtseadair ríomh a théadann mar atá aonair,” aifigh reifreann.

“Cá fheadar seo mórín an t-amháin a ríomh ‘Hataclá’ annaíeo agus an bhealaighair,” aifigh dhui ne de na fir eile náir labhairt seo duití fheo. “Cuirfíodh mé seall náir cuaile na fir fheo ariamh,” aifigh reifreann Linne, “aon t-áit ar ‘Hataclá’.”

B’éisearan dhúinn a ríomh náir cuaile.

“Seo é an chaoi a ríomh fíré,” aifigh reifreann. “I bhfead ó fírinne náicéar ríomh muinntear Acaill comh maicé ar agus ar atá ríomh aonair, ná b’fheidir an daingean cuileach éadairis ag curid aca, bí an hataclá dhúibh fágáil annaíeo agus an bhealaighair agus dhui ne ar bith a bhealaighair a ghairdíní aonair é cairfeadó fíré an hataclá ríomh aifigh le bheití ina ‘dhui ne uafar’ comh fada agus ar bhealaighair aifigh. Ní ríomh hataclá comh faijfrings an t-amháin uaidair agus ar atá ríomh aonair agus comh fírfeadh fírinne ar an t-oileán gáin an hataclá a chur aifigh. Náicéar a chéiseadó an dhui ne ríomh aifigh d’fágáil fíré an hataclá fírinne áit a bhealaigh fíré é ionnuig seo mbéadó fíré ann agus an scéadó dhui ne eile a bhealaigh ag fágáil an oileáin. Sin é an chaoi a ríomh fíré aonair agus comh fírfeadh fíré iongantair oifimh náir cuaile ríomh é ríomh céadana.”

B’éisearan do’n bheirt agus an ríomh náir cuaile, siúl gur ón bháistí an feadair ríomh seo ríomh fíré ina leac-tíocáil ó fírinne aifigh fud iarrtar an chónnada le hataclá aifigh bith a bhealaigh agus duibh aifigh iarrtar ó dhui ne seo dhui ne seall maicé le ‘Hataclá’ é.

Δnoir, a Léigheoir, tá an cúngra fánaidíochéadach ríeo cónntair a bheic tuisce a gusar tá tuid buidéadach óirit a bheic comh foisdeadach inn. Sealllaodh óuit i dtcoimreacach go bhfuilgheadach bhealas-cunntar ar gac ari chualas tuid agusar ar gac a bhfaca tuid ar an tréalaif ríeo atá a noir éair. Tuislaodh óuit é mar fuidir tuid féin é. Níl ann acht an cunntar a fuidir éair ó'n tréanachair mar nári dearfnaodh taigdairt ná ríomhduisgad ari leabhair ná ráipéadair leir an scunntar a fhágáil. Ní riailbhsáodh leir. Ba fuithealán i bhfad a bheic aghaidh eirtseadach leir an tréanachair aghaidh ríomhaoileadach an tréanachair uait gach ríoc ríomh ná trionóil. Ná ríltear go bhfuil an tréanachair uilis fadoi loifighur agusar fadoi Acaill inar an scunntar ríeo. Níl, ná baoisál air, mar éiseara le tuisne a bheic aghaidh bhealas ari a thícheall i gcaidreamh a fhágáil agusar ní bheadh ré uilis aige. Sanntuig tuid féin cuilleadach a chuir ari fhágáil óuit, a Léigheoir, acht b'í ari ríomh a noir éair agusar ari noidis caitearfaidh ríomh ari "tóir an traoisgáil."

Seirí mo leac-bhádóir, Mícheál, gur iomáda áit ari leas ré a chur ó d'fág ré Éire gur fill ré ariúrt uirlé, acht náct bhuidir ré aon tróláir ná aoiúneadair a chuirfeadh ré i gcomórtar leir an bpréimíúr a fuidir ré ari an ngealbh fánaidíochéadach ríeo. Tá ré aghaidh bhealair ari a fhágáil a éabhairt ariúrt ari an Oileán Úr i gceann ríomh, acht mar aithear ré féin, níl an tír ríin éall leacach comh h-úr ná comh h-áluinn leir an tírín ríeo atá ina bhuaille ón tócair aige acht go gcaidreamh ré imcheadach mar gur éall ait a chuid agusar a chuirfim a noir. Tá an Saomraodh aghaidh uirlé ariúrt agusar an lá aghaidh cuilleadach acht tiochairbh bhuailé eile agusar fadoi n-a bheic ríomh tóinnt uilis tá aghairt ríomh eile fánaidíochéadach a éabhairt agusar a chuir a chuir a éabhairt óuit, a Léigheoir. So dtí ríin fágfaidh ríomh agusar beannnaacht agat.